

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΑΠΡΙΛΙΟΣ — APRIL

1984

ΤΟΜΟΣ 29ος, ΤΕΥΧΟΣ IV — VOLUME 29th, ISSUE IV





ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΑΠΡΙΑΙΟΣ — APRIL

1984

ΤΟΜΟΣ 29ος, ΤΕΥΧΟΣ IV — VOLUME 29th, ISSUE IV



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ
ΕΤΕΡΩΤΗΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΤΕΡΩΤΗΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

1972 - 1973

ΤΕΥΧΟΣ

ΕΤΕΡΩΤΗΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ



ΑΘΗΝΑ - ATHENS

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΑΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αίτια	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχόλησεως των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft
9. Δείκτης άνεργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	10. Index of receipts of persons employed in industry and handicraft
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί, που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα	21	19. Movement of hospitals, by speciality
20. Έξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals, by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE-LIVESTOCK-FORESTRY-FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Άγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Έκτάσεις με έτήσιες καλλιεργείες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	28	25. Areas under crops by geographic region
26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	29	26. Areas under arable crops by categories
27. Έκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Άριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους	31	28. Trees and production thereof

Πίνακας	Σελίδα Page	Table
29. Αριθμός ζώων	32	29. Livestock population
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32	30. Livestock products
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32	31. Forestry products
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33	32. Number of agricultural machinery
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας	33	33. Number of professional motor propelled fishing vessels
34. Παραγωγή θαλασσιών άλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	34	34. Catch landed by professional motor propelled vessel, mostly of 20 HP or more, and number of vessels
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ		VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου	35	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity-gas production
36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου	36	36. Production and sale of manufactured gas
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	37	37. Production and distribution of electric energy
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	37	38. Sales of electric energy
39. Χορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	38	39. Operation permits issued to new or extended factories and workshops
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION
40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	39	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	41	41. Private building activity: New dwellings and improvements according to permits issued for new buildings and extensions
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	43	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	44	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States
44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	45	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination
45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ	46	45. Value of imports and exports, according to the SITC (revised)
46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	46	46. Imports of principal goods
47. Έξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	47	47. Exports of principal goods
48. Έσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	48	48. Internal trade: Index of retail sales value
49. Εισκομιζόμενα άγαθα στην Κεντρική Λαχαναγορά Άθηνών	49	49. Goods entering the Athens central vegetable market
50. Εισκομιζόμενα άγαθα στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	51	50. Goods entering the Salonica central vegetable market
51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα	53	51. Foods stocks in the private sector
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	54	52. Transports of the Hellenic Railways Organization
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρισκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	55	53. Motor vehicles in circulation, by category and use
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	56	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών	57	55. Transport work of all urban and interurban buses
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχηματος	58	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	58	57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59	59. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	59	60. Arrivals of ships in Greek ports
61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία	60	61. Arrivals of ships, by flag
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορικών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	60	62. Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	61	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	61	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (άπώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	61	65. Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Πίνακας	
66. 'Αεροπορική κίνηση έσωτερικού, κατά αερολιμένα	62
67. 'Αεροπορική κίνηση με τό εξωτερικό, κατά αερολιμένα .	62
68. 'Επικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	63

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

69. Ταξιδιωτική κίνηση με τό εξωτερικό, 'Ελλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδίου	64
70. 'Αφίξεις από τό εξωτερικό περιηγητών, κατά ύπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	66
71. 'Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τόν κρατικό προϋπολογισμό	70

XII. ΤΙΜΕΣ

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού	72
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικόν ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς	73
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74
78. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικόν τελικών προϊόντων	78
79. Δείκτες τιμών τις όποιες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79
80. Τιμές μερικόν προϊόντων, τις όποιες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79
81. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικόν ειδών, τις όποιες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	80
82. Δείκτες τιμών τις όποιες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τά μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής (δέν περιλαμβάνονται εισοδηματικές ενισχύσεις)	81
83. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στον γεωργοκτηνοτροφικό τομέα	81
84. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής	81
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργσιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83
87. Δείκτες τιμών άμοιβής εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84

XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

88. Είσοδη - 'Εκροή κεφαλαίων. 'Αδηλοι πόροι και πληρωμές	85
89. Προσφορά χρήματος	86
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρώπαϊκής νομισματικής μονάδας	86
91. 'Εξέλιξη των στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της 'Ελλάδος	87
92. Καταθέσεις τών δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και τών ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88
93. 'Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση τών έμπορικόν τραπεζών	89
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90
95. Χρηματοδότηση τών κλάδων της οικονομίας	91
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών . .	92
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

98. 'Ακαθάριστο έγχώριο προϊόν και ακαθάριστο έθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93
99. 'Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94

Σελίδα Page

Table	
66. Domestic air traffic, by airport	62
67. International air traffic, by airport	62
68. Communication : Telecommunication equipment and telecommunication movement	63

X. TOURISM

69. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport	64
70. Tourists arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers	66
71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	67

XI. PUBLIC FINANCE

72. State revenue, by main sources	68
73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries and expenditures of State investments budget	69
74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	70

XII. PRICES

75. Consumer price index	72
76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Piraeus area	73
77. Wholesale price indices	74
78. Monthly private wholesale price indices of selected commodities	78
79. Indices of prices received by farmers (including subsidies)	79
80. Prices received by farmers (selected commodities)	79
81. Individual monthly indices of the prices received by farmers (selected commodities)	80
82. Indices of prices of agricultural producer factors (without subsidies)	81
83. Indices of goods and services contributing to agricultural investments	81
84. Indices of prices of agricultural producer factors	81
85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	82
86. Price indices of materials of new dwellings construction	83
87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	84

XIII. MONEY AND BANKING

88. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	85
89. Money supply	86
90. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	86
91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	87
92. Deposits with the Greek banks and specialised credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	88
93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	89
94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	90
95. Credits to the branches of the economy	91
96. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	92
97. Movement of Postal Savings Bank	92

XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

98. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	93
99. Gross fixed asset formation	94

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο τῶν ὄρων καὶ τῶν ἐννοιῶν ποὺ χρησιμοποιοῦνται στὸ *Μηνιαῖο Στατιστικὸ Δελτίο*, καθὼς καὶ ἄλλες παρατηρήσεις γιὰ μεθοδολογικὰ θέματα κλπ., δημοσιεύονται στὴ *Στατιστικὴ Ἐπετηρίδα τῆς Ἑλλάδος*, ὡς εἰσαγωγή στὰ ἐπιμέρους κεφάλαια τῆς ὕλης τῆς, ὅπου μπορεῖ ὁ ἀναγνώστης νὰ ἀνατρέξει.
2. Μεταξὺ τῶν ἀριθμῶν ποὺ ἀναγράφονται ὡς σύνολα καὶ αὐτῶν ποὺ προκύπτουν ὡς ἀποτέλεσμα τῆς ἀθροίσεως τῶν μερικῶν ποσῶν ὑπάρχουν, σὲ μερικές περιπτώσεις, μικρὲς διαφορές. Οἱ διαφορὲς αὐτὲς ὀφείλονται στὶς στρογγυλοποιήσεις.
3. Οἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομμύρια χωρίζονται μὲ τελεία. Οἱ δεκαδικοὶ ἀριθμοὶ χωρίζονται ἀπὸ τοὺς ἀκέραιους μὲ ὑποδιαστολή.
4. Οἱ πίνακες γιὰ τοὺς ὁποίους δὲ σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. Σὲ ὅλες τὶς ἄλλες περιπτώσεις ἀναγράφεται ἡ πηγὴ τῶν στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ ὑπάρξουν στοιχεῖα (ἀπὸ τὴν ἴδια τὴ φύση τῶν πραγμάτων).
 - ... (τρεῖς τελεῖες) = Δὲν ὑπάρχουν στοιχεῖα διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τὰ στοιχεῖα εἶναι ἀσήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαῖο Στατιστικὸ Δελτίο
 - ΕΟΚ = Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα
 - ΕΖΕΣ = Εὐρωπαϊκὴ Ζώνη Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (τοῦ) Διεθνοῦς Ἐμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστικὴ Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητας
 - Διεθνῆς Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the *Monthly Statistical Bulletin*, the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the *Statistical Yearbook of Greece*.
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - EFTA = European Free Trade Association
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - Greek Standard Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία* — Climate data*

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C		Σχετική Υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Ύψος (σε χιλμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (αριθμός) Days			Ώρες ήλιοσέλας Hours of sun- shine	Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum				Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum	Υγροί (βρο- χόπτωσης) Precipita- tion	Αιθίρες Fine			Νεφωσι- πέτες Overcast
ΜΑΪΟΣ — MAY											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1982	20,0	32,5	9,8	56	3,6	26,6	7	5	4	292	1982
1983	21,4	30,8	14,5	56	3,8	24,8	7	7	—	294	1983
Νέα Φυλάδεια											Nea Philadelphia
1982	20,1	33,8	6,6	53	3,0	22,7	9	11	3	—	1982
1983	22,3	32,0	11,8	49	3,1	7,1	3	10	1	—	1983
Αεροδρόμιο Ελληνικού											Helliniko Airport
1982	19,4	29,0	9,6	60	3,4	45,7	10	8	1	281	1982
1983	21,5	29,0	11,8	58	3,4	46,4	8	8	3	291	1983
Αγρίνιο											Agrinio
1982	20,1	33,0	3,2	65	3,5	0,0	5	5	2	254	1982
1983	21,6	32,0	7,8	59	2,9	15,5	5	10	1	301	1983
Αλεξανδρούπολη											Alexandroupolis
1982	17,9	31,0	3,8	64	3,7	27,9	11	9	3	252	1982
1983	19,5	29,0	5,4	70	3,4	50,1	9	9	1	250	1983
Αργοστόλι											Argostoli
1982	19,3	27,0	7,8	68	3,1	28,9	5	8	1	—	1982
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1983
Αρτα											Arta
1982	19,3	32,4	7,2	66	3,0	9,5	9	8	2	265	1982
1983	20,7	—	11,4	65	2,2	30,9	7	13	—	300	1983
Βόλος											Volos
1982	19,1	29,0	7,0	65	3,0	60,0	7	15	7	—	1982
1983	22,4	29,0	12,0	57	2,7	16,9	6	10	2	—	1983
Ζάκυνθος											Zante
1982	19,7	29,6	8,7	66	2,5	19,6	3	12	1	—	1982
1983	20,8	29,4	8,0	61	2,2	4,9	4	15	—	—	1983
Ηράκλειο											Iraklion
1982	18,7	26,0	9,0	63	3,7	85,0	5	7	1	276	1982
1983	20,8	33,0	12,0	58	3,2	2,1	4	10	4	275	1983
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)											Salonica (Mikra)
1982	18,7	29,6	6,2	68	4,2	24,0	9	9	5	226	1982
1983	21,3	30,0	8,4	56	3,3	50,6	7	7	—	267	1983
Θήρα											Thira
1982	19,0	27,0	9,0	73	2,9	1,0	1	10	3	—	1982
1983	20,7	28,8	12,8	72	2,6	—	—	15	2	—	1983
Ιεράπετρα											Ierapetra
1982	20,4	32,0	9,4	50	2,3	13,8	5	14	1	285	1982
1983	21,3	29,8	12,8	61	2,5	5,0	2	13	3	281	1983
Ιωάννινα											Yanina
1982	17,4	30,2	3,0	64	3,8	50,4	10	6	—	—	1982
1983	19,1	29,2	4,4	59	3,6	55,6	7	6	2	—	1983
Καβάλα											Kavala
1982	18,1	29,0	5,8	62	3,9	26,3	9	4	6	—	1982
1983	19,2	27,6	5,4	63	3,3	66,7	12	9	3	—	1983
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)											Kalamata (Airport)
1982	18,6	29,8	5,4	73	4,0	75,9	12	3	—	261	1982
1983	20,7	31,0	9,0	60	3,5	0,4	2	11	2	292	1983
Κέρκυρα											Corfu
1982	19,7	28,4	6,4	71	3,1	25,5	3	13	2	277	1982
1983	20,7	31,2	9,6	67	2,4	32,8	4	15	1	290	1983
Κοζάνη											Kozani
1982	15,8	29,0	1,0	67	4,1	43,6	11	3	6	—	1982
1983	18,5	28,6	3,8	54	3,7	42,9	7	8	1	—	1983
Κόρινθος											Corinth
1982	19,5	29,5	9,0	63	2,8	72,5	7	12	4	—	1982
1983	21,5	30,2	14,4	66	3,2	22,0	4	10	2	—	1983
Κύθηρα											Cythera
1982	18,4	30,0	11,0	62	3,2	16,8	4	10	3	277	1982
1983	19,6	26,6	14,8	60	3,3	16,5	3	13	2	288	1983
Κύμη											Kymi
1982	17,1	30,0	6,0	64	2,4	125,0	6	16	5	—	1982
1983	19,6	28,2	10,0	58	1,6	12,0	1	17	1	—	1983
Λάρισα											Larisa
1982	17,7	31,4	1,4	72	4,1	128,8	9	7	7	253	1982
1983	21,1	31,0	5,6	53	3,4	22,1	10	7	—	275	1983
Λίμνος (Αεροδρόμιο)											Limnos (Airport)
1982	14,5	26,8	6,2	66	2,3	29,9	6	16	1	293	1982
1983	19,8	27,4	5,6	66	2,7	28,5	6	12	1	285	1983
Μεθώνη											Methoni
1982	18,5	27,0	8,0	78	2,8	62,9	10	8	—	282	1982
1983	19,3	28,4	10,6	74	2,6	—	—	13	2	—	1983
Μήλος											Melos
1982	17,9	28,3	10,3	61	2,8	19,0	6	9	2	—	1982
1983	20,1	29,3	13,9	65	2,8	12,7	4	11	3	—	1983
Μυτιλήνη											Mytilini
1982	19,3	30,8	10,4	64	2,8	32,3	9	14	2	286	1982
1983	21,0	29,3	11,6	61	2,9	40,8	4	12	3	280	1983
Νάξος											Naxos
1982	18,2	25,0	10,2	72	3,4	18,4	5	8	3	263	1982
1983	20,6	27,6	12,0	71	3,2	2,7	4	12	2	289	1983
Ορεστιάδα											Orestiada
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1982
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1983
Πάτρας											Patras
1982	19,9	27,8	6,0	70	2,9	7,7	4	8	2	—	1982
1983	21,4	31,0	11,3	68	2,3	7,1	2	15	2	—	1983

1. Κλιματολογικά στοιχεία* (συνέχεια) — Climate data* (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C		Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Ύψος (σε χιλμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (άριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sun-shine	Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum				Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum	Υετός (βροχόπτωση) Precipitation	Αίθρες Fine			Νεφώσεις Overcast
Ρόδος (Παραδείσι)	19,7	27,0	12,2	72	2,4	2,9	3	14	—	304	Rhodes (Paradissi)
1982	21,1	28,0	14,8	68	2,7	4,2	5	15	—	275	1982
1983	20,2	30,6	10,6	57	2,9	3,9	3	12	1	322	1983
Σάμος (Αεροδρόμιο)	21,2	29,8	10,6	64	3,4	12,9	5	9	5	273	Samos (Airport)
1982	19,5	32,0	6,8	55	3,8	16,1	5	5	7	226	1982
1983	21,1	30,2	6,6	52	3,6	30,8	7	7	5	232	1983
Σέρρες	19,5	26,4	10,6	62	2,7	4,2	3	15	2	287	Serres
1982	20,6	31,9	10,0	65	2,8	3,2	3	10	5	245	1982
1983	17,9	28,0	7,2	68	2,4	31,2	3	15	3	283	1983
Σητεία	20,7	28,4	9,0	62	3,2	12,2	3	9	—	286	Sitia
1982	19,9	33,5	5,6	62	4,5	156,4	13	7	9	—	1982
1983	22,6	33,6	11,2	47	3,2	32,6	8	7	3	—	1983
Σκύρος	16,0	32,8	0,8	62	4,0	28,8	10	1	2	231	Skyros
1982	18,4	31,4	3,6	51	3,5	45,3	7	7	1	272	1982
1983	19,9	33,5	5,6	62	4,5	156,4	13	7	9	—	1983
Τρίκαλα	17,0	33,2	1,0	63	3,7	65,1	10	8	8	111	Trikala
1982	18,1	29,4	4,0	64	3,7	96,0	7	9	4	—	1982
1983	19,1	31,5	6,5	63	3,2	43,8	10	11	3	—	1983
Τρίπολη	22,6	31,0	11,4	54	2,8	0,0	6	11	2	—	Tripoli
1982	18,4	31,4	3,6	51	3,5	45,3	7	7	1	272	1982
1983	17,0	33,2	1,0	63	3,7	65,1	10	8	8	111	1983
Φλώρινα	18,1	29,4	4,0	64	3,7	96,0	7	9	4	—	Florina
1982	19,1	31,5	6,5	63	3,2	43,8	10	11	3	—	1982
1983	22,6	31,0	11,4	54	2,8	0,0	6	11	2	—	1983
Χαλκίδα	18,7	29,6	10,0	66	3,1	36,8	7	10	2	—	Chalkis
1982	18,8	27,6	7,0	69	2,1	44,9	4	19	1	286	1982
1983	20,5	28,0	7,0	68	2,1	—	—	17	1	281	1983
Χανιά	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Canea
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1982
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1983
Χίος (Αεροδρόμιο)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chios (Airport)
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1982
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1983

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

* Ανάλυση των όρων του πίνακα κλιματολογικών στοιχείων έχει δημοσιευθεί στο τεύχος Γενάρη 1978 του ΜΕΔ (σελίδα 83).

Source: National Meteorological Service.

* For an analysis of terms, see the issue of January 1978, p. 83.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Σταθμοί	Τιμές σε μC ανά μ ³ ατμοσφαιρικού αέρα Values in μC/m ³ of atmospheric air						Stations
	1983						
	Μάρτιος - March			Απρίλιος - April			
	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	0,07	0,02	0,04	0,07	0,02	0,05	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	0,03	0,01	0,02	0,05	0,01	0,02	Alexandroupolis
Αλιβερίου	0,04	0,01	0,02	0,05	0,01	0,02	Aliveri
Αργοστολίου	—	—	—	—	—	—	Argostoli
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—	Corfu
Ηρακλείου (Κρήτης)	—	—	—	—	—	—	Iraklion (Crete)
Κυθήρων	0,03	0,01	0,01	0,04	0,01	0,02	Cythera
Μεγαλοπόλεως	0,05	0,02	0,02	0,08	0,01	0,03	Megalopolis
Ρόδου	0,03	0,01	0,02	0,02	0,01	0,01	Rhodes

Σημ: Στις πιο πάνω τιμές δεν περιλαμβάνεται η φυσική, αλλά μόνο η τεχνητή ραδιενέργεια. Σχετικά με την τεχνητή ραδιενέργεια στην περιοχή Αθηνών είναι και τα κατωτέρω στοιχεία:

Note: The above values refer to artificial radioactivity only. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens.

Μέσες τιμές ραδιενέργειας	1983		Average value of radioactivity
	Μάρτιος - March	Απρίλιος - April	
Στο πόσιμο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε μC ανά λίτρο (μC/L)	2,19	2,34	In potable water of Marathon Lake, in μC/L
Στο ραδιενεργό κονιορτό, που κατακάθεται στο έδαφος, σε mC ανά γμ.2	0,46	0,90	In radioactive fall-out per mC/km ²

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ένερργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

II. ΠΑΘΟΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές — Censuses					
1951 (7.4.51) . . .	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) . . .	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1) . . .	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,52
1981 (5.4.81) (2) . . .	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
Έκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1958	8.473.129	3.988.787	4.484.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968	8.740.765	4.257.190	4.483.575	21.324	0,28
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977 (3)	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978 (3)	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979 (3)	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980 (3)	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981 (3)	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982*	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.
3. Ύπολογισμοί αναθεωρηθέντες επί τη βάσει των αποτελεσμάτων της απογραφής του πληθυσμού της 5ης Απριλίου 1981.

* Προσωρινός υπολογισμός.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% Sample elaboration of the census questionnaires.
3. Estimates revised on the basis of the results of the population census of April 5, 1981.

* Provisional estimates.

4. Ύπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1981 Population on June 30, 1981			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1982* Population on June 30, 1982*		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο - Total	9.729.350	4.780.570	4.948.780	9.789.513	4.812.732	4.976.781
0 - 4 ετών - years	715.631	369.802	345.829	710.135	367.047	343.088
5 - 9 " "	695.317	359.323	335.994	697.929	361.454	336.475
10 - 14 " "	767.642	396.423	371.219	748.110	385.306	362.804
15 - 19 " "	732.596	377.316	355.280	751.644	387.569	364.075
20 - 24 " "	700.972	354.577	346.395	708.640	363.610	345.030
25 - 29 " "	671.723	342.198	329.525	673.171	339.115	334.056
30 - 34 " "	656.226	326.187	330.039	652.965	324.833	328.132
35 - 39 " "	592.542	290.875	301.667	622.133	308.229	313.904
40 - 44 " "	630.569	298.578	331.991	599.997	282.303	317.694
45 - 49 " "	692.353	334.838	357.515	691.931	335.574	356.357
50 - 54 " "	661.721	319.780	341.941	674.031	324.930	349.101
55 - 59 " "	510.421	246.117	264.304	538.881	259.587	279.294
60 - 64 " "	417.635	193.761	223.874	422.739	197.044	225.695
65 - 69 " "	433.061	199.242	233.819	421.725	193.785	227.940
70 - 74 " "	360.892	165.924	194.968	370.077	168.988	201.089
75 - 79 " "	261.197	113.935	147.262	267.088	116.898	150.190
80 - 84 " "	142.889	58.249	84.640	152.434	62.242	90.192
85 ετών και άνω - years and over	85.963	33.445	52.518	85.883	34.218	51.665

* Προσωρινός υπολογισμός.

* Provisional estimates.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) — Vital statistics (1)

	Σύνολο έτους Year's total		Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούν. Jan.-June	
	1981	1982	1 9 8 3				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	66.753	68.585	2.487	5.438	6.204	26.091	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	139.655	137.445	10.753	12.372	11.457	66.115	Live births
Ἀρρενες	72.414	71.137	5.653	6.240	6.036	34.248	Males
Θήλειες	67.241	66.308	5.100	6.132	5.421	31.867	Females
Θάνατοι (2)	86.261	86.298	7.237	7.171	6.404	47.012	Deaths (2)
Ἀρρενες	44.735	45.108	3.780	3.754	3.448	24.261	Males
Θήλειες	41.526	41.190	3.457	3.417	2.956	22.751	Females
Ἀπὸ αὐτοῦς, θάνατοι βρεφῶν κάτω τοῦ ἔτους	2.294	2.076	171	166	152	999	Thereof: deaths under one year
Ἀρρενες	1.309	1.172	97	97	96	573	Males
Θήλειες	985	904	74	69	56	426	Females
Ὑπεροχή γεννήσεων	53.394	51.147	3.516	5.201	5.053	19.103	Excess of births
Γεννήσεις νεκρῶν	1.323	1.187	103	122	113	617	Stillbirths
Γεννήσεις ἐξωγάμων (2)	2.204	2.101	181	158	179	996	Illegitimate births (2)
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	22.958	23.366	1.090	1.399	2.362	9.577	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	56.780	56.515	4.494	5.199	4.832	27.139	Live births
Θάνατοι	23.358	23.174	1.889	1.918	1.743	12.283	Deaths
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	6.624	7.047	230	581	641	2.666	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.979	6.752	539	558	468	3.182	Live births
Θάνατοι	9.816	9.946	844	795	707	5.320	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	5.638	6.019	235	408	513	2.156	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	11.844	11.453	896	1.033	1.017	5.659	Live births
Θάνατοι	10.875	11.083	941	1.007	775	5.999	Deaths
Ἴόνιοι Νῆσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.156	1.172	43	88	95	409	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.953	1.932	149	152	159	862	Live births
Θάνατοι	2.556	2.500	182	212	179	1.411	Deaths
Ἠπειρος							Epirus
Γάμοι	2.443	2.438	43	251	166	750	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.732	4.610	376	400	410	2.267	Live births
Θάνατοι	3.069	2.879	281	227	251	1.723	Deaths
Θεσσαλίς							Thessaly
Γάμοι	4.943	5.106	115	514	476	1.790	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	10.045	9.761	790	860	793	4.676	Live births
Θάνατοι	6.366	6.361	563	536	500	3.640	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	14.327	14.615	349	1.552	1.312	5.570	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	30.272	29.638	2.236	2.674	2.407	14.139	Live births
Θάνατοι	17.766	17.954	1.473	1.477	1.376	9.508	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους		Ἀπρίλιος	Μάιος	Ἰούνιος	Ἰαν.-Ἰούν.	
	Year's total		April	May	June	Jan.-June	
	1981	1982	1983				
Θράκη							Thrace
Γάμοι	2.559	2.558	155	271	185	1.086	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	5.140	4.949	388	452	408	2.506	Live births
Θάνατοι	3.032	3.054	248	264	237	1.681	Deaths
Νῆσοι Αἰγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.615	2.779	106	184	177	996	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.597	4.446	349	383	368	2.164	Live births
Θάνατοι	4.813	4.917	421	369	323	2.810	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	3.490	3.485	121	190	277	1.091	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.313	7.389	536	661	595	3.521	Live births
Θάνατοι	4.610	4.430	395	366	313	2.637	Deaths

1. Τὰ γεγονότα φυσικῆς κινήσεως πληθυσμοῦ (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) ἐμφανίζονται στοὺς πίνακες κατὰ τὸν τόπο ὅπου συμβαίνουν καὶ ὄχι κατὰ τὸν τόπο μόνιμης κατοικίας τῶν ἀτόμων. Ἐπίσης, ὡς χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ὁ χρόνος καταχωρίσεως καὶ ὄχι ὁ χρόνος κατὰ τὸν ὅπου, πράγματι, συμβαίνουν.

2. Στὸς θανάτους δὲν περιλαμβάνονται οἱ γεννήσεις νεκρῶν. Οἱ γεννήσεις ζώντων καὶ νεκρῶν ἐξωγάμων περιλαμβάνονται στὶς ἀντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων καὶ γεννήσεων νεκρῶν.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths; illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατὰ ἡλικία τῆς μητέρας καὶ διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ἡλικία τῆς μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω τῶν 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 καὶ ἄνω and over	Δὲ δηλώθηκε ἡλικία Not declared	
		1980	145.968	167	17.971	53.451	42.507	21.727	7.559	2.227	261		37	61	1980
1981	138.719	142	16.786	50.408	40.629	20.917	7.541	1.986	228	41	41	1981
Κάτω τοῦ ἐνὸς ἔτους	32.462	116	8.535	14.527	6.467	2.058	603	137	11	3	5	Under 1 year
1 ἔτους	23.332	19	4.441	10.597	5.747	1.853	550	101	15	3	6	1 »
2 ἐτῶν	19.679	6	2.238	8.939	5.730	2.084	543	116	18	3	2	2 years
3 »	15.936	—	1.020	6.740	5.466	2.034	541	112	20	2	2	3 »
4 »	11.793	—	357	4.364	4.518	1.956	480	102	12	2	1	4 »
5 »	8.824	—	122	2.551	3.779	1.774	462	125	11	—	—	5 »
6 »	6.157	—	38	1.393	2.674	1.516	436	89	9	1	1	6 »
7 »	4.744	—	10	675	2.135	1.447	383	82	10	1	1	7 »
8 »	3.347	—	—	313	1.470	1.118	365	72	6	3	—	8 »
9 »	2.810	—	—	160	1.075	1.116	382	69	7	1	—	9 »
10-14 »	7.413	—	—	109	1.507	3.486	1.849	416	38	7	1	10-14 »
15-19 »	1.764	—	—	—	22	436	854	406	36	9	1	15-19 »
20 ἐτῶν καὶ ἄνω ..	285	—	—	—	—	8	83	151	35	6	2	20 years and over
Δὲν δηλώθηκε ἡ διάρκεια γάμου	173	1	25	40	39	31	10	8	—	—	19	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συμπετυγμένη Διεθνής 'Ονματολογία 1975)	Σύνολο Έτους	Άπριλιος	Μάιος	Ίούνιος	Ίαν.-Ίουν.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	April	May	June	Jan.-June	
	1982	1983				
Σύνολο	86.298	7.237	7.171	6.434	47.012	Total
01. Έντερικές λοιμώξεις	57	6	8	7	38	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	266	24	23	14	153	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	263	17	21	16	99	03. Other bacterial diseases
04. Ίογενή νοσήματα	23	10	14	3	40	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	4	—	1	1	2	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	20	3	1	1	14	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και άπωτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	142	15	11	9	79	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των χειλίων, στοματικής κοιλότητας και φάρυγγα	165	10	20	18	84	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των όργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	5.615	441	474	452	2.788	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των όργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών όργάνων	4.195	355	337	312	2.126	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.694	136	138	144	845	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών όργάνων	2.090	163	197	182	1.109	12. Malignant neoplasm of genitourinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων έποισσεων	2.065	185	183	188	1.059	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.207	91	120	96	616	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	17	—	—	—	7	15. Benign neoplasm
16. Καρινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	—	—	1	—	1	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ένδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, άνοσολογικές διαταραχές	3.423	285	268	282	1.867	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Άνεπάρκειες της θρέψης	7	—	1	—	3	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών όργάνων	310	26	28	24	175	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	506	34	45	32	280	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.219	100	98	91	650	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του όφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ώτός και της μασοειδούς άποφύσεως	1	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	160	14	14	14	97	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Ύπέρταση νόσος	1.689	129	120	125	850	26. Hypertensive disease
27. Ίσχαημική καρδιοπάθεια	8.823	754	739	663	4.933	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	10.902	946	952	703	6.217	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών άγγείων	16.371	1.270	1.367	1.169	8.982	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.084	90	84	66	585	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της άνωτερης αναπνευστικής όδου	107	11	12	9	72	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του άναπνευστικού συστήματος	5.288	475	406	350	3.367	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	3.359	295	257	248	1.720	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.200	206	178	177	1.172	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των άνδρικών γεννητικών όργάνων	198	18	18	18	99	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών όργάνων	5	1	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών έπεμβάσεων	16	1	1	1	7	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών έπεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και ύποδερμίου ιστού	160	10	17	11	82	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	153	4	11	14	75	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς άνωμαλίες	747	68	46	57	358	44. Congenital anomalies
45. Όριομένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	1.091	82	103	85	499	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και άσαφώς καθορισμένες καταστάσεις	5.828	546	414	443	3.471	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.012	162	195	143	937	E47. Transport accidents
E48. Τυχάλα δηλητηρίαση	85	1	1	3	35	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια Ιατρικής περίθαλψης, άνωμαλες αντίδράσεις, άθιμες έπιπλοκές	89	9	7	4	38	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	1.145	111	100	97	647	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	148	17	19	5	98	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα άτυχήματα (περιλαμβάνονται και άθιμες έπιπλοκές)	811	62	61	73	360	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ούσιες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	10	6	—	—	6	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτόκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	347	34	49	43	204	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Άνθρωποκτονία και κάκωση έπιβλημένη έκ πρόθεσης από άλλα πρόσωπα	91	6	10	6	41	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ένέργεια	89	8	1	5	24	E56. Other violence

III : ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης άπασχολήσεως τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ίανουάριος	148,6	152,0	153,8	156,6	157,8	156,5	January
Φεβρουάριος	150,0	152,8	155,8	158,5	158,1	155,6	February
Μάρτιος	150,1	154,5	157,4	157,8	158,4	156,3	March
Ώπρίλιος	148,5	154,1	155,9	157,4	155,8	156,5	April
Μάιος	149,6	156,5	157,0	158,5	158,6	157,7	May
Ίούνιος	153,7	163,7	161,4	163,7	161,3	161,3	June
Ίούλιος	156,0	161,2	165,1	168,0	165,8	161,6	July
Αύγουστος	158,9	165,0	164,1	168,2	168,0	166,3	August
Σεπτέμβριος	158,4	161,0	164,6	165,8	168,0	163,3	September
Όκτώβριος	156,0	157,7	159,9	160,3	161,7	161,0	October
Νοέμβριος	154,7	156,7	159,0	159,5	161,3	159,5	November
Δεκέμβριος	155,4	155,3	157,9	158,9	160,4	157,0	December
Μέσος ετήσιος	153,3	157,5	159,3	161,1	161,3	159,4	Annual mean

9. Δείκτης άνέργων ⁽¹⁾ — Index of unemployed ⁽¹⁾

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base: Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ίανουάριος	77,9	85,0	93,6	108,7	110,0	140,2	January
Φεβρουάριος	69,3	77,1	87,6	105,4	106,4	131,4	February
Μάρτιος	55,5	63,0	81,2	93,4	99,5	115,8	March
Ώπρίλιος	46,3	43,0	52,1	72,9	79,5	100,2	April
Μάιος	31,4	29,5	34,4	45,9	56,4	76,6	May
Ίούνιος	29,4	28,4	33,9	40,7	52,4	67,7	June
Ίούλιος	31,3	28,4	33,5	38,3	50,7	61,8	July
Αύγουστος	30,7	28,2	33,3	34,6	48,7	59,7	August
Σεπτέμβριος	32,1	28,6	34,2	34,3	50,5	64,7	September
Όκτώβριος	37,7	35,9	41,5	42,8	60,4	75,0	October
Νοέμβριος	58,4	61,7	71,7	74,2	95,8		November
Δεκέμβριος	72,6	76,2	91,8	96,1	127,5		December
Μέσος ετήσιος	47,7	48,7	57,4	65,6	78,1		Annual mean

1. Ό δείκτης άνέργων προέρχεται από στοιχεία του Όργανισμού Όπασχολήσεως Όργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).



10. Δείκτες αποδοχών τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Index of receipts of persons employed in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ώριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1980 :							1980 :
B' »	847,1	857,0	827,7	1.093,5	1.089,0	1.165,9	2nd »
Γ' »	868,2	877,6	849,8	1.120,1	1.121,7	1.208,2	3rd »
Δ' »	897,4	908,2	872,9	1.176,3	1.172,4	1.256,5	4th »
Μέσος ετήσιος	853,2	863,2	834,2	1.108,3	1.103,5	1.190,4	Annual mean
1981 :							1981 :
A' τρίμηνο	978,9	985,5	969,1	1.316,8	1.294,2	1.429,2	1st quarter
B' »	1.054,0	1.065,2	1.012,4	1.374,8	1.372,9	1.455,2	2nd »
Γ' »	1.110,4	1.123,9	1.062,4	1.446,4	1.451,3	1.529,5	3rd »
Δ' »	1.135,9	1.151,6	1.081,0	1.500,4	1.496,2	1.585,9	4th »
Μέσος ετήσιος	1.069,8	1.081,6	1.031,2	1.409,6	1.403,6	1.500,0	Annual mean
1982 :							1982 :
A' τρίμηνο	1.172,5	1.179,5	1.171,5	1.636,4	1.598,7	1.796,7	1st quarter
B' »	1.299,5	1.303,9	1.310,7	1.880,0	1.815,6	2.114,4	2nd »
Γ' »	1.360,4	1.360,1	1.401,5	1.963,1	1.894,9	2.237,2	3rd »
Δ' »	1.409,2	1.406,4	1.467,2	2.047,2	1.978,1	2.323,9	4th »
Μέσος ετήσιος	1.310,4	1.312,5	1.337,7	1.881,7	1.821,8	2.118,1	Annual mean
1983 :							1983 :
A' Τρίμηνο	1.415,4	1.424,4	1.459,3	2.088,4	2.023,2	2.395,0	1st quarter
B' »	1.472,4	1.486,8	1.486,1	2.187,1	2.120,3	2.508,6	2nd »
Γ' »	1.508,0	1.521,5	1.541,7	2.279,3	2.206,6	2.625,5	3rd quarter

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και τών αποδοχών τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft

Κώδικας Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβή Hours of weekly work paid for		Ώριαίας άμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982
Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter											
		1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	23,6	24,9	51.425	46.390	38,01	37,79	210,6	181,4	8.006	6.855
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	23,5	24,5	44.757	39.670	37,51	36,03	188,4	164,7	7.067	5.935
21	Ποτών—Beverages	23,6	25,0	50.160	45.738	40,44	39,36	217,8	182,4	8.807	7.179
22	Καπνού—Tobacco	23,7	24,7	53.791	48.089	34,19	34,89	215,7	184,6	7.374	6.441
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	23,7	24,4	45.615	40.957	38,30	37,10	207,7	172,5	7.954	6.402
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	23,0	24,5	33.076	31.089	37,64	36,90	169,8	140,4	6.391	5.181
25	Εύλου και φελλού—Wood and cork	23,1	23,5	47.781	39.457	37,30	38,28	198,9	180,7	7.417	6.919
26	Επιπλών—Furniture	23,4	22,6	34.410	28.789	36,89	34,43	196,2	154,5	7.240	5.321
27	Χάρτου—Paper	23,6	24,5	48.487	46.119	39,82	40,93	223,6	193,7	8.904	7.928
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	23,4	24,8	49.517	50.976	38,84	40,48	219,5	197,9	8.525	8.014
29	Δέρματος—Leather	23,3	24,3	43.842	41.518	39,07	38,35	197,2	166,5	7.703	6.383
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	23,5	21,1	45.300	35.694	38,31	39,18	213,2	182,0	8.168	7.132
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	23,7	24,9	56.346	50.050	38,48	40,24	225,1	200,9	8.664	8.083
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	23,8	24,8	61.232	52.469	39,50	38,70	281,2	223,5	11.106	8.649
33	Προτόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	23,6	24,8	52.286	49.706	37,51	38,59	245,2	199,8	9.198	7.708
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	23,4	26,1	73.226	68.402	40,71	41,59	337,5	298,9	13.740	12.433
35	Προτόντων από μέταλλο—Metal products	23,4	24,4	48.700	44.929	37,41	37,44	220,8	178,3	8.262	6.676
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός τών ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	23,9	24,0	41.111	35.078	38,74	38,08	205,6	175,5	7.965	6.682
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	22,7	24,2	47.581	44.321	37,76	35,11	217,1	172,2	8.196	6.048
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	23,6	26,6	55.693	52.091	39,53	41,34	258,3	226,6	10.211	9.365
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	23,7	24,5	42.173	36.481	38,30	34,95	181,3	147,4	6.944	5.151

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft (continued)

Κώδικας—Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβη Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβη Hours of weekly work paid for		Ώριαίας άμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων άπο- δοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter									
		1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982

A P P E N E Σ — M A L E S

20-39	Σύνολο—Total	23,6	25,0	56.331	50.361	38,76	38,74	236,6	203,1	9.168	7.870
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	23,7	24,6	48.999	43.269	39,63	37,37	210,6	183,5	8.347	6.857
21	Ποτών—Beverages	23,5	25,0	52.730	47.752	39,81	39,77	234,2	193,8	9.323	7.707
22	Καπνού—Tobacco	23,8	24,7	57.569	51.883	37,80	35,08	238,3	197,9	9.006	6.942
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	23,8	24,6	50.345	45.418	38,71	38,76	236,1	193,8	9.141	7.511
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησεως—Clothing and footwear	23,6	24,5	40.861	34.690	37,85	36,89	205,5	173,8	7.779	6.414
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	23,4	23,2	51.805	42.601	57,75	38,37	207,8	186,3	7.844	7.149
26	Επίπλων—Furniture	23,5	22,4	39.558	30.368	36,92	34,30	197,9	155,3	7.307	5.326
27	Χάρτου—Paper	23,7	24,4	51.660	48.457	39,70	39,78	236,3	208,7	9.381	8.303
28	Έκτυπώσεων και έκδόσεων—Printing and publishing	23,4	24,9	55.157	56.186	39,90	40,92	238,0	218,2	9.494	8.928
29	Δέρματος—Leather	23,3	24,1	49.622	46.051	39,28	38,43	208,4	179,2	8.187	6.887
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	23,6	19,9	49.604	38.250	39,08	38,73	235,0	206,4	9.183	7.994
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	23,9	25,0	62.905	55.647	38,75	40,86	261,7	236,4	10.138	9.658
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	23,9	24,8	63.793	55.812	39,76	38,68	289,2	233,8	11.496	9.047
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non-metallic mineral products	23,7	24,9	54.087	52.124	37,44	38,77	254,9	208,2	9.544	8.069
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	23,5	26,1	76.661	70.761	40,80	41,70	341,0	301,3	13.913	12.562
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	23,4	24,3	52.931	49.499	37,82	37,60	229,2	188,4	8.666	7.082
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	23,9	24,1	46.459	37.614	38,75	38,13	205,8	175,9	7.977	6.706
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	22,6	24,2	50.778	48.594	38,26	36,09	225,2	179,5	8.618	6.481
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	23,7	26,7	59.456	54.479	39,56	41,37	259,5	227,6	10.267	9.415
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	23,7	24,7	46.891	41.221	38,21	35,19	188,3	153,3	7.193	5.394

Θ Η Λ Ε Ι Σ — F E M A L E S

20-39	Σύνολο—Total	23,2	24,4	33.800	30.726	37,09	36,52	177,0	150,8	6.564	5.507
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	22,7	24,2	30.059	28.830	35,53	34,71	165,3	145,0	5.874	5.032
21	Ποτών—Beverages	23,6	25,1	38.214	33.901	41,90	38,68	182,0	163,4	7.628	6.322
22	Καπνού—Tobacco	23,0	24,6	36.602	34.481	32,67	34,81	204,8	178,6	6.690	6.216
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	23,5	23,9	32.832	28.125	38,05	36,12	190,1	159,0	7.233	5.745
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησεως—Clothing and footwear	22,6	24,5	27.258	26.647	37,60	36,90	162,7	133,8	6.115	4.936
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	21,7	24,6	30.227	27.799	36,30	37,98	178,9	161,4	6.494	6.130
26	Επίπλων—Furniture	23,3	23,3	27.307	25.031	36,48	36,22	169,8	144,8	6.193	5.246
27	Χάρτου—Paper	23,0	25,1	31.594	30.631	40,11	43,43	194,4	163,7	7.798	7.108
28	Έκτυπώσεων και έκδόσεων—Printing and publishing	23,6	24,8	37.222	36.215	36,89	39,52	182,8	151,9	6.744	6.005
29	Δέρματος—Leather	23,3	25,0	29.157	25.285	38,69	38,20	177,0	141,7	6.848	5.412
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	23,3	24,4	30.242	28.450	37,03	39,80	174,6	150,1	6.464	5.975
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	23,0	24,5	35.314	34.468	38,15	39,50	178,5	157,2	6.809	6.211
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	23,6	24,6	39.399	32.670	36,64	38,81	184,5	150,7	6.759	5.847
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non-metallic mineral products	23,2	23,9	36.565	32.496	37,86	37,75	196,3	160,5	7.433	6.059
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	22,8	25,8	45.664	47.965	38,17	38,16	233,6	204,2	8.918	7.792
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	23,3	24,5	30.138	30.334	35,67	36,90	183,2	144,0	6.534	5.314
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	24,0	23,9	30.062	25.851	37,71	35,00	185,1	148,4	6.978	5.193
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	23,1	24,0	34.488	30.024	36,53	33,54	196,0	159,7	7.161	5.358
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	23,3	25,2	33.648	29.884	38,02	39,57	187,3	166,8	7.122	6.601
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	23,5	24,0	33.492	27.777	38,42	34,66	172,3	139,8	6.618	4.843

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κώδικας - Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με άμειβη (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1982 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Έτος 1982 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	
			1982	1983		1982	1983

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ—BOTH SEXES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου— All establishments	24,2	24,2	24,3	26.118	27.817	32.392
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,6	24,6	24,4	24.526	25.197	31.077
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,6	24,5	24,6	26.925	30.156	33.798
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,0	23,9	24,4	25.581	27.741	31.919
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,4	24,3	24,5	26.047	27.482	32.475
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments .	24,1	24,2	23,9	27.233	28.768	33.114

ΑΡΡΕΝΩΝ—MALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,3	24,4	30.809	32.108	36.879
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,7	24,5	24,8	26.646	27.511	34.221
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,6	24,4	24,4	29.935	33.428	36.234
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,3	24,5	24,3	32.504	34.932	38.856
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,6	24,6	24,5	30.693	31.433	36.119
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments .	24,0	24,0	24,3	32.413	33.162	37.974

ΘΗΛΕΩΝ—FEMALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,1	24,2	22.984	24.927	29.113
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,9	24,0	21.857	22.253	27.420
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,7	24,5	24,9	23.767	26.786	30.723
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,9	23,7	24,4	23.446	25.516	29.648
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,3	24,1	24,5	22.599	24.828	29.332
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments .	24,2	24,4	23,7	22.865	24.827	28.752

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		'Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Σεπτέμ. Sept.	'Οκτώβρ. Oct.	Σεπτέμ. Sept.	'Οκτώβρ. Oct.	Σεπτέμ. Sept.	'Οκτώβρ. Oct.	Σεπτέμ. Sept.	'Οκτώβρ. Oct.	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL									
<i>Και τών δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	6.469	10.514	45.979	44.814	15.872	23.159	22.188	26.868	1980
1981	6.225	11.383	48.836	45.008	16.526	21.499	22.216	27.760	1981
1982	11.219	16.268	42.040	37.889	16.936	24.886	32.729	39.130	1982
1983	15.002	20.129	38.645	34.797	16.576	22.774	41.909	48.627	1983
Μέχρι 19 ετών	1.719	1.497	5.701	4.844	1.295	1.362	2.566	2.696	Up to 19 years
20 - 29 »	4.928	6.423	14.721	13.889	5.096	7.337	13.552	15.515	20 - 29 »
30 - 39 »	3.188	4.376	7.706	7.247	3.334	4.938	10.150	11.584	30 - 39 »
40 - 54 »	3.941	5.916	8.139	6.912	4.986	6.736	11.834	14.201	40 - 54 »
55 ετών και άνω	1.226	1.917	2.378	1.905	1.865	2.401	3.807	4.631	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	9.804	11.806	22.608	22.337	8.929	12.840	25.532	28.363	1983
Μέχρι 19 ετών	1.171	869	2.916	2.738	686	747	1.571	1.477	Up to 19 years
20 - 29 »	2.881	3.743	8.837	8.943	2.961	4.573	6.855	8.019	20 - 29 »
30 - 39 »	2.161	2.697	4.797	4.916	1.982	2.959	6.636	7.225	30 - 39 »
40 - 54 »	2.645	3.252	4.540	4.322	2.198	3.213	7.670	8.403	40 - 54 »
55 ετών και άνω	946	1.245	1.518	1.418	1.102	1.348	2.800	3.239	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	5.198	8.323	16.037	12.460	7.647	9.934	16.377	20.264	1983
Μέχρι 19 ετών	548	628	2.785	2.106	609	615	995	1.219	Up to 19 years
20 - 29 »	2.047	2.680	5.884	4.946	2.135	2.764	6.697	7.496	20 - 29 »
30 - 39 »	1.027	1.679	2.909	2.331	1.352	1.979	3.514	4.359	30 - 39 »
40 - 54 »	1.296	2.664	3.599	2.590	2.788	3.523	4.164	5.798	40 - 54 »
55 ετών και άνω	280	672	860	487	763	1.053	1.007	1.392	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS									
<i>Και τών δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	2.398	2.643	19.740	20.696	4.495	4.804	8.604	8.873	1980
1981	2.277	2.552	23.409	24.085	4.565	3.917	9.821	10.997	1981
1982	5.067	5.908	16.967	18.031	5.672	5.517	16.039	17.181	1982
1983	5.661	5.412	15.569	13.198	4.446	5.047	19.683	20.313	1983
Μέχρι 19 ετών	528	350	2.528	2.161	263	260	903	965	Up to 19 years
20 - 29 »	1.964	1.951	6.523	5.340	1.520	1.851	6.599	6.888	20 - 29 »
30 - 39 »	1.351	1.320	3.322	2.992	1.134	1.291	5.030	5.193	30 - 39 »
40 - 54 »	1.399	1.301	2.537	2.162	1.042	1.128	5.348	5.370	40 - 54 »
55 ετών και άνω	419	490	659	543	487	517	1.803	1.897	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	3.525	3.310	9.074	8.084	2.889	3.439	12.105	12.332	1983
Μέχρι 19 ετών	354	177	1.298	1.237	160	144	562	550	Up to 19 years
20 - 29 »	1.043	1.070	3.622	3.125	893	1.225	3.331	3.528	20 - 29 »
30 - 39 »	894	876	2.146	2.000	807	936	3.359	3.408	30 - 39 »
40 - 54 »	922	820	1.528	1.300	675	773	3.526	3.440	40 - 54 »
55 ετών και άνω	312	367	480	410	354	361	1.327	1.406	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	2.136	2.102	6.495	5.114	1.557	1.608	7.578	7.981	1983
Μέχρι 19 ετών	174	173	1.230	924	103	116	341	415	Up to 19 years
20 - 29 »	921	881	2.901	2.215	627	626	3.268	3.360	20 - 29 »
30 - 39 »	457	444	1.176	986	327	355	1.671	1.785	30 - 39 »
40 - 54 »	477	481	1.009	856	367	355	1.822	1.930	40 - 54 »
55 ετών και άνω	107	123	179	133	133	156	476	491	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μηνός.

1. On the last day of the month.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κώδικας -- Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		'Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μηνός: On the last day of the month:			
								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		Σεπτ. Sept.	'Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	'Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	'Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	'Οκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	'Οκτ. Oct.
1 9 8 3											
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES											
0, 1	Σύνολο--Total	15.002	20.129	38.645	34.797	16.576	22.774	41.909	48.627	478	428
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών--Professional, technical and related workers	878	715	1.736	2.296	542	616	3.831	3.241	38	38
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη--Administrative and executive officials	13	28	46	34	31	32	91	99	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι--Administrative personnel and related workers	1.684	1.998	4.723	3.193	1.819	2.344	5.401	6.001	3	9
4	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις--Commerce and sales workers	617	585	2.022	1.633	608	604	2.062	2.215	29	16
5	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών--Service workers	1.062	5.549	3.747	2.477	1.620	6.621	3.479	8.131	25	6
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί--Farmers, fishermen, hunters, loggers	276	475	369	688	783	826	503	832	—	1
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων--Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	10.338	10.590	25.226	24.144	11.131	11.673	26.325	27.801	383	354
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα--Workers not classifiable by occupation	134	189	776	332	42	58	217	307	—	4
Α Π Π Ε Ν Ε Σ - M A L E S											
0, 1	Σύνολο--Total	9.804	11.806	22.608	22.337	8.929	12.840	25.532	28.363	236	262
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών--Professional, technical and related workers	425	380	823	785	246	373	1.752	1.570	9	14
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη--Administrative and executive officials	11	25	37	30	28	21	87	94	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι--Administrative personnel and related workers	545	760	1.997	1.423	847	1.113	1.776	2.094	1	8
4	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις--Commerce and sales workers	250	263	860	736	303	304	944	999	19	8
5	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών--Service workers	466	2.450	1.552	1.021	826	2.920	1.386	3.479	5	—
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί--Farmers, fishermen, hunters, loggers	257	456	330	550	701	755	458	778	—	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων--Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	7.795	7.350	16.468	17.561	5.947	7.319	19.029	19.176	202	228
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα--Workers not classifiable by occupation	55	122	541	231	31	35	100	173	—	4
Θ Η Λ Ε Ι Σ - F E M A L E S											
0, 1	Σύνολο--Total	5.198	8.323	16.037	12.460	7.647	9.934	16.377	20.264	194	98
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών--Professional, technical and related workers	453	335	913	1.511	296	243	2.079	1.671	9	4
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη--Administrative and executive officials	2	3	9	4	3	11	4	5	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι--Administrative personnel and related workers	1.139	1.238	2.726	1.770	972	1.231	3.625	3.907	2	1
4	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις--Commerce and sales workers	367	322	1.162	897	305	300	1.118	1.216	10	8
5	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών--Service workers	596	3.099	2.195	1.456	794	3.701	2.093	4.652	20	6
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί--Farmers, fishermen, hunters, loggers	19	19	39	138	82	71	45	54	—	1
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων--Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	2.543	3.240	8.758	6.583	5.184	4.354	7.296	8.625	153	78
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα--Workers not classifiable by occupation	79	67	235	101	11	23	117	134	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργαζόμενους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asked for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	I' Τρίμηνο—1982—3rd Quarter			I' Τρίμηνο—1983—3rd Quarter				Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter				
		Άρχικες New	Ανανεώσεις Renewed		Άρχικες—New Total	Ανανεώσεις Renewed Total	Άρχικες—New Total	Ανανεώσεις Renewed Total			
				Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males							
Σύνολο	29.766	3.377	2.615	30.261	2.604	1.685	2.621	1.987	28.572	20.339	Total
Ευρώπη	14.532	2.361	708	15.675	1.688	1.115	745	555	14.896	10.599	Europe
Γαλλία	730	227	48	823	198	155	61	55	891	643	France
Γερμανία Δυτ.	905	299	68	1.028	233	181	58	39	1.131	758	Germany West.
Ιταλία	1.133	207	38	1.222	166	148	35	29	1.193	952	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο...	2.599	566	201	3.171	411	164	210	116	3.168	1.801	United Kingdom
Τουρκία	6.840	231	124	6.383	186	139	160	138	6.045	4.740	Turkey
Λοιπές	2.325	831	229	3.048	494	328	221	178	2.468	1.705	Other
Άφρική	1.553	116	514	1.420	196	180	492	420	1.524	1.296	Africa
Αίγυπτος	1.191	90	442	1.029	128	124	418	370	1.176	1.063	Egypt
Λοιπές	362	26	72	391	68	56	74	50	348	233	Other
Άμερική	3.109	200	273	2.999	174	116	235	160	2.641	1.797	America
Ηνωμένες Πολιτείες ..	1.980	143	204	1.889	112	75	170	116	1.656	1.139	USA
Καναδάς	1.033	48	54	1.010	49	32	53	37	891	605	Canada
Λοιπές	96	9	15	100	13	9	12	7	94	53	Other
Ασία	8.983	611	1.049	8.620	458	231	1.056	799	8.068	5.723	Asia
Κύπρος	6.339	242	187	5.821	141	81	194	140	5.463	3.859	Cyprus
Λοιπές	2.644	369	862	2.799	317	150	862	659	2.605	1.864	Other
Αυστραλία και Ωκεανία ..	1.349	70	53	1.304	84	41	80	41	1.264	774	Australia and Oceania
Άκαθόριστες Χώρες	240	19	18	243	4	2	13	12	179	150	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	I' Τρίμηνο—1982—3rd Quarter				I' Τρίμηνο—1983—3rd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	29.766	5.992	3.986	30.261	21.332	5.225	3.672	28.572	20.339
Γεωργία—Κτηνοτροφία—Agriculture—Live-stock	313	73	71	266	259	128	124	456	445
Όρυχεία—Mining and Quarrying	250	42	37	221	206	31	29	246	230
Βιομηχανία—Βιοτεχνία—Manufacturing	7.984	1.329	1.203	7.672	6.301	1.288	1.170	6.774	5.544
Ηλεκτρισμός—Φωταίσιμα—Electricity—Gas ..	126	89	78	172	155	56	47	180	160
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construc-tion and public works	1.944	303	298	1.855	1.797	419	384	2.214	2.057
Εμπόριο, Έστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	7.906	1.260	742	7.736	5.499	1.367	962	8.012	5.853
Μεταφορές—Επικοινωνίες—Transports—Communications	2.920	1.221	524	4.627	2.422	918	438	4.077	2.162
Τράπεζες—Ασφάλιες—Banking, Insurance ..	3.231	605	462	2.963	2.144	176	118	2.132	1.526
Υπηρεσίες—Services	5.044	1.070	571	4.699	2.516	842	400	4.459	2.349
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	48	—	—	50	33	—	—	22	13

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία, 100 κ.ό.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Τέλος περιόδου	Πλοίαρχοι Α' και άνωτατο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	'Από αυτούς ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	End of period
1982	10.279	34.018	1.248	45.545	36.448	1982
1983	15.476	36.087	1.563	53.126	45.294	1983
1983 : 'Ιανουάριος	656	1.748	58	2.462	2.118	1983 : January
Φεβρουάριος	884	2.013	73	2.970	2.600	February
Μάρτιος	1.237	3.748	98	5.083	4.378	March
'Απρίλιος	1.264	3.364	101	4.729	4.086	April
Μάιος	1.140	3.053	80	4.273	3.676	May
'Ιούνιος	1.092	2.855	91	4.038	3.421	June
'Ιούλιος	999	2.520	143	3.662	2.883	July
Αύγουστος	999	2.573	146	3.718	2.992	August
Σεπτέμβριος	1.599	3.496	198	5.293	4.470	September
'Οκτώβριος	1.741	3.417	223	5.381	4.615	October
Νοέμβριος	2.051	4.022	221	6.294	5.563	November
Δεκέμβριος	1.814	3.218	131	5.163	4.492	December
1984 : 'Ιανουάριος	1.827	3.094	125	5.046	4.402	1984 January

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Εύρεσεως Ναυτικής Έργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ό.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Έλλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1980	1982	1980 - 1982	1980	1982	
Σύνολο	91.872	52.741	-42,6	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	79.459	46.021	-42,1	—	—	1. Crews on ships under greek flag
'Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	52.518	36.738	-30,0	66,1	79,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	26.941	9.283	-65,5	33,9	20,2	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	12.413	6.720	-45,9	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
'Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	7.016	3.909	-44,3	56,5	58,2	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.397	2.811	-47,9	43,5	41,3	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

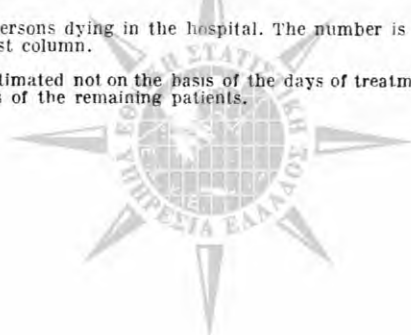
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ήμερες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες άσθενείς Patients admitted	Έξελθόντες άσθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες — Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	26.198	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	27.963	1980
1981	700	60.067	15.087.254	1.142.671	1.144.473	69	27.033	1981
<i>Αύγουστος : 1981</i>	<i>700</i>	<i>60.067</i>	<i>1.175.132</i>	<i>87.340</i>	<i>89.801</i>	<i>63</i>	<i>2.097</i>	<i>1981 : August</i>
Γενικά	303	27.681	469.473	56.857	55.169	55	1.518	General
Μικτά	74	3.471	46.581	4.385	4.833	43	35	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.125	26.636	1.726	1.665	76	74	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	3.094	199	174	30	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	139	71	24	22	1	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	8.551	459	426	34	10	Infectious diseases and lep- tosis
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.147	62.102	10.584	10.694	48	62	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	60	13.057	334.157	2.011	2.076	(3) 95	53	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	11	2.194	96.643	1.299	5.473	100	146	Orthopaedic
Ουρολογικά	1	22	121	9	13	18	—	Urological
Οφθαλμολογικά	14	281	2.698	132	207	31	3	Ophthalmological
Παθολογικά	18	843	11.802	698	646	45	23	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.907	47.469	5.393	5.137	80	48	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.694	56.555	2.026	1.964	68	118	Tubercular
Χειρουργικά	40	1.107	7.908	1.105	974	23	6	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	26	360	1.203	386	326	11	—	Oto-rhino-laryngological
Αύγουστος : 1982	688	59.914	1.118.595	91.260	89.189	60	2.156	1982 : August
Γενικά	304	28.187	507.457	58.451	58.024	58	1.701	General
Μικτά	71	3.431	40.822	4.309	4.010	38	20	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.430	20.613	1.870	1.107	59	46	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	2.446	214	179	24	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	3	55	1.284	155	143	75	2	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	776	39.934	449	472	100	9	Infectious diseases and lep- tosis
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.126	61.927	10.933	10.998	48	53	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	61	12.893	286.729	2.240	2.288	(3) 94	57	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	12	2.224	47.643	2.592	2.572	69	67	Orthopaedic
Ουρολογικά	1	19	141	16	15	24	—	Urological
Οφθαλμολογικά	13	231	1.804	172	153	25	—	Ophthalmological
Παθολογικά	19	939	12.661	1.055	543	43	22	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.780	31.028	5.472	5.452	56	40	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.673	56.078	2.333	2.211	68	132	Tubercular
Χειρουργικά	32	844	7.018	649	755	27	5	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	20	271	1.010	350	267	12	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δίνονται τα θεραπευτήρια και οι κλίνες που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους. Στους αντίστοιχους αριθμούς δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους έξεληθέντες άσθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των άσθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. The number of hospitals and beds existing on 31 December of the preceding year. Military hospitals and their beds are excluded.

2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment, but on the basis of the remaining patients.



20. Έξελθόντες άσθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας —

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο (1) - Total (1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα εν γένει (2) Neoplasms in general (2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές τρέφους και άνοσογενείς διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αίσθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1979	1.098.367	45.038	60.077	22.179	24.981	31.504	47.999	108.254	103.439
1980	1.134.250	43.741	61.549	23.517	27.118	33.066	47.170	114.843	115.114
1981	1.144.473	40.681	62.710	24.535	29.999	32.340	51.518	116.024	110.724
Αύγουστος : 1981	89.801	4.444	4.607	1.663	2.388	2.812	3.009	8.070	5.661
Αύγουστος : 1982	89.189	4.191	4.417	1.695	2.823	2.827	3.117	8.912	5.904
Περιφέρεια Πρωτευούσης	29.257	1.116	1.849	627	1.096	937	1.006	3.150	1.898
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	7.670	399	409	141	295	149	266	751	526
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	1.693	72	77	24	40	24	44	148	98
Αττικής (υπόλοιπο)	1.759	76	112	33	37	37	62	186	119
Βοιωτίας	1.015	53	63	12	54	24	47	122	77
Εύβοιας	1.566	72	75	40	86	31	52	156	92
Εβρυτανίας	147	9	6	1	4	5	9	18	15
Φθιώτιδος	1.230	104	56	26	58	19	45	88	109
Φωκίδος	260	13	20	5	16	9	7	33	16
Πελοπόννησος	8.776	446	440	135	270	176	321	842	621
Αργολίδος	698	34	39	10	17	19	22	67	46
Αρκαδίας	844	46	34	18	26	18	22	70	92
Αχαΐας	2.162	104	96	29	39	38	83	194	172
Συγκρότημα Πατρών	1.163	40	44	11	18	15	46	88	101
Υπόλ. νομού Αχαΐας	990	64	52	18	27	23	37	106	71
Ήλειας	1.470	94	64	20	50	32	57	132	107
Κορινθίας	1.068	52	56	18	40	16	42	98	59
Λακωνίας	753	23	44	12	27	21	32	64	41
Μεσσηνίας	1.781	93	107	28	71	32	63	217	104
Ίόνιοι Νήσοι	1.869	140	86	34	110	38	57	181	117
Ζακύνθου	365	39	10	12	5	4	8	45	32
Κερκύρας	781	59	26	10	87	20	33	45	48
Κεφαλληνίας	541	37	26	9	7	10	12	69	25
Λευκάδος	182	5	24	3	11	4	4	22	12
Ήπειρος	1.646	90	78	38	80	40	55	140	94
Αρτης	574	43	20	11	41	11	20	57	30
Θεσπρωτίας	243	14	10	8	16	5	11	27	13
Ίωνάνων	416	15	20	9	1	15	14	27	25
Πρεβέζης	413	18	28	10	22	9	10	29	26
Θεσσαλία	6.104	309	340	76	344	216	203	536	417
Καρδίτσας	1.261	47	51	13	86	93	32	114	122
Λαρίσης	1.861	74	121	18	101	64	62	140	89
Μαγνησίας	1.910	97	104	26	78	34	58	207	127
Τρικάλων	1.072	91	64	19	79	25	51	75	79
Μακεδονία	17.560	775	580	263	211	516	623	1.897	1.047
Γρεβενών	320	24	8	—	9	9	7	37	24
Δράμας	898	31	54	9	11	19	27	115	54
Ήμαθίας	1.063	51	27	13	14	32	21	151	60
Θεσσαλονίκης	6.611	258	199	97	61	212	279	738	366
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης	5.832	204	170	86	53	197	245	689	325
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	779	54	29	17	8	15	34	69	41
Καβάλας	1.413	51	74	34	28	22	57	173	79
Καστοριάς	348	19	11	10	4	12	7	36	18
Κιλκίς	537	30	13	9	8	12	15	75	45
Κοζάνης	1.668	91	55	29	26	66	38	105	106
Πέλλης	986	64	30	23	5	26	32	73	65
Πιερίας	899	36	35	4	10	19	24	88	53
Σερρών	1.858	86	50	26	29	45	82	191	104
Φλώρινης	497	15	14	5	1	26	18	65	41
Χαλκιδικής	460	18	10	4	5	16	16	50	32
Άγιον Όρος	2	1	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη	3.024	166	121	71	60	113	132	334	159
Έβρου	1.098	46	65	23	35	48	69	115	54
Ξάνθης	1.098	44	20	23	10	50	44	131	53
Ροδόπης	828	76	36	25	15	15	19	88	52
Νήσοι Αιγαίου	3.690	162	205	94	224	82	132	370	247
Δωδεκανήσου	1.289	54	53	39	120	37	41	129	67
Κυκλάδων	468	11	44	8	9	17	15	45	33
Λέσβου	955	54	47	18	76	18	39	95	65
Σάμου	512	24	22	11	11	5	27	40	39
Χίου	466	19	39	18	8	5	10	61	43
Κρήτη	5.787	263	241	144	106	134	182	538	540
Ηρακλείου	2.646	111	84	70	23	56	80	215	241
Λασιθίου	847	37	48	33	15	26	36	79	97
Ρεθύμνης	784	31	26	13	9	20	33	74	85
Χανίων	1.510	84	91	28	59	32	33	170	117
Δέν δήλωσαν	2.760	220	60	59	17	380	106	116	168
Έξωτερικού	1.046	105	8	13	10	46	34	57	70

1. Βλέπε την ύποσημείωση 2 του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τὰ καλοήγη και άκαθόριστα.

— Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της γέννησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του βροδίου του σώματος Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Όξιμες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και άσπερες περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
150 852	82 750	149 938	23 175	53 521	10 407	11 641	56 100	116 512	1979
152 400	84 177	156 176	22 171	52 600	10 891	12 673	57 951	119 003	1980
153 267	86 228	149 030	23 426	53 696	11 196	14 530	61 949	122 620	1981
11 133	6 126	12 772	1 882	1 432	806	1 297	4 823	13 786	1981: August
11 213	6 775	12 544	1 781	4 034	851	1 211	4 729	12 165	1982: August
32 117	2 326	4 515	520	1 206	309	654	1 737	3 064	Greater Athens
1 033	501	1 149	138	311	71	83	392	1 056	Rest of Central Greece and Euboea
207	118	294	24	64	17	36	86	320	Aetolia and Akarnania
204	130	256	41	81	21	17	110	237	Attica (rest)
131	55	132	24	44	6	5	50	116	Boeotia
230	107	272	21	51	12	16	59	194	Euboea
14	16	12	1	9	1	1	8	18	Evritania
209	64	155	19	51	11	6	70	140	Phthiotis
38	11	28	8	11	3	2	9	31	Phocis
1 275	631	1 174	139	377	102	126	472	1 229	Peloponnesos
96	59	99	11	22	5	10	31	111	Argolis
120	93	111	4	25	13	12	57	83	Arkadia
286	171	359	39	113	31	35	97	276	Akhaia
149	83	243	20	57	20	21	48	159	Greater Palras
137	88	116	19	59	11	11	49	117	Rest of Akhaia Depart.
243	82	180	24	74	13	19	100	179	Iliia (Elis)
152	73	171	21	35	12	12	26	185	Korinthia
104	58	90	11	43	14	13	39	117	Lakonia
274	95	164	29	65	14	25	122	278	Messenia
222	127	204	32	70	13	32	112	294	Ionian Islands
48	21	46	5	9	2	2	27	50	Zante
74	59	110	11	21	7	22	42	107	Corfu
83	41	32	13	25	2	5	39	106	Cephalonia
17	6	16	3	15	2	3	4	31	Levkas
205	87	316	30	83	27	6	64	213	Epirus
88	31	81	16	28	8	1	17	71	Arta
24	13	40	3	13	4	—	8	34	Thesprotia
36	22	151	5	16	5	5	12	38	Yanina
57	21	44	6	26	10	—	27	70	Preveza
796	415	844	120	221	58	53	316	840	Thessaly
137	91	152	29	51	10	5	57	171	Karditsa
257	152	298	42	69	21	16	106	231	Larisa
254	115	272	31	71	16	24	101	295	Magnisia
148	57	122	18	30	11	8	52	143	Trikala
2 279	1 646	2 693	414	871	127	159	714	2 745	Macedonia
32	26	44	5	37	—	—	16	42	Grevena
114	71	132	21	30	9	11	33	157	Drama
162	66	211	18	38	12	11	20	156	Imathia
797	717	1 027	172	328	43	80	252	985	Salonica
678	619	926	141	300	39	71	294	879	Greater Salonica
119	98	101	28	28	4	6	28	106	Rest of Salonica Depart.
177	142	185	37	68	12	7	44	223	Kavala
42	22	69	8	20	4	—	15	51	Kastoria
80	39	68	8	33	—	3	13	86	Kilkis
261	102	262	32	109	14	9	105	258	Kozani
115	103	189	19	46	9	6	39	142	Pella
173	48	119	15	32	6	8	33	196	Pieria
211	162	252	58	89	15	19	95	344	Serres
71	46	72	12	25	2	1	27	56	Florina
44	102	63	9	16	1	4	22	48	Khalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	1	Aghion Oros
434	220	413	44	153	17	40	127	420	Thrace
141	83	171	12	52	5	16	22	141	Evros
169	85	122	25	78	5	10	66	163	Xanthi
124	52	120	7	23	7	14	39	116	Rodopi
452	222	513	78	158	24	19	163	545	Aegean Islands
165	71	199	31	51	8	11	54	159	Dodecanesos
55	30	70	12	19	3	4	17	76	Cyclades
113	53	93	21	50	3	2	37	171	Lesvos
59	42	92	6	27	5	1	37	64	Samos
60	26	59	8	11	5	1	18	75	Chios
835	423	676	125	324	59	15	445	737	Crete
379	166	350	65	151	29	8	253	365	Iraklion
120	87	50	16	57	4	2	51	97	Lasithi
136	52	91	13	54	9	—	47	91	Rethymni
200	118	185	31	62	17	5	94	184	Canea
308	140	20	120	244	38	24	107	633	Undeclared
127	37	27	21	16	6	—	80	389	Foreigners

1. See footnote 2, table 19.
2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια(†) Hospitals(†)	Κλίνες(†) Beds(†)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Έξελθόντες ασθενείς(†) Patients discharged(†)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	1980
1981	700	60.067	15.087.254	1.142.671	1.144.473	69	1981
Αύγουστος : 1981	700	60.067	1.175.132	87.340	89.801	63	1981 : August
Αύγουστος : 1982	688	59.914	1.118.595	91.260	89.189	60	1982 : August
Περιφέρεια Πρωτευούσης	155	28.648	618.282	38.917	39.814	70	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εβόια	66	2.544	29.089	3.899	3.739	38	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλίας και Ακαρνανίας ...	20	545	6.594	1.046	1.062	39	Aetolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	7	436	4.416	277	274	33	Attica (rest)
Βοιωτίας	10	274	2.675	456	408	31	Boeotia
Εβόιας	13	455	6.992	848	881	50	Euboea
Ευρυτανίας	3	53	713	63	76	43	Evritania
Φθιώτιδος	11	681	7.313	1.138	972	35	Phthiotis
Φωκίδος	2	100	386	71	66	12	Phocis
Πελοπόννησος	92	3.636	51.848	7.550	7.553	46	Peloponnesos
Αργολίδος	5	174	1.879	349	329	40	Argolis
Αρκαδίας	14	673	11.866	909	898	57	Arkadia
Αχαΐας	30	1.308	15.115	2.418	2.433	37	Akhaia
Συγκρ. Πατρών	21	1.071	13.534	2.060	2.086	41	Greater Patras
Υπόλ. νομού Αχαΐας	9	237	1.581	358	347	22	Rest of Akhaia Department
Ήλειας	11	276	4.943	877	881	58	Ilia (Elis)
Κορινθίας	10	315	4.488	866	880	46	Korinthia
Λακωνίας	7	264	4.395	641	623	54	Lakonia
Μεσσηνίας	15	626	9.162	1.490	1.509	47	Messenia
Ίονιοι Νήσοι	17	1.069	28.955	1.826	1.761	87	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	80	1.407	331	317	57	Zante
Κερκύρας	11	675	23.362	829	801	100	Corfu
Κεφαλληνίας	4	214	3.008	488	501	45	Cephalonia
Λευκάδος	1	100	1.178	178	142	31	Levkas
Ήπειρος	22	835	7.546	1.396	1.380	29	Epirus
Αρτης	6	168	2.095	512	507	40	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	979	153	169	37	Thesprotia
Ίωαννίνων	13	452	2.367	362	363	17	Yanina
Πρεβέζης	2	130	2.105	369	341	52	Preveza
Θεσσαλία	72	2.920	48.350	5.587	5.365	60	Thessaly
Καρδίτσας	10	365	9.803	978	948	87	Karditsa
Λαρίσης	24	951	15.609	1.955	1.863	53	Larisa
Μαγνησίας	23	1.108	16.506	1.735	1.668	118	Magnisia
Τρικάλων	15	496	6.432	919	886	42	Trikala
Μακεδονία	147	12.793	203.490	21.115	18.752	28	Macedonia
Γρεβενών	3	77	731	139	132	31	Grevena
Δράμας	11	370	5.518	813	796	118	Drama
Ήμαθίας	9	463	7.731	983	1.001	54	Imathia
Θεσσαλονίκης	49	7.041	118.874	11.549	9.489	54	Salonica
Συγκρ. Θεσσαλονίκης	43	6.354	101.898	10.994	8.937	52	Greater Salonica
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	6	687	16.976	555	552	80	Rest of Salonica Department
Καβάλας	15	1.179	15.814	1.494	1.457	43	Kavala
Καστοριάς	2	95	978	196	179	33	Kastoria
Κιλκίς	2	350	5.019	440	448	46	Kilkis
Κοζάνης	14	1.081	19.848	2.194	2.065	59	Kozani
Πέλλης	10	294	4.711	619	626	52	Pella
Πιερίας	12	867	11.323	786	778	42	Pieria
Σερρών	14	780	10.638	1.622	1.506	114	Serres
Φλωρίνης	3	155	2.245	266	267	47	Florina
Χαλκιδίκης	3	41	60	14	8	5	Khalkidiki

21. Νοσηλευτική κίνηση τών θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό (συνέχεια)
Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (°) Hospitals (°)	Κλίνες (°) Beds (°)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεζόμενοι ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (°) Patients discharged (°)	Κάλυψη επί 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
Θράκη	27	1.355	20.565	2.762	2.693	49	Thrace
* Έβρου	11	532	7.680	1.086	1.052	47	Evros
Ξάνθης	11	553	8.687	984	974	51	Xanthi
Ροδόπης	5	270	4.198	692	667	50	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	32	3.236	61.339	3.009	2.992	61	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	8	2.291	49.368	1.259	1.234	70	Dodecanesos
Κυκλάδων	6	141	1.408	208	213	32	Cyclades
Λέσβου	9	374	5.493	779	764	47	Lesvos
Σάμου	3	166	2.571	375	393	50	Samos
Χίου	6	264	2.499	388	388	31	Chios
Κρήτη	58	2.878	49.131	5.199	5.140	55	Crete
Ήρακλείου	29	1.209	23.219	2.405	2.405	62	Iraklion
Λασιθίου	4	268	4.219	674	670	51	Lasithi
Ρεθύμνης	8	298	5.148	648	614	56	Rethymni
Χανίων	17	1.103	16.545	1.472	1.451	48	Ganea

1. Βλέπε την ύποσημείωση 1 του πίνακα 19.
2. Βλέπε την ύποσημείωση 2 του πίνακα 19.

1. See footnote 1, table 19.
2. See footnote 2, table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοιολογικά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίτιδα Diphtheria	Γερμανική German measles	Παρατιφώδη, λοιμώδης Hepatitis infectious	Ίλαξά Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελατιφώδης πυρετός Undulant fever	Όστρακιά Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Polio-myelitis	Λοιπά Other
1979	50.371	7.525	13.920	1	755	2.690	7.762	6.368	1.514	668	8.183	—	985
1980	61.710	5.621	28.260	—	914	2.060	13.457	3.083	1.123	639	5.685	—	868
1981	36.911	5.216	18.565	—	742	2.617	1.399	1.351	944	776	4.438	2	861
1981 : Αύγουστος — August	1.236	180	183	—	110	207	78	91	77	18	242	—	120
1982 : Αύγουστος — August	2.388	233	332	1	71	131	198	267	57	34	401	—	663
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπ. νομού Αττικής — Greater Athens and rest of Attica Department	385	104	13	1	25	42	27	47	—	8	93	—	25
Λοιπή Στερεά Έλλάς-Εύβοια—C. Greece-Euboea	445	47	156	—	26	6	52	57	6	—	61	—	34
Αιτωλ.—Αχαρνανίας—Aetolia-Akarnania	247	47	25	—	26	—	43	45	2	—	31	—	28
Βοιωτίας—Boeotia	75	—	66	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—
Εύβοιας—Euboea	39	—	—	—	—	2	8	12	—	—	16	—	1
Ευρυτανίας—Evyritania	15	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	13	—	—	—	—	4	—	—	4	—	1	—	4
Φωκίδος—Phocis	56	—	50	—	—	—	1	—	—	—	4	—	1
Πελοπόννησος—Peloponnesos	380	8	57	—	5	8	68	2	6	—	52	—	174
Αργολίδος—Argolis	56	—	—	—	—	—	43	—	—	—	12	—	1
Αρκαδίας—Arkadia	184	—	27	—	—	1	—	—	—	—	20	—	131
Αχαΐας—Achaia	87	8	—	—	5	2	13	—	5	—	18	—	40
Ήλειας—Ilia (Elis)	3	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
Κορινθίας—Korinthia	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας—Lakonlia	46	—	30	—	—	—	12	2	—	—	2	—	1
Μεσσηνίας—Messenia	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands	42	3	2	—	1	2	4	6	—	—	23	—	1
Ζακύνθου—Zante	18	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfu	6	2	—	—	—	2	—	—	—	—	13	—	—
Κεφαλληνίας—Cephalonia	15	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Λευκάδος—Lefkas	3	1	—	—	—	—	4	1	—	—	7	—	—

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ (συνέχεια) — Cases of infectious diseases⁽¹⁾ (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	*Ανεμοιολογιά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	*Γερμανικά German measles	*Παρίτιδα, λοιμώδης Ηπατίτις, infectious	*Ψαρά Measles (rubella)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελαίος πυρετός Undulant fever	*Όστρακιά Scarlet fever	Παθοειδίδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Poliomyelitis	Λοιπά Other
*Ηπειρος—Epirus	56	2	—	—	—	3	—	15	11	—	24	—	1
*Αρτης—Arta	23	2	—	—	—	—	—	12	1	—	8	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Ιωαννίνων—Yanina	14	—	—	—	—	1	—	2	6	—	5	—	—
Πρεβέζης—Preveza	19	—	—	—	—	2	—	1	4	—	11	—	1
Θεσσαλία—Thessaly	32	2	—	—	1	10	1	4	4	1	3	—	6
Καρδίτσας—Karditsa	4	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—
Λαρίσης—Larisa	10	—	—	—	1	7	—	1	—	—	—	—	1
Μαγνησίας—Magnisia	11	—	—	—	—	1	1	3	—	1	3	—	—
Τρικάλων—Trikala	7	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	5
Μακεδονία—Macedonia	451	48	15	—	8	51	16	124	23	5	117	—	44
Γρεβενών—Grevena	26	—	—	—	—	2	12	—	—	—	9	—	3
Δράμας—Drama	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
*Ιμαθίας—Imathia	28	—	—	—	—	6	—	1	2	—	—	—	19
Θεσσαλονίκης—Salonica	126	5	—	—	—	14	1	31	6	1	57	—	11
Καβάλας—Kavala	17	—	—	—	—	11	—	—	3	—	3	—	—
Καστοριάς—Kastoria	38	16	—	—	1	2	—	—	—	3	16	—	—
Κιλίκης—Kilkis	16	—	—	—	5	2	—	5	2	—	—	—	2
Κοζάνης—Kozani	15	—	—	—	—	5	1	—	—	—	9	—	—
Πέλλης—Pella	31	—	—	—	—	2	—	19	3	—	4	—	2
Πιερίας—Pieria	10	—	6	—	1	1	—	1	1	—	—	—	1
Σερρών—Serres	56	19	2	—	1	2	2	2	6	1	16	—	5
Φλωρίνης—Florina	4	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	82	8	7	—	—	1	—	63	—	—	3	—	—
Θράκη—Thrace	38	—	6	—	—	7	1	5	6	—	5	—	8
*Έβρου—Evros	14	—	6	—	—	1	1	3	—	—	3	—	—
Ξάνθης—Xanthi	11	—	—	—	—	4	—	2	1	—	1	—	3
Ροδόπης—Rodopi	13	—	—	—	—	2	—	—	5	—	1	—	5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	519	10	73	—	3	1	17	7	—	20	20	—	368
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	448	—	73	—	—	1	—	—	—	2	4	—	368
Κυκλάδων—Cyclades	7	—	—	—	—	—	1	—	—	—	6	—	—
Λέσβου—Lesvos	37	5	—	—	2	—	8	—	—	15	7	—	—
Σάμου—Samos	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chios	25	5	—	—	1	—	6	7	—	3	3	—	—
Κρήτη—Crete	40	9	10	—	2	1	12	—	1	—	3	—	2
*Ηρακλείου—Iraklion	11	8	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—
Λασιθίου—Lasithi	20	1	4	—	—	—	12	—	1	—	1	—	1
Ρεθύμνης—Rethymni	7	—	6	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Χανίων—Canea	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στα κρατικά Κέντρα Κοινωνικής Πολιτικής.

1. Only cases reported to State Centres of Social Policy.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Αύγουστος — August		Σεπτέμβριος — September		'Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	3.720.773	3.994.609	4.780.467	5.148.000	33.754.148	41.890.963
Δάνεια με ένεχυρο προϊόντα—Collateral loans	56.701	62.199	63.846	69.854	659.542	999.858
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών —Financing of agricultural organizations	3.570.214	5.336.922	6.483.400	7.646.849	24.130.616	39.446.907
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας —Medium- and long-term loans	2.070.084	4.722.433	3.163.745	3.317.039	15.039.922	24.508.057
Χρηματοδοτήσεις για αγορά καπνών ελληνικού δημοσίου—Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	728.770	1.247.324	2.107.979	34.192	5.619.863	1.431.745
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	13.790.963	14.700.326	3.464.797	4.448.833	34.994.946	45.788.106

Πηγή: 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

**24. 'Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof**

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1980	1981	1982*	Kind of crops
Σύνολο	(1)36.011,0	(1)35.783,0	(1)35.648,1	Total
'Από αυτές, ποτιστικές	9.606,0	9.617,0	9.388,4	Thereof irrigated
'Αροτραίες καλλιέργειες	24.453,0	24.238,0	24.193,1	Crops on arable land
'Από αυτές, ποτιστικές	6.463,0	6.350,0	6.165,8	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.273,0	1.221,0	1.145,2	Vegetables
Κηπευτική γη που άρδευτηκε	985,0	1.047,0	1.042,4	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες	61,0	60,0	...	Other horticultural crops
'Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.912,0	1.864,0	1.860,7	Vineyards (grapes and raisins)
'Από αυτές, ποτιστικές	249,0	244,0	219,5	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	8.312,0	8.400,0	8.449,1	Trees in compact plantations
'Από αυτές, ποτιστικές	1.909,0	1.976,0	1.960,7	Thereof irrigated

1. *Αν στα άνωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1980 σε 5.016 χιλ. στρέμματα, για το 1981 σε 5.056 χιλ. στρέμματα και για το 1982 σε 4.960 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.251 χιλ. στρέμματα για το 1980, σε 39.511 χιλ. στρέμματα για το 1981 και σε 39.545 χιλ. στρέμματα για το 1982.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39,251 thous. stremmas for 1980, 39,511 thous. stremmas for 1981 and 39,545 thous. stremmas for 1982, can be found by adding to the above totals the fallow land (estimated at 5,016 thous. stremmas for 1980, 5,056 thous. stremmas for 1981 and 4,960 thous. stremmas for 1982) and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

* Provisional data.



25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Άροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος — 1980 — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	36.009,7	24.451,9	1.272,8	61,0	1.912,2	8.311,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	12,3	2,3	4,9	0,8	0,6	3,7
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.410,3	3.540,3	226,3	15,8	305,4	1.322,3
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	5.824,0	2.652,7	271,8	3,7	609,4	2.286,4
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	790,8	196,7	34,5	0,1	89,7	469,8
Ήπειρος - Epirus	1.188,8	748,9	140,6	0,9	10,6	287,8
Θεσσαλία - Thessaly	4.812,0	4.113,2	73,9	4,9	92,4	527,6
Μακεδονία - Macedonia	10.643,9	9.257,6	311,6	27,9	153,7	893,1
Θράκη - Thrace	2.925,3	2.786,5	50,5	6,2	16,0	66,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ...	1.810,7	609,2	64,2	0,1	125,9	921,3
Κρήτη - Crete	2.591,6	454,3	94,5	0,6	508,5	1.538,7
Έτος — 1981 — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.782,4	24.238,0	1.220,9	60,3	1.863,5	8.399,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	11,5	2,0	4,9	0,7	0,6	3,3
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.366,9	3.451,6	233,8	14,6	288,0	1.378,9
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	5.810,9	2.550,2	276,1	5,0	604,1	2.375,5
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	756,2	203,8	33,8	0,1	87,1	431,4
Ήπειρος - Epirus	1.091,1	747,4	39,5	0,9	10,2	293,1
Θεσσαλία - Thessaly	4.824,7	4.115,4	78,9	4,9	87,0	538,5
Μακεδονία - Macedonia	10.731,5	9.305,0	334,1	26,8	141,2	924,4
Θράκη - Thrace	2.900,3	2.755,0	57,6	6,8	13,8	67,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ...	1.683,6	659,2	66,0	0,1	125,7	832,6
Κρήτη - Crete	2.605,7	448,4	96,2	0,4	505,8	1.554,9
Έτος — 1982* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.648,1	24.193,2	1.145,3	...	1.860,7	8.448,9
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5.342,9	3.467,3	210,4	...	280,0	1.385,2
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.745,1	2.461,3	268,3	...	605,5	2.410,0
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	758,9	193,8	29,9	...	88,5	446,7
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	1.079,2	738,8	36,5	...	40,1	293,8
Ήπειρος - Epirus	4.878,5	4.170,5	69,7	...	85,9	552,4
Θεσσαλία - Thessaly	10.696,7	9.288,2	323,3	...	145,5	939,7
Μακεδονία - Macedonia	2.894,7	2.766,4	50,1	...	12,9	65,3
Θράκη - Thrace	1.648,9	660,0	62,8	...	125,6	800,5
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ...	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3
Κρήτη - Crete						

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote 1, table 24.
• Provisional data.

26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες — Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές άροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
Έτος — 1980 — Year							
Σύνολο — Total	16.049,1	629,8	2.821,8	4.038,4	275,9	647,9	21,2
Περιφέρεια Πρωτεύουσας - Great- er Athens	0,9	0,0	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	2.039,1	126,1	487,4	760,6	40,1	94,4	1,2
Πελοπόννησος - Peloponnesos ..	1.440,1	92,5	94,4	739,5	65,5	219,8	3,7
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	54,7	14,5	0,3	93,7	9,3	23,8	0,4
Ήπειρος - Epirus	229,1	49,3	18,5	418,3	7,7	26,1	1,5
Θεσσαλία - Thessaly	2.597,2	61,0	935,3	446,6	38,2	35,0	0,3
Μακεδονία - Macedonia	7.074,9	148,2	994,8	886,2	54,6	104,7	2,3
Θράκη - Thrace	2.016,0	82,2	278,7	350,1	19,4	40,1	10,2
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	408,0	27,8	11,3	196,5	20,6	34,5	0,3
Κρήτη - Crete	189,1	28,2	1,1	145,9	20,5	69,3	1,3
Έτος — 1981 — Year							
Σύνολο — Total	16.185,9	508,1	2.799,8	3.846,2	272,7	622,6	16,1
Περιφέρεια Πρωτεύουσας - Great- er Athens	0,8	0,1	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	2.042,9	100,1	479,2	696,4	41,1	92,0	1,7
Πελοπόννησος - Peloponnesos ..	1.381,6	82,4	77,2	729,3	67,6	210,0	3,5
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	56,5	14,8	0,2	100,3	8,9	22,9	0,2
Ήπειρος - Epirus	227,6	45,2	18,7	423,0	7,3	25,7	0,6
Θεσσαλία - Thessaly	2.675,2	47,4	907,9	420,0	34,5	30,5	0,3
Μακεδονία - Macedonia	7.189,6	110,4	1.031,5	820,0	54,9	98,2	1,6
Θράκη - Thrace	2.058,1	55,6	274,4	312,1	18,0	36,8	7,2
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	365,9	26,4	9,6	201,2	19,9	35,7	0,5
Κρήτη - Crete	187,7	25,7	1,1	142,9	20,5	70,6	0,5
Έτος — 1982* — Year							
Σύνολο — Total	16.236,4	481,1	2.872,8	3.699,3	258,9	621,2	...
Περιφέρεια Πρωτεύουσας - Great- er Athens	2.076,4	98,5	475,2	678,3	39,1	92,6	...
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	1.311,7	80,5	73,3	718,0	61,1	215,7	...
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	52,3	14,2	0,1	85,5	10,4	22,4	...
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	230,9	36,0	21,3	417,0	6,5	25,6	...
Ήπειρος - Epirus	2.728,0	53,0	936,5	389,6	31,0	30,1	...
Θεσσαλία - Thessaly	7.176,4	96,3	1.082,5	778,4	49,3	97,5	...
Μακεδονία - Macedonia	2.096,4	50,5	275,3	292,2	19,6	30,9	...
Θράκη - Thrace	376,8	26,2	8,0	191,9	21,3	36,9	...
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	187,5	25,9	0,6	148,4	20,6	70,4	...
Κρήτη - Crete							

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Έκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων

Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια ⁽¹⁾) Area (in thousand hectares ⁽¹⁾)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	1980	1981	1982	1980	1981	1982*
	Σιτάρι μαλακό και ήμισκληρο - Wheat, soft and semi-hard	770	792	757	2.290	2.182	2.206
Σιτάρι σκληρό - Wheat, hard	242	272	307	680	750	784
Κριθάρι - Barley	344	304	309	911	742	832
Βρώμη - Oats	52	52	50	83	82	81
*Αραβόσιτος - Maize, grown alone	156	163	166	1.279	1.507	1.524
*Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος - Maize, grown with other crops	16	13	13			
Ρύζι - Rice	18	16	16	80	86	83
Σίκαλη - Rye	4	4	6	7	8	10
Βαμβάκι - Cotton	142	132	138	357	385	311
Καπνός - Tobacco	89	89	93	118	131	133
Ζαχαρότευτλα - Sugar beets	29	42	41	1.664	2.553	2.406
Φιστίκι άράπικο - Groundnuts	5	3	3	13	8	8
Σουσάμι - Sesame	5	3	2	2	2	1
Φασόλια ξερά - Dry beans, grown alone	22	17	15	42	35	33
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα - Dry beans, grown with other crops	14	11	11			
Κουκιά - Broad beans	6	5	5	9	8	9
Ρεβίθια - Chick-peas	16	11	10	17	13	11
Φακή - Lentils	5	4	6	7	8	5
Πεπόνια και καρπούζια - Melons and water-melons	27	27	26	746	760	699
Πατάτες - Potatoes	65	62	62	1.084	1.056	1.015
Τομάτες - Fresh tomatoes	48	42	41	1.552	1.885	1.830
Κρεμμύδια ξερά - Onions, dry	10	10	10	137	137	140
Λάχανα και κουνουπίδια - Cabbage and cauliflower	11	11	11	203	221	233
Πράσα - Leek	2	2	2	40	39	38
Μπάμιες - Okra	3	3	...	21	28	19
Μελιτζάνες - Eggplants	3	4	...	68	74	70
*Άλλα νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	50	50	51	713	709	...
Κορινθιακή σταφίδα - Currants	(2) 191	(2) 186	(2) 186	67	67	73
Σταφίδα σουλτανίνα - «Sultanas» raisins				71	89	84
*Επιτραπέζια σταφύλια - Table grapes	(2) 191	(2) 186	(2) 186	232	252	231
Γλεύκος (μούστος) - Must				489	521	505
Κτηνοτροφικά όσπρια - Fodder seeds	23	21	17	27	25	26
Σανά - Hay	308	293	286	2.195	2.134	2.064
Χλωρό χόρτο και ριζώματα - Green feed and roots	4	4	...	51	51	...
Γρασίδια - Grass	66	67	67	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο Ισοῦται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις ὄλων τῶν ἀμπελῶν καὶ σταφιδᾶμπελων ἀναγράφονται ὡς σύνολο, ἡ παραγωγή τους, ὁμως, ξεχωρίζεται, με βάση τὴν εἰδική χρήση τῶν προϊόντων τους.

* Προσωρινὰ στοιχεία.

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους — Trees and production thereof

Είδος δένδρων — Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1978	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1982*
	Σύνολο — Total	(1)199.182	(1)202.709	(1)203.489	(1)208.452			
Έσπεριδοειδή—Citrus trees	22.673	22.628	22.871	23.296	510.654	888.916	995.288	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	14.805	14.854	15.081	15.364	345.009	653.405	726.319	717.845
Λεμονιές—Lemon trees	5.658	5.579	5.445	5.487	131.894	181.494	214.145	181.030
Μανταρινιές—Mandarin trees	1.816	1.823	2.016	2.105	28.689	47.126	49.075	58.413
Νερατζιές—Bitter orange trees ...	135	127	130	134	1.404	2.816	1.876	...
Κιτριές—Citron trees	181	165	143	146	2.747	2.749	2.729	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	39	37	37	36	452	882	561	...
Φράπες—Pummelo trees	39	43	19	24	459	444	583	...
Όπωρες—Fruit trees	30.952	31.219	31.244	32.249				
Μηλιές—Apple trees	5.717	5.840	5.919	6.046	295.477	288.217	337.091	265.762
Άγλαδιές—Pear trees	6.851	6.989	6.910	7.370	121.156	130.648	142.805	127.113
Ροδακινιές—Peach trees	11.177	11.170	11.100	11.376	303.883	418.262	472.264	484.939
Βερικοκιές—Apricot trees	2.294	2.360	2.393	2.538	84.575	101.901	128.307	96.328
Κερασιές—Cherry trees	1.305	1.278	1.345	1.393	21.723	24.314	27.223	24.643
Βυσσινιές—Sour cherry trees	670	663	682	717	6.295	7.824	8.881	...
Κυδωνιές—Quince trees	675	667	684	691	10.957	11.924	12.408	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	526	512	517	481	8.216	9.479	9.783	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.737	1.740	1.694	1.637	33.309	31.465	31.145	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh) .....	... (2)	... (2)	... (2)	... (2)	3.201	3.525	3.723	...
Ξηροί καρποί και άποξηραινόμενοι— Nut and dried fruit trees	27.940	28.137	27.776	28.277				
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	2.089	2.046	1.934	1.936	20.647	20.177	21.063	...
Δαμασκηγιές (ξερών)—Plum trees for prunes	(2)511	(2)479	(2)493	(2)483	552	657	457	...
Άμυγδαλιές—Almond trees	12.623	12.804	13.128	13.716	34.927	55.326	73.181	50.199
Καρυδιές—Walnut trees	3.035	3.132	3.091	3.222	17.076	23.393	26.264	23.765
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees ...	3.908	3.654	3.437	3.239	8.404	9.500	11.721	...
Φιστικιές—Pistachio trees	722	812	812	861	2.627	2.023	2.253	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.550	1.545	1.544	1.494	13.277	15.939	13.176	...
Χαρουπιές—Carob trees	3.502	3.665	3.337	3.326	25.520	24.786	27.802	...
Άλλα—Other	117.617	120.725	121.598	124.630				
Έλιές βρώσιμες—Olives, edible ..					66.540	197.301	141.514	198.044
Έλιές για έλαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)114.516	(3)117.552	(3)118.833	(3)121.871	1.115.835	1.549.072	1.325.473	...
Έλαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					245.984	328.830	320.113*	...
Μουριές (φύλλων σπυροτροφίας)— Mulberry trees for silkworms breeding	518	484	349	237	6.998	4.927	4.625	...
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.649	1.741	1.705	1.688	231	205	191	...
Ροδιές—Pomegranate trees	355	349	328	308	5.076	4.882	4.644	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	190	183	165	189	2.428	2.563	2.495	...
Μπανανιές—Banana trees	389	416	218	337	4.115	1.964	2.665	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.
2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, ή παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία όπωρων) και ξερά δαμασκηγιών.
3. Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίδεται ως σύνολο, ενώ ή παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελατοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος άνθοφορίας (έλαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.
2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of products. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1978	1979	1980	1981	Kind of animals
Βοοειδή	975	932	881	830	Cattle
Βουβάλια	2	2	1	1	Buffaloes
Χοίροι	892	948	993	1.017	Pigs
Πρόβατα	8.029	8.043	8.048	8.144	Sheep
Αίγες	4.512	4.532	4.755	4.526	Goats
Ίπποι	125	116	105	95	Horses
Ήμιονοι	124	116	111	106	Mules
Όνοι	253	240	230	219	Asses
Όρνιθες	29.661	29.440	29.562	29.544	Hens
Πάπιες	128	126	130	109	Ducks
Χήνες	48	47	45	41	Geese
Ινδιάνοι	143	135	144	151	Turkeys
Περιστέρια	1.342	1.363	1.394	1.402	Pigeons
Κουνέλια	1.923	1.843	1.772	1.767	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.094	1.128	1.191	1.167	Beehives (in thous, pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	889	930	990	980	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1979	1980	1981	1982*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	504.534	516.534	508.284	498.387	Meat, total
Κρέας βόειο (και βουβάλων)	111.804	111.323	105.663	...	Beef
Κρέας χοιρινό	141.961	144.409	144.712	...	Pork
Κρέας πρόβειο	81.666	80.959	80.145	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	41.579	41.984	41.977	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	127.524	137.859	135.787	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	6.100	5.699	5.415	5.719	Butter
Γάλα	1.704.455	1.693.399	1.691.283	1.617.419	Milk
Τυρί σκληρό	32.075	33.577	34.544	35.377	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	106.803	103.828	108.420	105.707	Cheese, soft
Μυζήθρα	8.954	9.539	9.618	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	3.767	3.116	3.497	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (άκατέργαστα)	9.838	9.931	10.186	9.532	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.369	1.355	1.319	...	Goat hairs
Αύγα	127.735	118.618	121.267	125.091	Eggs
Μέλι	10.830	11.541	10.619	11.396	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.664.829	7.585.522	7.375.646	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	378.836	299.286	281.138	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Είδος προϊόντων	1978	1979	1980	1981	Kind of products
Ρίζες ρεικιών, σε τόνους	1.631	...	1.805	748	Brier roots (tons)
Ευλάνθρακες, σε τόνους	18.056	29.842	26.886	28.870	Charcoal (tons)
Ευλεία στρογγυλή ⁽¹⁾ , σε μ ³	452.947	809.045	571.387	521.878	Lumber ⁽¹⁾ (m ³)
Καυσόξυλα, σε τόνους:					Firewood (tons):
α) από δάση	966.070	1.119.816	1.130.782	1.170.992	a) from forest land
β) από γεωργικές εκτάσεις	771.901	986.563	895.127	832.256	b) from agricultural land
Θάμνοι από βοσκοτόπους, σε τόνους	122.653	141.223	133.648	114.675	Shrub from pastures (tons)
Ρετσίνι, σε τόνους	21.565	20.622	16.827	12.393	Resin gum (tons)
Ρίγανη, σε τόνους	3.494	3.515	4.157	2.653	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, σε τόνους	133	86	120	126	Laurel leaves (tons)
Τσάι του βουνού, σε τόνους	1.125	947	1.027	1.148	Wild (Greek) tea (tons)

1. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος	1978	1979	1980	1981	Kind
Γεωργικά τρακτέρ (σύνολο)	195.404	210.206	221.919	238.131	Agricultural tractors (total)
'Από αυτά κάτω των 18 HP	73.136	77.538	81.614	85.877	<i>Thereof under 18 HP</i>
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) ...	5.744	6.058	6.109	6.364	Threshers-harvesters (combines)
'Απλές θεριστικές μηχανές	5.044	5.297	5.193	5.206	Harvesters
'Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	824	830	870	894	Threshers (all types)
'Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	7.144	7.770	8.001	8.202	Simple mowers
'Εκκοκιστικές άραβοσίτου	2.144	2.094	2.028	1.952	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλατος	2.319	2.311	2.239	2.295	Cream separators
'Αντλίες πετρελαιοκίνητες	91.026	92.021	93.851	95.233	Pumps, oil
'Αντλίες βενζινοκίνητες	84.497	84.202	83.069	81.175	Pumps, petrol
'Αντλίες ηλεκτροκίνητες	67.770	71.338	74.383	78.799	Pumps, electric
'Άλλες άντλίες (άτμοκίνητες, άνεμοκίνητες, ζωοκίνητες κλπ.) και μγγανοπήγαδα	13.410	14.836	13.541	13.958	Pumps, other (steam, wind, animal-drawn etc.), bucket-elevators
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	104.500	107.880	114.576	119.605	Sprinklers
'Εκκολαπτικές μηχανές	532	513	575	608	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σιταριού	26.463	28.248	30.815	32.769	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, άραβοσίτου κλπ.	22.427	21.530	20.280	19.522	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.562	2.458	2.914	2.862	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι : α) Ψεκαστήρες	99.819	101.490	104.859	107.842	Mechanical : a) Sprayers
β) Θειωτήρες	13.817	14.545	14.673	15.342	b) Dusters

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία άλιευτικών	1980			1981			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ό.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ό.χ. GRT	
Σύνολο	4.355	448.320	56.466	4.757	480.893	55.465	Total
*Υπερπόντιας άλιείας (1)	53	50.330	25.526	52	49.330	23.221	Overseas fishery (1)
Μέσης άλιείας	809	171.473	39.940	836	180.100	32.244	Open sea fishery
Μηχανότρατες	353	90.694	17.010	355	92.888	17.755	Trawllers
Γρι - γρι	332	48.113	8.143	347	51.441	8.113	Purse seines
Μικτά	124	32.666	5.787	134	35.771	6.376	Mixed
Παράκτιας άλιείας	3.493	226.517	(3)	3.869	251.463	(3)	Inshore fishery
Τράτες	776	45.345	(3)	811	48.580	(3)	Seiners
Λοιπά (2)	2.717	181.172	(3)	3.058	202.883	(3)	Other (2)

1. Τα σκάφη αυτά άλιεύουν στον Άτλαντικό Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν Ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας άλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών άλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδυνάμειας κυρίως 20 HP και άνω ⁽¹⁾, και αριθμός σκαφώνCatch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1981			1982*			1983*			Category
	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	4.493	4.999	6.531	6.162	7.247	6.715	6.734	5.438	7.017	Total
Υπερπόντιας άλιείας ..	239	305	422	149	1.526	376	794	311	610	Overseas fishery
Μέσης άλιείας	2.237	2.588	3.906	3.213	3.291	3.821	3.130	2.671	3.940	Open sea fishery
Παράκτιας άλιείας ⁽²⁾ ..	2.017	2.106	2.203	2.800	2.430	2.518	2.810	2.456	2.467	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Άλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	4.405	4.439	4.465	4.845	4.845	4.843	5.206	5.216	5.219	Total
Υπερπόντιας άλιείας ..	55	56	55	52	52	50	32	32	32	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which :
άλιευσαν ή απέστειλαν	29	33	33	24	24	25	22	21	21	have caught or sent
άλιεύματα υπερπόντι-										overseas catch
ας άλιείας										
Μέσης άλιείας	827	828	828	841	841	841	854	854	854	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία	570	567	557	522	506	509	465	447	433	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία	402	404	429	381	365	393	334	307	336	a) in operation
β) άργούντα	168	163	128	141	141	116	131	140	97	b) laid-up
Παράκτιας άλιείας ⁽²⁾ ..	3.523	3.555	3.582	3.952	3.952	3.952	4.320	4.330	4.333	Inshore fishery ves-
από αυτά :										sels ⁽²⁾
παρέδωσαν δελτία	1.680	1.713	1.703	1.544	1.578	1.580	1.474	1.481	1.490	of which :
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία	1.193	1.279	1.348	1.211	1.184	1.316	1.160	1.171	1.245	a) in operation
β) άργούντα	487	484	355	333	394	264	314	310	245	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή άλιευμάτων από όλα τα άλιευτικά σκάφη, βλέπε τα σχετικά δημοσιεύματα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλασσίας Άλιείας», των έτών 1964 - 1969.

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γριγρόκια ανεξαρτήτως ίπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (πρωόσως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 6.500, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα όποια, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 150 μέχρι 200 κιλά.

* Προσωρινά στοιχεία. Η παραγωγή της μέσης και της παράκτιας άλιείας μετά τις άναγωγές.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey», 1964 - 1969.

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 6.500 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 150 - 200 kgs per vessel.

* Provisional data. Production of open sea fishery and inshore fishery estimated from sample data.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base : Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982		1983	
				Σεπτέμ. Septem.	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Septem.	
1. Γενικός δείκτης παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου General index of mining, manufacturing and electricity - gas production							
11-39 και 41	Όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού-φωταερίου—Mining, manufacturing and electricity-gas production	194,3	185,5	203,5	171,1	203,1	
2. Παραγωγής όρυχείων — Mining production index							
11-16	Όρυχείων—Mining	150,9	148,7	154,2	138,8	145,9	
110.0	Λιγνίτη—Lignite	246,5	268,9	285,1	264,5	271,3	
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	145,2	58,2	24,5	209,6	284,3	
122.1	Βωξίτη—Bauxite	139,6	125,0	138,7	115,7	113,8	
122.2,4,5, 6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	68,0	81,2	83,9	79,9	92,9	
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4 151.1,2,5	Λατομικών και οικοδομικών ύλων—Quarrying and building materials	122,1	120,3	118,8	89,3	99,9	
151.4	Θειούχων μικτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	147,8	125,7	134,9	135,8	136,8	
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	132,3	131,8	136,5	133,8	137,4	
3. Παραγωγής βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού - φωταερίου — Manufacturing and electricity - gas production index							
20-39 και 41	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas	196,6	187,5	206,2	172,8	206,2	
4. Παραγωγής βιομηχανίας — Manufacturing production index							
20-39	Βιομηχανίας—Industry	192,3	182,4	204,0	166,4	203,0	
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	157,0	155,4	274,2	272,3	235,3	
21	Ποτών—Beverage industries	239,5	240,8	270,6	298,5	256,8	
22	Καπνού—Tobacco manufactures	148,4	158,8	226,9	281,8	245,2	
23	Ύφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	221,2	197,0	213,3	123,4	196,2	
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασίας—Footwear and wearing apparel	225,8	235,6	243,3	138,1	227,0	
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	164,2	159,0	167,0	81,9	194,5	
26	Επίπλων—Furniture	101,4	92,4	89,6	37,3	78,3	
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	184,0	169,5	171,0	144,8	163,5	
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	126,3	131,0	134,4	132,4	147,7	
29	Δέρματος—Manufacture of leather	82,2	73,5	77,0	53,5	85,6	
30	Προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	196,2	217,5	221,3	157,1	225,5	
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	209,7	213,5	254,3	147,3	222,2	
32	Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	284,4	257,6	250,8	263,5	235,0	
33	Μη μεταλλικών όρυκτων—Manufacture of non-metallic mineral products	224,8	221,2	224,7	215,0	233,2	
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	159,4	128,4	106,0	144,7	185,7	
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	208,5	188,2	186,9	145,9	229,5	
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	122,4	110,8	104,9	78,5	94,4	
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	230,5	206,5	218,9	87,5	231,5	
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	176,7	165,7	150,1	125,6	106,8	
39	Διαφόρων βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	169,2	179,6	204,5	84,4	189,9	

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base: Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982		1983	
				Σεπτέμ. Septem.	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Septem.	

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	171,5	172,6	265,4	279,0	241,2
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	197,1	184,7	189,8	140,4	194,2

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	180,3	162,6	155,5	140,6	180,4
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	218,9	200,9	201,5	95,9	212,7
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	195,2	190,5	232,0	190,7	214,9

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - φωταερίου — Electricity - gas production index

41	Ήλεκτρισμού-φωταερίου—Electricity-gas	240,5	239,3	229,1	237,7	238,0
411	Ήλεκτρισμού—Electricity	240,9	239,6	229,5	238,1	238,4
412	Φωταερίου—Gas	85,7	93,6	65,1	65,8	78,1

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) τοῦ 1971.

2. Οἱ ἐτήσιοι δείκτες ἔχουν ὑπολογισθεῖ ἀπὸ τοὺς ἀντίστοιχους μηνιαίους, ἀλλὰ πρὶν οἱ μηνιαῖοι αὗτοι ὑποβληθοῦν σὲ διόρθωση. Οἱ μηνιαῖοι δείκτες διορθώνονται μὲ βάση τις ἐργάσιμες ἡμέρες πὺ ἔχει, κατὰ περίπτωση, ὁ κάθε συγκεκριμένος μήνας.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC) Series M. No 4 Rev. 1.

2. The annual indices were derived from the corresponding monthly indices before the later were subjected to correction. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου — Production and sale of manufactured gas

Σὲ χιλιάδες μ³

In thousand m³

	1981	1982	Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
			1982	1983	1982	1983	
			Παραγωγή	7.217	7.889	451		541	5.690	6.202	Production
Συνολική κατανάλωση	6.481	6.740	386	370	4.859	5.082	Total consumption
Κατανάλωση ἀπὸ πελάτες	6.446	6.710	385	369	4.832	5.050	Consumption by customers
Ίδιοκατανάλωση	35	30	1	1	27	32	Self-consumption
Ἀπώλειες	736	1.149	65	171	831	1.120	Lost or unaccounted for

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kWh

Παραγωγή — Διάθεση	Σεπτέμβριος September		Όκτώβριος October		Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October		Production — Distribution
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	1.758	1.947	1.759	1.983	18.353	19.572	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	1.697	1.762	1.708	1.804	17.812	18.048	A. Net production
α) Θερμική	1.485	1.572	1.486	1.671	14.941	16.129	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	212	190	222	133	2.871	1.919	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	57	184	48	179	509	1.505	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	4	1	3	—	32	19	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	1.571	1.761	1.622	1.819	16.905	18.010	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις	1.567	1.759	1.619	1.817	16.861	17.982	A. Sales
Β' Έξαγωγές	4	2	3	2	44	28	B. Exports
Ίδιοκατανάλωση - απώλειες	187	186	137	164	1.448	1.562	Self-consumption-lost or un-accounted for

Πηγή: Δημόσια Έπιχείρηση Ήλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kWh

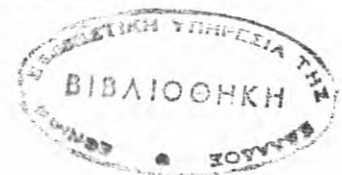
Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Άττική Attica	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thrace	Κεντρική Έλλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ίόνιοι Νήσοι Peloponnesos, Epirus, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
1980	19.811	6.913	4.079	6.047	1.921	851
1981	20.050	6.943	4.260	5.853	2.072	922
1982	20.250	7.226	4.496	5.364	2.192	972
1982: Σεπτέμβριος—September	1.566	508	352	393	224	89
1983: Σεπτέμβριος—September	1.759	522	375	529	238	95
Οικιακή—Household	445	202	90	41	74	38
Γεωργική—Agricultural	97	3	18	37	34	5
Έμπορική—Commercial	260	108	49	24	45	34
Βιομηχανική—Industrial	920	196	213	424	76	11
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	—	—	—	—	—	—
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Go- vernment and Municipal services	34	10	5	3	9	7
Έλξη—Traction	3	3	—	—	—	—
1982: Όκτώβριος—October	1.618	569	370	415	178	86
1983: Όκτώβριος—October	1.817	571	385	530	236	95
Οικιακή—Household	461	220	93	41	72	35
Γεωργική—Agricultural	58	2	8	15	26	7
Έμπορική—Commercial	259	111	52	26	40	30
Βιομηχανική—Industrial	943	204	212	437	79	11
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	45	15	11	6	9	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Go- vernment and Municipal services	51	19	9	5	10	8
Έλξη—Traction	—	—	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Έπιχείρηση Ήλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

1. Data available every second month.



39. Κορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων
Operation permits issued to new or extended factories and workshops

Κώδικας	Κλάδοι	Σύνολο 'Ελλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens				Branches	Code
		Νέα New		'Επεκτάσεις Extended		Νέα New		'Επεκτάσεις Extended			
		'Αριθ. No	HP	'Αριθ. No	HP	'Αριθ. No	HP	'Αριθ. No	HP		
20-39	1980 1981 1982	920 769 467	59.214 69.937 59.883	553 538 354	63.228 116.063 66.646	356 233 103	13.123 9.730 6.014	223 195 108	8.010 15.237 16.892	1980 1981 1982	20-39
	'Ιούνιος : 1982	29	5.288	25	2.243	8	391	8	387	June : 1982	
20-39	'Ιούνιος : 1983	32	2.557	28	4.653	15	714	9	702	June : 1983	20-39
20	Ειδών διατροφής	9	875	6	425	—	—	—	—	Foodstuffs	20
21	Ποτών	—	—	—	—	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνού	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	'Υφαντικών ειδών	1	20	2	25	—	—	1	22	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδήσεως	2	57	2	58	2	57	—	—	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλού	3	184	1	18	1	29	—	—	Wood and cork	25
26	'Επίπλων	2	50	2	166	2	50	—	—	Furniture	26
27	Χάρτου	—	—	—	—	—	—	—	—	Paper	27
28	'Εκτυπώσεων και εκδόσεων	2	47	—	—	1	26	—	—	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	—	—	—	—	—	—	—	—	Leather	29
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης	1	150	2	302	1	150	2	302	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	—	—	2	495	—	—	1	221	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	—	—	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά	5	822	3	2.876	1	50	—	—	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων από μέταλλο	2	72	2	81	2	72	1	70	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, έντός των ηλεκτρικών	3	177	4	163	3	177	3	79	Machinery (non-electrical)	36
37	'Ηλεκτρικών ειδών	—	—	1	36	—	—	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	2	103	1	8	2	103	1	8	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	—	—	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manufacturing	39

Σημ. : Δέν περιλαμβάνονται όλες οι ιδρύσεις ή επεκτάσεις βιομηχανικών - βιοτεχνικών καταστημάτων, αλλά μόνο αυτές για τις όποιες απαιτείται σχετική άδεια του 'Υπουργείου 'Εθνικής Οικονομίας. 'Η άδεια αυτή απαιτείται για την ένγκατάσταση κινητήρων, στην Περιφέρεια Πρωτεύουσας άπί 10 ίππους και στην όπόλοιτη Χώρα άπό 15 ίππους και άνω.

Note: Including only foundations or extensions of industrial and handicraft establishments for which special licence of the Ministry of National Economy is required, namely establishments with mechanical equipment exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the rest of the country.



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1981	56 327	85.447	48 824.714	31 046 586	27.098	17.296	10 092.532	6 605.681
1982	56 564	84.019	42 509.914	29 306.768	28.794	18.823	10 126.960	7 136.135
1982 : Οκτώβριος — October	4.816	6.857	3.128.667	2.180.462	2.248	1.305	643.467	472.767
1983 : Οκτώβριος — October	5 310	8 350	4 305.715	3 131.757	2.408	1.607	891.974	657.602
Νομός Ἀττικῆς — Attica	563	1.310	851.306	720.015	579	562	268.633	221.041
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	370	1.004	652.919	574.517	476	484	226.643	191.214
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν — Athens Region	52	182	114.412	99.477	81	53	38.875	33.567
Διαμέρισμα Πειρ. — Piraeus Region	137	377	296.052	188.799	190	210	93.626	83.096
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	84	212	112.162	68.268	132	140	56.547	35.479
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	97	233	220.293	217.973	73	81	37.595	39.072
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς — Rest of Attica Department	193	306	198.387	145.498	103	78	41.990	29.827
Διαμέρισμα Πειρ. — Piraeus Region	51	69	27.768	21.460	33	21	12.220	10.806
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	22	36	16.553	11.096	27	25	11.112	6.711
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	120	201	154.066	112.942	43	32	18.658	12.310
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea	710	1.040	494.338	313.091	294	205	157.604	106.899
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania	128	203	108.581	61.364	72	47	29.029	16.144
Βοιωτίας — Boeotia	120	180	91.837	70.214	66	37	28.954	21.549
Εὐβοίας — Euboea	154	229	103.661	68.485	84	70	61.296	40.820
Εὐρυτανίας — Evritania	33	47	22.781	10.642	4	4	1.871	930
Φθιώτιδος — Phthiotis	226	303	130.341	85.614	54	38	31.476	25.390
Φωκίδος — Phocis	49	78	37.137	16.772	14	9	4.978	2.066
Πελοπόννησος — Peloponnesos	849	1.268	560.476	397.367	300	171	82.729	59.684
Ἀργολίδος — Argolis	82	130	66.060	53.349	41	23	12.561	10.418
Ἀρκαδίας — Arkadia	67	100	47.861	36.971	22	10	4.436	3.830
Ἀχαΐας — Akhaia	227	377	174.120	105.038	102	67	26.768	15.839
Πάτρα (πολεοδομικὸ συγκρότημα) — Greater Patras	88	169	80.779	55.257	40	37	12.347	8.204
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας — Rest of Akhaia Department	139	208	93.341	49.781	62	30	14.421	7.635
Ἠλείας — Iliia (Elis)	132	177	78.327	58.361	33	16	10.476	7.273
Κορινθίας — Korinthia	150	187	76.720	55.669	8	—	1.054	782
Λακωνίας — Lakonia	58	89	41.075	31.065	41	24	10.903	8.648
Μεσσηνίας — Messenia	133	208	76.313	56.914	53	31	16.531	12.894
Ίόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands	193	273	91.882	72.916	64	42	18.805	12.085
Ζακύνθου — Zante	37	53	17.272	9.178	13	10	3.133	1.785
Κερκύρας — Corfu	99	138	46.242	51.906	23	15	7.951	6.643
Κεφαλληνίας — Cephalonia	26	33	11.672	4.445	20	9	5.509	2.492
Λευκάδος — Levkas	31	49	16.696	7.387	8	8	2.212	1.165
Ἠπειρος — Epirus	279	387	173.938	103.694	118	53	42.497	22.993
Ἄρτης — Arta	49	65	23.385	11.494	19	12	7.137	3.869
Θεσπρωτίας — Thesprotia	40	53	25.353	14.734	10	2	1.953	1.107
Ἰωαννίνων — Yanina	106	160	71.080	50.282	61	28	26.216	14.080
Πρεβέζης — Preveza	84	109	54.120	27.184	28	11	7.191	3.937

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	653	882	415.848	290.135	318	131	105.255	76.211
Καρδίτσης—Karditsa	136	193	90.600	53.451	47	14	11.330	5.629
Λαρίσης—Larisa	206	279	165.853	126.020	140	49	35.948	29.423
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	40	73	42.166	44.235	25	29	9.894	10.893
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	166	206	123.687	81.785	115	20	26.054	18.530
Μαγνησίας—Magnisia	182	240	86.572	73.912	87	50	37.523	28.884
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	39	80	58.002	48.342	43	32	12.261	11.719
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	143	160	28.570	25.570	44	18	25.262	17.165
Τρικάλων—Trikala	129	170	72.823	36.752	44	18	20.454	12.275
Μακεδονία—Macedonia	1.170	1.828	1.101.587	829.004	291	153	91.612	67.333
Γρεβενών—Grevena	33	35	20.001	10.608	3	2	748	315
Δράμας—Drama	76	110	62.105	36.463	22	7	5.064	3.375
Ήμαθίας—Imathia	86	129	76.805	49.101	28	14	6.440	4.475
Θεσσαλονίκης—Salonica	235	508	327.094	304.481	54	37	25.759	21.970
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	95	299	210.050	220.826	21	19	9.031	9.737
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Department	140	209	117.044	83.655	33	18	16.728	12.233
Καβάλας—Kavala	68	95	44.832	25.754	33	19	7.869	4.459
Καστοριάς—Kastoria	26	38	23.437	17.654	2	1	626	415
Κιλίκης—Kilkis	69	91	134.359	127.033	5	4	1.150	865
Κοζάνης—Kozani	65	113	69.194	48.025	17	11	6.406	4.560
Πέλλης—Pella	68	108	75.700	47.928	17	14	7.067	4.882
Πιερίας—Pieria	96	126	52.454	31.891	23	14	6.428	4.149
Σερρών—Serres	131	158	75.582	50.367	40	12	10.715	7.621
Φλωρίνης—Florina	115	155	73.598	37.469	19	5	3.370	1.950
Χαλκιδικής—Khalkidiki	102	162	66.426	42.230	28	13	9.970	8.297
Θράκη—Thrace	126	184	104.119	62.469	40	22	11.444	7.916
Έβρου—Evros	81	117	63.436	35.790	25	12	5.044	3.622
Ξάνθης—Xanthi	19	26	21.998	9.009	12	6	4.329	2.399
Ροδόπης—Rodopi	26	41	18.685	17.670	3	4	2.071	1.895
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	411	613	247.118	164.563	254	136	54.819	37.829
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	158	245	99.659	52.903	87	57	22.984	13.141
Κυκλάδων—Cyclades	94	142	59.242	45.563	54	33	12.962	10.689
Λέσβου—Lesvos	68	97	37.873	35.160	54	17	7.823	6.941
Σάμου—Samos	50	70	25.517	17.853	33	18	6.805	4.696
Χίου—Chios	41	59	24.827	13.084	26	11	4.245	2.362
Κρήτη—Crete	356	565	265.103	178.503	150	132	58.576	45.611
Ηρακλείου—Iraklion	111	192	89.378	70.246	55	54	25.236	22.980
Ηράκλειον (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	24	56	39.628	39.136	26	33	13.128	12.472
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklion Department	87	136	49.750	31.110	29	21	12.108	10.508
Λασιθίου—Lasithi	89	145	59.443	35.220	43	41	16.117	11.663
Ρεθύμνης—Rethymni	68	93	50.721	35.500	15	16	4.866	2.990
Χανίων—Canea	88	135	65.561	37.537	37	21	12.357	7.978

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με τήν έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει έξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τά θεμέλια μέχρι τήν οροφή.

2. Προσθήκη θεωρείται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
1982	102.123	4.799	15.325	32.565	31.077	18.357	355.727	36.336.451	8.440	799.644
1982: Οκτώβριος - October	7.759	349	1.138	2.435	2.400	1.437	27.234	2.750.565	831	74.497
1983 : Οκτώβριος - October	9.952	525	1.266	3.064	2.952	2.145	35.468	3.738.601	761	73.627
Νομός Ἀττικῆς—Attica	2.098	42	245	723	583	505	7.771	872.698	101	12.713
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.751	34	223	623	486	385	6.353	704.599	68	8.092
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν — Athens Region	323	—	31	108	110	74	1.207	130.511	22	2.176
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region	616	19	78	245	147	127	2.170	252.870	25	2.644
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	435	8	70	170	115	72	1.478	146.707	5	495
Διαμέρισμα Α. Ἀττικῆς — E. Attica Region	377	7	44	100	114	112	1.498	174.511	16	2.777
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς — Rest of Attica Department	347	8	22	100	97	120	1.418	168.099	33	4.621
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region	73	2	9	29	21	12	255	29.344	15	1.895
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	71	4	8	31	16	12	237	24.020	8	656
Διαμέρισμα Α. Ἀττικῆς — E. Attica Region	203	2	5	40	60	96	926	114.735	10	2.070
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea	1.191	63	176	374	367	211	4.103	456.617	59	4.844
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania ..	242	10	25	83	86	38	850	99.194	4	294
Βοιωτίας — Boeotia	203	14	25	47	80	37	712	74.531	8	601
Εὐβοίας — Euboea	297	19	48	84	77	69	1.023	102.660	18	1.184
Εὐρυτανίας — Evritania	68	—	13	33	18	4	217	24.388	—	—
Φθιώτιδος — Phthiotis	298	18	61	95	74	50	999	115.531	29	2.471
Φωκίδος — Phocis	83	2	4	32	32	13	302	40.313	—	294
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.396	60	174	463	415	284	5.006	536.394	107	9.703
Ἀργολίδος—Argolis	177	12	23	48	41	53	662	62.335	14	1.159
Ἀρκαδίας—Arkadia	99	3	17	35	26	18	336	38.834	9	690
Ἀχαΐας—Achaia	458	31	61	140	147	79	1.582	177.407	22	2.007
Πάτρα (πολεὸς συγκροτή- μα)—Greater Patras	224	11	19	81	82	31	791	82.583	4	516
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department ..	234	20	42	59	65	48	791	94.824	18	1.491
Ἠλείας—Ilia (Elis)	191	—	7	86	74	24	688	72.825	18	1.509
Κορινθίας—Korinthia	147	2	25	23	26	71	634	68.110	7	616
Λακωνίας—Lakonia	106	8	11	32	25	30	391	41.199	21	2.209
Μεσσηνίας—Messenia	218	4	30	99	76	9	713	75.684	16	1.513
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	330	45	83	102	73	27	948	93.406	9	1.945
Ζακύνθου—Zante	66	20	16	7	12	11	179	17.656	—	—
Κερκύρας—Corfu	171	25	56	61	28	1	437	43.654	—	748
Κεφαλληνίας—Cephalonia ...	39	—	3	12	17	7	146	14.631	9	1.164
Λευκάδος—Lerkas	54	—	8	22	16	8	186	17.465	—	33
Ἠπειρος—Epirus	439	13	66	160	117	83	1.532	166.854	27	2.354
Ἄρτης—Arta	75	4	15	29	19	8	237	27.090	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia ...	61	5	4	13	16	23	233	25.645	1	43

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	5 ή περισσότερα 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	175	—	32	58	45	40	639	68.013	17	1.643
Πρεβέζης—Preveza	128	4	15	60	37	12	423	46.106	9	668
Θεσσαλία—Thessaly	930	111	80	221	298	220	3.272	325.709	230	19.763
Καρδίτσας—Karditsa	179	4	16	34	66	59	714	74.000	34	3.050
Λαρίσης—Larisa	284	7	24	76	97	80	1.084	107.610	118	9.707
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	116	2	11	34	37	32	439	43.317	5	253
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	168	5	13	42	60	48	645	61.293	113	9.454
Μαγνησίας—Magnisia	257	95	22	56	53	31	682	66.524	53	4.970
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	104	5	14	34	30	21	366	38.848	22	1.966
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Depart.	153	90	8	22	23	10	316	27.676	31	3.004
Τρικάλων—Trikala	210	5	18	55	82	50	792	77.575	25	2.036
Μακεδονία—Macedonia	1.996	83	138	489	663	573	7.605	762.120	159	14.590
Γρεβενών—Grevena	27	—	4	3	11	9	107	12.370	2	210
Δράμας—Drama	108	—	4	24	42	38	445	43.859	27	1.869
Ήμαθίας—Imathia	131	2	5	24	41	59	581	60.435	15	896
Θεσσαλονίκης—Salonica	643	48	67	166	216	146	2.309	228.936	—	108
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	452	17	43	135	173	84	1.630	158.070	—	72
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Depart.	191	31	24	31	43	62	679	70.866	—	36
Καβάλας—Kavala	125	2	25	42	40	16	418	42.237	28	2.247
Καστοριάς—Kastoria	32	—	2	3	11	16	144	18.019	—	—
Κιλκίς—Kilkis	64	—	7	20	20	17	247	26.819	1	122
Κοζάνης—Kozani	133	4	9	17	58	45	535	58.641	—	—
Πέλλης—Pella	117	—	6	26	43	42	479	41.529	13	841
Περίας—Pieria	141	25	27	25	37	27	447	41.970	7	670
Σερρών—Serres	116	2	5	21	48	40	481	59.322	37	4.133
Φλωρίνης—Florina	151	—	—	52	32	67	640	65.645	23	1.745
Χαλκιδικής—Chalkidiki	208	—	27	66	64	51	772	62.338	6	1.749
Θράκη—Thrace	176	4	14	40	72	46	683	65.109	14	1.872
Έβρου—Evros	109	2	6	15	60	26	437	38.495	7	582
Ξάνθης—Xanthi	21	—	1	5	3	12	94	8.562	7	1.290
Ροδόπης—Rodopi	46	2	7	20	9	8	152	18.052	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	727	70	128	266	180	83	2.271	236.900	40	4.429
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	333	28	49	152	79	25	1.025	108.235	9	441
Κυκλάδων—Cyclades	177	40	46	46	33	12	463	52.484	7	527
Λέσβου—Lesvos	89	1	14	37	30	7	296	28.689	—	1.879
Σάμου—Samos	65	1	12	11	23	18	246	20.602	6	535
Χίου—Chios	63	—	7	20	15	21	241	26.890	18	1.047
Κρήτη—Crete	669	34	112	226	184	113	2.277	222.794	15	1.414
Ήρακλείου—Iraklion	240	2	24	91	74	49	881	81.980	2	155
Ήράκλειον (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion ..	115	—	17	49	25	24	414	38.156	1	76
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	125	2	7	42	49	25	467	43.824	1	79
Λασιθίου—Lasithi	192	29	55	61	35	12	522	57.418	—	—
Ρεθύμνης—Rethymni	87	2	19	34	29	3	275	27.928	—	—
Χανίων—Canea	150	1	14	40	46	49	599	55.468	13	1.259

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.
2. Στοιχεία προσθηκών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.
2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως : 1970=100,0

Base period : 1970=100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	Έτος Year		Όκτώβριος October		Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October		SITC (1) Sections	
		1981	1982	1982	1983	1982	1983		
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ									
A' Δείκτης μέσης αξίας									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωά	655,6	746,2	786,4	956,4	737,9	925,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	278,7	322,1	368,4	498,8	328,8	420,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	433,9	455,0	449,5	496,9	437,4	544,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.139,9	2.954,7	2.876,2	3.788,1	2.894,6	3.378,7	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	376,5	378,1	374,4	711,8	391,5	486,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	548,0	624,6	658,2	807,3	627,1	753,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	403,3	444,2	447,3	548,8	440,6	520,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών(2)	423,8	499,7	522,2	625,3	491,5	623,1	Machinery - transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	393,2	450,6	462,0	621,0	442,6	584,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών	567,3	701,5	615,3	878,2	687,5	802,8	Total imports	0-9
B' Δείκτης όγκου									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωά	134,6	179,6	205,7	169,9	178,9	182,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	1.204,8	1.859,2	1.585,9	1.829,3	1.612,2	1.673,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	142,8	174,7	148,7	305,9	176,7	165,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,3	157,6	63,1	164,1	153,0	119,0	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	80,8	73,5	120,7	27,4	60,5	49,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	185,8	174,0	209,6	185,1	172,7	187,4	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	194,7	198,3	206,2	193,7	197,9	212,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών(2)	152,7	171,6	200,0	150,0	170,0	144,1	Machinery - transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	282,0	302,8	397,0	299,6	300,8	266,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών	165,0	184,9	198,3	189,4	183,2	173,5	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΕΣ *									
A' Δείκτης μέσης αξίας									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωά	559,1	622,2	646,1	791,6	614,7	753,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	359,1	414,2	503,7	434,7	411,8	484,9	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	559,9	595,0	603,6	694,5	588,4	701,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.766,4	2.679,3	2.853,2	2.857,6	2.675,8	2.923,4	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	430,4	457,1	431,2	642,2	457,6	641,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	452,7	575,9	583,0	742,1	558,2	675,2	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	448,8	517,1	521,6	551,3	508,2	573,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών ...	389,7	505,5	532,9	489,9	486,4	474,8	Machinery - transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	237,6	380,4	326,2	405,4	387,5	499,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	457,8	567,2	603,9	644,5	567,9	644,5	Total exports	0-9
B' Δείκτης όγκου									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωά	199,2	230,1	278,2	395,4	235,4	235,0	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	98,6	108,8	41,9	190,5	113,3	130,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	83,8	88,9	88,6	134,3	95,0	98,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	424,3	596,6	990,7	1.040,3	684,8	478,2	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	288,4	811,3	2.100,9	4.379,4	790,1	2.249,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	231,0	233,5	261,4	192,4	240,5	223,7	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	324,7	298,7	397,8	540,3	304,4	335,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών ...	992,2	891,6	790,6	1.444,9	941,4	920,1	Machinery - transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.542,6	1.082,1	1.244,5	1.586,1	1.077,3	1.005,2	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	262,9	252,5	279,1	438,8	258,9	275,9	Total exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ									
		80,7	80,9	98,1	73,4	82,6	80,3	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Έξαιρούνται τὰ πλοία.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Revised data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Ην. Βασίλειο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Σύνολο Ε.ΟΚ (τόν 9) Total EEC (nine member -countries)	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) - IMPORTS (1)										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	437,2	388,0	433,6	358,8	348,2	411,1	364,5	493,4	380,7	314,5
1981	427,8	446,3	539,5	406,6	386,6	517,7	365,4	584,8	429,0	363,6
1982	597,6	506,8	671,8	484,3	442,3	563,4	540,8	633,3	517,3	484,9
1983: Ιούλιος - July	580,6	620,8	679,1	568,8	496,4	515,5	1.356,9	773,9	571,3	600,4
Αύγουστος - August	676,4	561,2	763,2	609,1	520,2	656,9	481,5	807,5	611,9	643,7
Σεπτέμβριος - September	836,5	665,8	886,6	595,4	492,2	740,9	842,3	830,5	668,7	642,4
Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	712,1	618,1	783,0	591,7	502,5	617,6	692,8	808,8	619,9	627,6
Οκτώβριος - October ...	769,5	676,6	775,5	623,1	557,3	700,4	326,7	800,0	652,3	875,5
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	145,1	132,7	205,2	160,3	212,3	105,4	846,7	99,7	161,8	196,7
1981	175,2	169,9	246,1	189,4	255,3	99,0	1.374,3	248,4	192,7	204,9
1982	179,9	178,7	292,1	192,7	283,4	110,6	1.299,2	275,7	205,4	169,3
1983: Ιούλιος - July	154,4	165,2	456,8	152,3	264,3	184,1	399,8	196,4	200,1	104,4
Αύγουστος - August	134,6	155,9	259,6	155,7	254,0	112,4	1.952,8	199,1	174,9	85,2
Σεπτέμβριος - September	202,0	177,0	507,7	203,5	280,1	116,8	983,4	326,5	228,3	98,7
Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	163,7	166,0	408,1	170,5	266,2	137,8	1.110,7	240,6	201,1	96,1
Οκτώβριος - October ...	154,8	171,3	391,6	179,4	295,7	126,4	1.311,9	237,8	206,6	130,5
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	434,7	368,0	443,2	381,5	507,3	479,9	643,6	557,3	428,3	385,5
1981	451,5	329,0	396,8	419,5	361,2	421,3	729,0	365,1	406,0	496,9
1982	483,7	506,2	593,1	579,2	441,7	449,8	730,7	517,9	512,1	746,6
1983: Ιούλιος - July	582,0	717,6	701,6	510,8	739,0	571,5	910,2	620,6	598,0	484,1
Αύγουστος - August	539,4	531,2	305,4	508,7	589,6	437,5	427,3	718,4	484,6	585,3
Σεπτέμβριος - September	635,6	440,5	410,7	571,5	411,8	650,6	765,1	644,8	508,8	728,6
Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	586,5	515,1	395,7	529,2	545,6	524,2	598,6	661,9	524,5	651,4
Οκτώβριος - October ...	598,7	458,6	640,8	671,2	644,9	364,6	835,0	620,0	602,7	1.256,8
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	346,4	145,5	239,5	266,9	218,9	166,0	203,9	563,5	244,2	223,7
1981	321,3	160,1	179,8	236,1	241,5	243,2	308,2	821,1	238,6	287,9
1982	369,2	129,9	161,7	204,3	293,8	262,3	461,0	663,4	238,6	234,6
1983: Ιούλιος - July	278,3	69,7	106,4	278,2	313,5	318,9	671,2	425,6	255,5	67,3
Αύγουστος - August	356,8	175,7	427,7	314,8	269,0	482,9	1.997,2	507,9	336,6	82,4
Σεπτέμβριος - September	368,2	227,5	407,3	273,8	541,3	211,6	799,9	643,6	343,7	216,7
Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	334,4	157,7	313,8	288,9	374,6	337,8	1.152,0	525,5	311,9	122,1
Οκτώβριος - October ...	650,8	272,2	274,0	385,2	621,0	500,8	654,9	903,3	454,5	292,2
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ TERMS OF TRADE										
1980	99,4	94,8	102,2	106,3	145,7	116,7	176,6	113,0	112,5	122,6
1981	105,5	73,7	73,5	103,2	93,4	81,4	199,5	62,4	94,6	136,7
1982	80,9	99,9	88,3	119,6	99,9	79,8	135,1	81,8	99,1	154,0
1983: Ιούλιος - July	100,2	115,6	103,3	89,8	148,9	110,9	67,1	80,2	104,7	80,6
Αύγουστος - August	79,7	94,7	40,0	83,5	113,3	66,6	88,7	89,0	79,2	90,9
Σεπτέμβριος - September	76,0	66,2	46,3	96,0	83,7	87,8	90,8	77,6	76,1	113,4
Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	82,4	83,3	50,5	89,4	108,6	84,9	86,4	81,8	84,6	103,8
Οκτώβριος - October ...	77,8	67,8	82,6	107,7	115,7	52,1	255,6	77,5	92,4	143,6

(1) Έξαιρούνται τὰ πλοία.

(1) Excluding ships.

44. 'Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

'Αξία σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

Χώρες — Countries	'Οκτώβριος — October				'Ιαν. - 'Οκτώβριος — Jan. - October			
	1982		1983		1982		1983	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	51.351.821	28.260.446	74.811.715	48.454.531	538.141.042	244.364.507	615.095.577	299.134.423
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	37.272.145	16.810.866	45.448.922	31.145.392	319.137.169	148.819.647	392.388.579	194.816.170
<i>Χώρες ΕΟΚ (1)—EEC countries(1)</i>	<i>30.765.571</i>	<i>14.002.327</i>	<i>37.945.407</i>	<i>25.736.257</i>	<i>252.711.527</i>	<i>112.163.195</i>	<i>315.261.127</i>	<i>157.686.147</i>
Γαλλία—France	4.959.326	2.367.405	4.151.218	3.701.456	39.383.529	17.048.882	45.306.996	21.861.660
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Lux.	1.624.862	437.979	7.691.503	812.748	13.026.327	4.087.460	22.063.008	5.653.940
Ολλανδία—Netherlands	3.523.152	1.258.836	4.715.980	1.788.726	29.553.261	9.205.819	43.181.455	11.599.033
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.	11.040.502	5.726.904	11.443.620	10.690.270	93.060.859	45.160.210	111.971.421	59.910.158
Ιταλία—Italy	6.689.359	2.585.300	6.709.053	6.513.018	49.351.096	20.996.001	58.083.949	40.512.420
Ηνωμ. Βασίλειο—United Kingdom	2.222.989	1.312.694	2.515.760	1.834.964	20.837.573	12.084.880	26.585.514	15.166.488
Ιρλανδία—Ireland	140.878	76.943	106.119	84.566	1.772.319	511.660	1.803.936	761.304
Δανία—Denmark	564.500	236.262	612.150	310.505	5.726.560	2.068.278	6.264.844	2.221.141
<i>Χώρες ΕΖΕΣ(2)—EFTA countries(2)</i>	<i>3.238.357</i>	<i>770.745</i>	<i>3.148.472</i>	<i>1.449.592</i>	<i>27.354.006</i>	<i>6.594.784</i>	<i>30.206.751</i>	<i>7.874.810</i>
Ίσλανδία—Island	82.511	195	57.069	166	505.573	2.704	460.123	2.784
Νορβηγία—Norway	120.963	18.124	187.564	68.607	1.123.080	197.861	2.358.443	289.138
Σουηδία—Sweden	584.159	103.997	759.804	260.797	5.260.110	1.101.931	6.716.438	1.254.514
Φινλανδία—Finland	251.759	162.920	541.773	326.346	3.894.576	476.064	4.143.450	1.153.959
Ελβετία—Switzerland	684.194	187.615	652.338	322.404	6.761.825	1.912.002	7.428.869	2.392.491
Αυστρία—Austria	1.482.421	287.448	853.745	433.649	9.176.507	2.273.081	8.254.648	2.625.314
Πορτογαλία—Portugal	32.347	10.443	96.175	37.620	632.333	631.139	844.778	156.607
<i>Ανατολική Ευρώπη—East Europe</i>	<i>2.407.187</i>	<i>1.204.070</i>	<i>3.003.073</i>	<i>2.828.306</i>	<i>29.246.920</i>	<i>19.747.290</i>	<i>35.309.701</i>	<i>22.084.665</i>
ΕΣΣΔ—USSR	342.890	425.872	1.400.234	1.054.163	13.462.790	8.193.990	17.886.028	9.577.362
Γερμανία Ανατ.—East. Germany	324.592	65.543	117.450	151.426	2.005.072	836.203	3.305.553	1.051.772
Πολωνία—Poland	76.536	8.563	135.272	135.977	2.807.369	576.533	1.350.389	539.941
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	221.161	54.802	238.374	71.132	2.024.985	2.300.970	2.166.504	1.119.520
Ούγγαρια—Hungary	267.816	69.681	209.945	355.949	1.972.521	790.956	2.891.047	2.052.807
Ρουμανία—Rumania	218.508	286.686	393.429	531.554	2.563.152	3.854.134	2.210.579	4.109.760
Βουλγαρία—Bulgaria	874.906	265.380	497.205	510.968	4.050.290	2.497.050	4.579.239	3.080.245
*Αλβανία—Albania	80.775	27.538	11.160	17.133	360.738	697.450	920.359	553.253
<i>Λοιπή Ευρώπη—Other Europe</i>	<i>861.028</i>	<i>833.724</i>	<i>1.351.969</i>	<i>1.131.235</i>	<i>9.824.714</i>	<i>10.314.377</i>	<i>11.610.999</i>	<i>7.170.547</i>
Ισπανία—Spain	368.825	98.489	554.341	156.878	5.099.235	2.246.453	4.644.480	1.370.638
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	366.885	647.201	603.409	516.897	3.750.284	7.124.102	5.016.292	4.208.871
Τουρκία—Turkey	123.434	68.639	178.729	342.064	847.410	505.052	1.868.527	1.903.321
Λοιπές—Other	1.883	19.393	15.488	115.396	127.784	438.770	81.699	497.717
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	5.084.947	3.088.774	13.966.332	4.635.855	64.289.020	23.556.590	45.818.480	31.242.022
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	3.277.340	2.984.589	4.220.438	4.787.997	32.222.585	25.065.707	34.233.743	19.455.846
Ηνωμ. Πολιτείες—United States	2.439.470	2.862.906	3.213.293	4.512.531	24.460.199	23.437.186	21.818.555	17.736.364
Καναδάς—Canada	147.041	84.203	180.659	162.271	2.233.427	816.845	2.851.752	1.035.685
Βραζιλία—Brazil	427.373	2.686	494.711	240	3.280.115	13.699	5.569.230	1.988
Ούρουγουάη—Uruguay	47.452	13.127	37.774	147	448.546	24.649	230.774	8.153
Αργεντινή—Argentina	145.738	—	91.394	1.025	764.327	2.207	632.249	3.557
Λοιπές—Other	70.266	21.667	202.607	111.783	1.035.971	771.121	3.131.183	670.099
ΑΣΙΑ—ASIA	5.299.501	5.240.684	10.833.714	7.590.854	119.428.154	45.416.719	138.041.083	51.686.336
Ιράν—Iran	35	152.511	—	288.576	1.973	817.606	4.348.777	1.743.317
Ισραήλ—Israel	169.714	73.370	124.667	145.033	1.683.707	932.949	2.085.176	1.250.994
Σαουδ. Αραβία—Saudi Arabia	2.797	1.564.185	448.941	2.919.738	63.239.278	14.874.174	40.642.196	21.046.111
Ιαπωνία—Japan	4.202.256	19.273	2.360.588	540.297	34.504.213	1.414.315	49.418.308	2.022.370
Λοιπές—Other	924.699	3.431.345	7.899.518	3.697.210	19.998.983	27.377.675	41.546.626	25.623.544
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	415.870	106.246	337.287	212.202	3.016.742	1.262.565	4.584.273	1.446.500
Αυστραλία—Australia	120.298	96.838	104.015	198.538	1.022.241	1.157.659	2.282.257	1.359.524
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	290.138	9.408	231.338	13.604	1.880.553	92.759	2.211.697	74.166
Λοιπές—Other	5.433	—	1.934	59	113.947	12.146	90.318	12.809
ΑΚΑΘΟΡ. ΧΩΡΕΣ—UNSPECIFIED	2.016	29.284	5.020	82.229	47.369	243.276	29.416	487.546

1.2. Βλέπε Συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1.2. See Abbreviations on page 6.

45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΑΕ(1) — Value of imports and exports according to the SITC (revised)(1)

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

ΤΤΑΕ - SITC	Έμπορεύματα Commodities	Εισαγωγές — Imports				Έξαγωγές — Exports			
		Όκτώβριος — October		Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October		Όκτώβριος — October		Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October	
		1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
	Σύνολο—Total	51.351.821	74.811.715	538.141.042	615.095.577	28.260.446	48.454.531	244.364.507	299.134.423
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	7.721.754	7.691.881	62.539.261	80.158.744	6.617.840	11.526.062	53.281.389	65.243.426
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	364.109	568.751	3.305.335	4.405.273	593.217	2.326.114	13.107.216	17.733.783
2	Πρώτες ύλες μη εδωδιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	2.806.628	6.661.584	32.293.864	38.412.281	1.606.227	2.803.547	16.791.195	20.710.683
3	Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	6.130.335	20.986.770	149.503.689	135.770.431	4.539.163	4.777.480	29.424.168	22.452.766
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	150.687	64.896	794.308	799.197	1.119.377	3.475.374	4.467.580	17.819.678
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	5.490.557	5.940.877	43.292.615	56.582.345	1.320.422	1.234.600	11.620.184	13.086.063
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	9.702.034	9.971.493	86.473.292	110.496.782	7.902.142	13.859.073	71.596.869	89.174.416
7	Μηχανήματα και όλο μεταφορών—Machinery and transport equipment	15.389.276	20.231.490	138.004.714	163.604.770	1.030.444	1.724.356	11.129.671	10.623.019
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	2.556.770	2.650.220	18.975.269	22.450.469	3.487.577	6.594.257	31.950.976	41.851.483
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	1.039.667	43.748	2.958.691	2.415.280	44.031	133.664	995.254	439.101

1. Βλέπε Συνοτομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See Abbreviations on page 6.

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Imports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα — Commodities	Όκτώβριος — October				Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Σύνολο—Total	868.834	51.351.821	1.680.478	74.811.715	15.794.408	538.141.042	12.613.942	615.095.577
Κρέατα νωπά και κατεψυγμένα—Meat fresh, chilled or frozen	15.580	3.050.376	17.109	3.918.539	117.266	22.155.057	162.645	36.163.156
Γάλα και άνθραγα—Milk and cream	11.490	825.227	7.183	659.800	104.275	7.471.287	112.507	10.098.442
Καφές και υποκατάστατα του καφέ—Coffee and coffee substitutes	2.187	493.470	1.933	569.900	18.535	3.986.819	18.925	5.430.870
Ευλεία άκατέργαστη—Wood in the rough	9.277	157.873	56.669	1.010.028	137.365	2.117.150	170.644	3.008.572
Ευλεία άπλώς κατεργασμένη και στρωτήρες σιδηροδρομικών γραμμών—Wood simply worked, and railway sleepers of wood	11.270	241.634	29.243	842.634	103.328	2.333.120	152.469	4.031.641
Χαρτόμαζα και άπορίσματα χαρτού—Pulp and waste paper	4.615	110.538	9.095	325.381	95.691	2.947.367	108.031	3.539.457
Συνθετικές ίνες κατάλληλες για νηματοποίηση—Synthetic fibres suitable for spinning	2.399	325.366	3.198	462.400	20.894	2.739.002	17.025	2.559.409
Μαλλιά (έρια) και άλλες ζωικές τρίχες—Wool and other animal hairs	978	315.882	714	256.823	8.457	2.734.368	7.958	2.783.250
Πετρέλαιο άκατέργαστο (άργό)—Petroleum oils, crude	272.228	4.816.435	968.987	19.427.116	9.299.916	142.188.654	6.299.443	120.821.862
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products, refined	52.132	956.238	17.607	602.864	156.628	4.227.291	198.736	5.730.911
Ίατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products	263	1.018.417	293	981.220	2.179	6.619.216	2.515	8.731.568
Πλαστικές ύλες, τεχνητές ρητίνες, έστερες και αθέρες της κυτταρίνης—Plastic materials, artificial resins and cellulose esters and ethers	19.848	1.319.868	21.457	1.832.331	157.778	10.332.864	180.932	14.346.321
Χάρτης και χαρτόνια—Paper and paperboard	18.870	895.101	15.990	848.209	180.606	8.165.328	172.088	8.562.780
Όφαντικές κλωστές και νήματα—Textile yarn	1.283	548.309	1.175	582.941	9.433	3.772.390	11.338	5.014.508
Σίδηρος και χάλυβας—Iron and steel	46.924	1.321.424	81.997	2.112.255	597.426	15.002.448	1.182.452	26.522.274
Χαλκός—Copper	784	93.113	1.959	331.668	14.796	1.599.675	16.405	2.496.178
Κινητήρες έκρήξεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι και μέρη αυτών—Internal combustion piston engines, parts thereof, n.e.s.	1.543	369.830	716	326.477	12.740	3.297.577	12.050	4.257.161
Γεωργικά μηχανήματα, εκτός από τρακτέρ—Agricultural machinery, excluding tractors and parts thereof, n.e.s.	721	155.386	423	170.816	9.820	2.442.427	8.585	2.723.933
Γεωργικοί έλκυστήρες (τρακτέρ) (1), τροχοφόροι—Agricultural tractors, wheeled (1)	1.283	499.361	687	395.604	7.373	3.181.964	6.290	2.736.129

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων (συνέχεια) — Imports of principal goods (continued)

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα — Commodities	'Οκτώβριος — October				'Ιαν. - 'Οκτώβριος — Jan. - October			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value
Μηχανικός εξοπλισμός για κατασκευή έργοληπτικών έργων και οικοδομών—Civil engineering and contractors' plant and equipment and parts thereof, n.e.s.	1.253	251.205	1.980	516.656	16.887	3.123.572	18.983	4.639.074
Μηχανές και συσκευές για την κατεργασία ύφαντικών ίνων και δερμάτων—Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.s.	693	461.047	516	460.561	6.657	4.510.263	4.769	4.124.255
Μηχανικά εργαλεία για την κατεργασία των μετάλλων—Machine-tools for working metal, etc.	420	251.881	231	169.151	6.555	2.781.212	3.594	2.118.679
Μηχανήματα και μηχανές για εξειδικευμένες βιομηχανίες—Machinery and equipment specialized for particular industries	1.474	649.705	947	672.835	12.710	5.344.438	10.959	6.274.206
Μηχανικός εξοπλισμός για θέρμανση ή ψύξη—Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.s.	1.261	584.784	531	341.142	8.811	3.593.687	6.777	3.327.410
Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός—Telecommunications equipment, n.e.s.	674	677.255	432	551.991	4.950	5.675.312	4.092	5.670.584
Αυτοκίνητα επιβατηγά(1)—Passenger motor cars(1)	8.985	2.094.115	4.536	1.479.431	58.242	14.363.772	43.718	12.959.799
Αυτοκίνητα φορτηγά και ειδικών χρήσεων(1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials and special purpose motor vehicles(1)	4.227	1.220.821	5.527	1.082.293	47.105	12.691.747	30.626	11.424.600
Λοιπά εμπορεύματα—Other	374.331	27.647.160	429.099	33.880.649	4.555.934	238.743.035	3.628.266	294.998.548

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

47. Έξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα Commodities	'Οκτώβριος — October				'Ιανουάριος — 'Οκτώβριος January — October			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value	Ποσότητα Quantity	'Αξία Value
Σύνολο—Total	1.272.393	28.260.446	2.105.070	48.454.531	12.960.099	244.364.507	13.144.046	299.134.423
Καπνός σε φύλλα—Tobacco, unmanufactured	1.808	454.058	8.594	2.007.086	57.599	11.283.879	66.152	15.100.943
Βαμβάκι άκατέργαστο—Cotton, non carded or combed	686	82.519	2.715	404.209	16.696	1.672.132	14.568	2.104.646
Σταφίδα μαύρη—Currants	4.416	295.927	5.289	385.607	44.113	2.898.849	37.176	2.645.050
Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	6.344	446.569	6.146	513.591	46.802	3.254.040	58.504	4.544.532
Εσπεριδοειδή—Citrus fruit	3	432	191	9.632	216.036	4.512.289	135.036	3.239.327
Κρασιά και γλεύκος (μούστος)—Wines of fresh grapes and grape must	601	35.507	725	63.596	18.627	889.623	14.464	930.853
Ελιές, γενικώς(2)—Olives in general(2)	8.150	668.279	4.504	461.106	40.331	3.320.024	31.348	3.068.195
Έλαιόλαδο—Olive oil	9.749	1.000.540	19.149	2.884.547	32.393	3.253.607	117.952	16.368.634
Χυμοί φρούτων και λαχανικών—Fruit and vegetable juices	1.510	67.372	4.285	189.218	29.644	1.232.922	24.723	1.136.202
Φρούτα παρασκευασμένα—Fruits prepared	21.592	783.957	18.242	775.242	167.350	5.324.275	144.119	5.926.698
Τοματοπολτός—Concentrated tomato purée	19.615	902.771	16.553	868.870	118.065	4.794.373	133.002	6.850.034
Βερυόκκα—Apricots	—	—	752	40.666	27.444	1.240.501	28.676	1.531.171
Ροδάκινα—Peaches	5.451	202.738	37.263	1.747.965	92.820	4.122.940	55.736	2.522.756
Νωπά λαχανικά κλπ.—Vegetables, fresh, etc.	7.465	345.091	28.366	854.161	74.103	3.139.083	133.397	4.722.217
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	226.401	4.468.257	174.440	4.535.271	1.531.459	28.428.687	1.020.217	20.880.066
Άνθρακικό μαγνήσιο—Magnesium carbonate	39.621	539.606	37.699	598.564	320.131	3.839.253	322.360	4.470.058
Μεταλλεύματα άργιλλίου (βωξίτης)—Aluminium ores (bauxite)	51.916	105.014	136.563	336.098	1.303.865	2.575.383	1.188.152	3.100.275
Άργιλλιο άκατέργαστο (άλουμινια)—Aluminium, unwrought	3.234	285.557	4.359	346.079	56.245	4.429.163	42.424	4.235.936
Σιδηρονικέλιο—Ferro-nickel	—	—	10.168	1.001.591	19.851	1.300.759	32.957	3.022.939
Μεγάλα πλατία και λαμαρίνες—Universal plates and sheets	6.193	197.723	608	27.278	71.577	2.326.587	66.118	2.534.641
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα—Tubes, pipes and fittings of iron or steel	4.313	162.315	10.845	437.426	75.836	2.805.122	47.034	1.842.223
Τσιμέντα υδραυλικά—Cements, hydraulic	607.730	1.581.935	1.004.309	2.442.238	5.579.769	13.122.370	5.999.020	15.801.063
Ευλεία για έπενδύσεις κλπ.—Veneers, plywood, «improved» or reconstituted wood, etc.	3.074	170.091	2.448	133.515	18.173	747.038	21.161	1.115.201
Χημικά προϊόντα άόργανα—Inorganic chemicals	17.123	342.047	16.991	322.215	147.925	2.832.515	105.389	2.422.134
Διάφορες χημικές ύλες και προϊόντα—Chemical materials and products n.e.s.	3.896	482.730	3.777	545.230	39.160	4.494.784	39.605	5.631.297
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	3.393	350.370	1.963	238.074	28.131	2.644.047	21.190	2.329.890
Δέρματα άκατέργαστα—Raw skins	355	163.165	574	261.184	4.967	2.052.235	5.087	1.805.342
Γουναρικά κατεργασμένα—Furskins, tanned or dressed	44	305.791	84	671.627	585	3.478.410	585	3.925.640
Νήματα και ύφαντικές κλωστές—Textile yarn	7.836	2.033.416	10.037	3.098.394	62.317	15.500.400	63.563	19.478.679
Επιστρώματα διαπέδων και τάπητες—Floor covering, etc.	167	58.992	496	213.392	3.143	1.167.070	3.321	1.392.201
Ενδύματα—Clothing	2.480	2.872.830	3.394	5.728.025	23.834	25.430.984	23.004	34.158.312
Έτοιμα είδη από ύφαντικές ύλες κλπ.—Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	813	344.283	1.285	445.491	7.656	2.800.020	6.789	2.772.309
Υποδήματα—Footwear	196	209.431	224	361.715	2.634	2.876.184	2.317	3.482.407
Φορτηγά αυτοκίνητα κλπ. (1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials(1)	—	—	—	—	351	1.464.077	305	824.698
Λοιπά εμπορεύματα — Other	206.218	8.301.133	532.032	15.505.628	2.676.409	69.110.882	3.136.401	93.217.854

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

2. Περιλαμβάνονται και τα τουρσιά όλων των ειδών.

1. Quantity in pieces.

2. Including also all kinds of pickles.

48. Έσωτερικό εμπόριο : Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: 'Ιούνιος 1974=100,0

Base period: June 1974=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυνσης και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Έπιπλων και οικιακού έξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
----------------	--------------------	----------------------------------	--	--	-----------------------	----------------

Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1981	335,2	301,9	350,8	372,5	352,7	1981
1982	388,7	357,7	405,8	423,2	404,6	1982
1983	465,5	429,7	465,4	527,8	487,5	1983
1982 : XII	502,4	447,6	624,6	572,8	494,3	1982 : XII
1983 : I	470,9	433,8	448,9	580,4	491,5	1983 : I
II	425,3	414,0	374,8	440,0	463,4	II
III	407,5	409,9	299,6	404,2	462,0	III
IV	448,1	407,7	494,4	456,0	474,8	IV
V	480,5	456,5	566,5	482,1	483,1	V
VI	429,8	404,7	434,9	484,4	442,6	VI
VII	415,1	394,2	404,5	449,8	436,2	VII
VIII	427,7	402,9	428,0	535,8	424,3	VIII
IX	465,7	421,4	348,0	551,4	524,0	IX
X	506,2	445,7	505,8	612,4	533,3	X
XI	495,6	445,9	527,8	574,5	510,1	XI
XII	613,5	520,2	751,7	762,2	604,5	XII

Περιφέρεια Προτενούσης — Greater Athens

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1981	311,9	269,5	309,4	443,2	345,2	1981
1982	354,6	312,4	350,3	499,2	387,8	1982
1983	425,2	366,4	414,7	568,9	475,1	1983
1982 : XII	474,5	407,0	589,5	633,1	485,0	1982 : XII
1983 : I	441,1	392,1	449,9	641,2	466,0	1983 : I
II	386,8	358,9	354,1	466,8	432,7	II
III	374,6	359,3	264,1	461,7	439,1	III
IV	401,7	350,9	413,3	512,1	445,1	IV
V	429,3	390,8	481,4	509,0	454,9	V
VI	385,8	339,9	382,3	553,3	416,1	VI
VII	363,9	312,8	343,2	487,9	411,8	VII
VIII	362,2	294,5	354,9	540,0	409,1	VIII
IX	429,4	366,0	290,0	576,8	528,8	IX
X	482,0	404,7	433,0	658,4	555,8	X
XI	467,8	388,6	483,4	611,9	523,0	XI
XII	577,6	438,1	726,9	807,1	619,1	XII

Λοιπή Χώρα — Rest of Country

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1981	370,5	342,9	403,9	314,7	364,2	1981
1982	442,1	419,4	483,3	370,1	427,1	1982
1983	529,9	522,2	529,1	499,0	496,6	1983
1982 : XII	546,0	495,3	648,7	525,5	499,2	1982 : XII
1983 : I	517,6	484,5	426,5	532,8	522,0	1983 : I
II	485,4	489,6	397,1	417,9	501,8	II
III	459,2	477,3	348,1	368,0	487,9	III
IV	521,0	486,9	611,8	420,3	511,4	IV
V	560,9	548,6	686,1	464,8	516,8	V
VI	498,7	497,7	501,1	435,7	474,6	VI
VII	496,2	517,1	486,6	424,0	464,8	VII
VIII	531,7	574,9	529,8	530,5	438,5	VIII
IX	525,3	506,0	428,4	533,8	504,5	IX
X	547,6	504,2	600,7	581,2	488,6	X
XI	542,1	532,2	576,6	548,4	479,4	XI
XII	673,1	647,2	756,4	730,2	569,0	XII

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα. 'Ο δείκτης καταρτίζεται διορθωμένος ως προς τον αριθμό των εργάσιμων ημερών των μηνών.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

- Index not seasonally adjusted. The index is compiled adjusted to the number of working days in the months.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά 'Αθηνών — Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος - September			'Οκτώβριος - October			'Ιανουάριος - 'Οκτώβριος January - October		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	33.680,0	30.125,6	-10,6	30.573,5	31.214,2	2,1	323.769,5	305.796,2	-5,5
'Αγγουράκια—Gherkins	2.463,7	2.315,5	-6,0	2.480,8	1.756,6	-29,2	26.635,4	24.878,9	-6,6
'Αγκινάρες—Artichokes	—	0,8	—	8,5	5,0	-41,2	8.271,0	4.402,9	-46,8
'Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	125,9	36,0	-71,4
"Ανηθος, μρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	263,8	305,3	15,7	280,4	276,0	-1,6	2.983,1	3.243,0	8,7
'Αντίδια—Endives	9,4	14,5	54,3	28,4	38,3	34,9	474,6	275,4	-42,0
'Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	1.427,2	582,2	-59,2
Βλῆτα—Blites	87,3	88,6	1,5	3,1	3,3	6,5	1.288,5	1.255,7	-2,5
Βολβόι—Bulbs	—	—	—	—	—	—	31,8	82,5	159,4
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	16,1	6,7	-58,4	111,5	123,9	11,1	127,6	130,6	2,4
Καρότα—Carrots	764,8	811,2	6,1	668,5	1.059,6	58,5	6.410,2	8.139,7	27,0
Κολοκυθάκια—Marrows	847,0	1.346,6	59,0	875,6	1.272,7	45,4	12.397,0	11.790,9	-4,9
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	677,0	250,2	-63,0
Κουνουπίδια—Cauliflower	87,0	143,2	64,6	559,6	769,1	37,4	3.561,6	3.595,8	1,0
Κρεμμύδια Ξερά—Onions, dry	1.377,6	1.191,0	-13,5	1.106,8	1.036,0	-6,4	11.054,1	11.225,3	1,6
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	7,5	37,7	402,7	60,5	234,6	287,8	3.705,0	3.262,6	-11,9
Λάχανα—Cabbage	542,7	462,1	-14,9	1.414,2	1.535,1	8,5	9.901,3	9.641,8	-2,6
Μαρούλια—Lettuce	184,7	495,9	168,5	357,9	825,3	130,6	8.990,6	11.174,0	24,3
Μελιτζάνες—Eggplants	1.183,0	1.090,9	-7,8	1.051,8	696,5	-33,8	9.012,8	9.435,5	4,7
Μπάμες—Okra	561,7	388,5	-30,8	292,0	50,3	-82,8	2.007,7	2.083,8	3,8
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	7,4	20,6	178,4
Πατάτες—Potatoes	10.573,8	9.240,3	-12,6	9.140,6	9.583,3	4,8	98.922,9	94.831,2	-4,1
Παντζάρια—Red beets	56,3	60,1	6,8	92,1	113,9	23,7	1.535,6	1.365,6	-11,1
Πιπεριές—Chillies	1.066,2	939,6	-11,9	678,9	437,4	-35,6	6.689,1	6.611,1	-1,2
Πράσα—Leek	2,5	44,3	1.672,0	41,1	122,6	198,3	521,2	965,2	85,2
Ραδίκια—Chicory	556,4	836,8	50,4	626,7	644,2	2,8	6.182,3	4.714,3	-23,7
Ραπάνια—Kohl-rabi	2,2	2,0	-9,1	9,7	16,6	71,1	332,1	215,2	-35,2
Σέλινο—Celery	82,2	134,7	63,9	164,1	310,2	89,0	1.657,2	1.412,7	-14,7
Σκόρδα Ξερά—Garlic, dry	56,9	58,3	2,5	64,3	44,6	-30,6	1.116,0	844,0	-24,4
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	7,1	46,1	549,3
Σπανάκι—Spinash	41,7	178,4	327,8	352,3	674,9	91,6	2.305,7	3.302,4	43,2
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	1,0	—	—
Τομάτες—Tomatoes	10.743,7	8.019,7	-25,4	8.566,2	7.923,1	-7,5	80.812,1	72.726,2	-10,0
Φασολάκια—Green beans	1.963,6	1.900,0	-3,2	1.170,1	1.316,6	12,5	12.975,5	11.567,1	-10,9
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	138,2	12,9	-90,7	367,8	344,5	-6,3	1.621,9	1.687,7	4,1
2. Φρούτα—Fruits	37.791,8	32.724,6	-13,4	26.920,8	23.750,1	-11,8	278.522,1	281.692,7	1,1
'Αβοκάντο—Avocado	0,6	2,6	333,3	6,7	8,2	22,4	52,2	42,8	-18,0
'Ακτινίδια—Chinese gooseberry	—	—	—	0,2	2,8	1.300,0	15,5	27,1	74,8
'Ανανάς—Pineapples	3,6	—	—	2,0	—	—	79,5	25,8	-67,5
'Αχλάδια—Pears	2.792,2	1.969,9	-29,4	3.669,8	2.575,7	-29,8	18.156,8	15.534,8	-14,4
Βερύκοκια—Apricots	—	—	—	—	—	—	5.454,2	4.529,7	-16,9
Βύσσινα—Sour cherries	9,2	0,4	-95,6	—	—	—	429,5	680,9	58,5
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	13,2	26,2	98,5	79,7	100,5	26,1	1.301,2	1.106,4	-15,0
Δαμάσκηνα—Plums	42,7	21,6	-49,4	0,3	7,2	2.300,0	148,2	346,4	133,7

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ - Kind	Σεπτέμβριος - September			Ὀκτώβριος - October			Ἰανουάριος - Ὀκτώβριος January - October		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	7.438,9	5.243,6	-29,5	515,4	518,2	0,5	62.343,8	58.922,0	-5,5
Κάστανα—Chestnuts	21,6	158,9	635,6	636,6	516,3	-18,9	660,9	753,1	14,0
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	4.716,5	7.934,4	68,2
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	1.106,5	503,7	-54,5
Κυδωνία—Quinces	52,2	65,4	25,3	234,2	319,0	36,2	324,2	401,4	23,8
Λεμόνια—Lemons	1.332,1	1.837,5	37,9	1.690,9	1.903,7	12,6	15.444,5	16.985,4	10,0
Μανταρίνια—Mandarines	—	3,5	—	74,8	253,7	239,2	4.769,0	3.848,8	-19,3
Μήλα—Apples	4.694,9	6.346,8	35,2	9.525,1	9.134,9	-4,1	46.008,5	48.794,0	6,1
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	446,5	206,6	-53,7
Μπανάνες—Bananas	2,7	—	—	—	—	—	2,7	—	—
Πεπόνια—Melons	4.923,6	2.305,5	-53,2	2.360,0	640,1	-72,9	19.236,1	15.952,8	-17,1
Πορτοκάλια—Oranges	910,6	1.640,3	80,1	1.229,0	2.421,4	97,0	48.223,8	50.410,6	4,5
Ροδάκινα—Peaches	8.460,7	6.410,9	-24,2	532,3	175,0	-67,1	30.425,5	34.390,6	13,0
Ρόδια—Pomegranates	17,2	68,1	295,9	264,2	362,4	37,2	285,3	432,8	51,7
Σταφύλια—Grapes	6.597,1	6.299,2	-4,5	5.983,1	4.732,5	-20,9	15.254,9	16.580,7	8,7
Σύκα—Figs	478,7	324,2	-32,3	116,5	78,2	-32,9	861,1	1.184,0	37,5
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	0,3	—	2.775,2	2.097,9	-24,4
3. Κρέατα—Meat	10.128,5	9.624,9	-5,0	9.046,9	11.069,0	22,4	90.900,1	90.755,9	-0,2
Ἀρνιά, νοπά, ἔσωτερικοῦ—Lamb, fresh, local	175,6	198,9	13,3	201,1	307,6	53,0	5.656,3	5.269,8	-6,8
Ἀρνιά, νοπά, ἔξωτερικοῦ—Lamb, fresh, imported	431,3	266,6	-38,2	234,0	115,5	-50,6	2.589,5	2.408,2	-7,0
Ἀρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	—	—	—	—	—	—	277,6	—	—
Γαλοπούλες, νοπέ, ἔσωτερικοῦ—Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νοπέ, ἔξωτερικοῦ—Turkey, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατσίκια-γίδες, νοπά, ἔσωτερικοῦ—Goat, fresh, local	103,1	119,3	15,7	29,7	100,1	237,0	1.699,4	1.650,6	-2,9
Κατσίκια-γίδες, νοπά, ἔξωτερικοῦ—Goat, fresh, imported	21,2	4,1	-80,7	9,5	3,4	-64,2	49,3	66,9	35,7
Κοτόπουλα, νοπά, ἔσωτερικοῦ—Chicken, fresh, local	708,4	865,8	22,2	723,2	759,2	5,0	6.814,7	6.909,8	1,4
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	—	—	—	—	—	—	5,6	—	—
Μοσχάρια - βοδινά, νοπά, ἔσωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, local	379,8	478,4	26,0	363,7	506,6	39,3	3.952,1	4.225,2	6,9
Μοσχάρια - βοδινά, νοπά, ἔξωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, imported	5.519,3	4.988,1	-9,6	4.749,2	5.495,9	15,7	46.334,6	45.565,5	-1,7
Μοσχάρια - βοδινά, κατεψυγμένα—Beef - Veal, frozen	—	—	—	—	—	—	545,8	—	—
Πρόβεια, νοπά, ἔσωτερικοῦ—Mutton, fresh, local	46,6	52,1	11,8	87,8	129,9	48,0	298,1	364,9	22,4
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	51,5	—	—
Χοιρινά, νοπά, ἔσωτερικοῦ—Pork, fresh, local	645,7	535,3	-17,1	582,0	647,7	11,3	7.265,3	6.835,5	-5,9
Χοιρινά, νοπά, ἔξωτερικοῦ—Pork, fresh, imported	2.097,5	2.116,3	0,9	2.066,7	3.003,1	45,3	15.212,3	17.459,5	14,8
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	—	—	—	—	—	148,0	—	—

50. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Salonica central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Σεπτέμβριος — September			Ὀκτώβριος — October			Ἰανουάριος — Ὀκτώβριος January — October		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	10 141,8	6 182,7	-39,0	7 751,0	9 110,6	17,5	100 336,9	89 007,0	-11,3
*Αγγουράκια—Gherkins	599,7	305,0	-49,1	379,3	311,2	-17,9	8 975,6	6 829,5	-23,9
*Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	549,8	372,2	-32,3
*Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	33,1	13,8	-50,3
*Ανηθος, μρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	234,0	36,4	-84,4	24,2	48,2	99,2	598,7	572,8	-4,3
*Αντίδια—Endives	118,9	85,2	-28,3	154,3	410,0	165,7	811,7	929,5	14,5
*Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	815,6	278,7	-65,8
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	6,0	5,0	-16,7
Καρότα—Carrots	72,3	79,8	10,4	139,2	216,6	55,6	1 145,9	1 322,6	15,4
Κολοκυθάκια—Marrows	232,6	121,7	-47,7	103,6	102,6	-1,0	3 072,0	1 866,8	-39,2
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	173,3	82,9	-52,2
Κουνουπίδια—Cauliflower	—	—	—	29,2	134,8	361,6	1 361,9	1 234,7	-9,3
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	581,1	526,7	-9,4	630,7	707,3	12,1	5 814,3	5 632,3	-3,1
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	1,1	—	—	14,9	13,6	-8,7	754,9	667,1	-11,6
Λάχανα—Cabbage	281,1	197,2	-29,8	362,0	654,5	80,8	3 271,9	3 470,9	6,1
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	0,7	—	—	144,4	110,8	-23,3
Μαρούλια—Lettuce	12,0	9,1	-24,2	52,7	184,8	250,7	1 705,9	1 357,4	-20,4
Μελιτζάνες—Eggplants	511,6	483,6	-5,5	421,0	355,1	-15,7	4 087,4	4 590,7	12,3
Μπάμιες—Okra	18,7	25,5	36,4	7,4	4,6	-37,8	144,0	174,6	21,3
Πατάτες—Potatoes	3 023,5	1 663,2	-45,0	2 435,5	2 358,9	-3,1	28 133,3	27 461,8	-2,4
Παντζάρια—Red beets	42,7	55,6	30,2	54,0	250,8	364,4	733,0	970,5	32,4
Πιπεριές—Chillies	799,4	557,8	-30,2	401,9	390,8	-2,8	4 075,9	4 112,3	0,9
Πράσα—Leek	56,8	38,6	-32,0	112,0	250,0	123,2	600,6	1 007,5	67,8
Ραδίκια—Chicory	5,9	8,8	49,2	6,2	23,0	271,0	52,1	43,9	-15,7
Ραπανάκια—Radish	2,0	—	—	3,7	4,2	13,5	51,8	37,8	-27,0
Ραπάνια—Kohl-rabi	2,6	3,6	38,5	26,2	48,2	84,0	296,8	260,4	-12,3
Ρόκα—Eruca	1,6	—	—	1,4	1,1	-21,4	16,3	5,1	-68,7
Σαλάτες—Salads	10,5	8,0	-23,8	22,4	108,4	383,9	426,6	677,3	58,8
Σέλινο—Celery	38,5	39,2	1,8	71,4	150,9	111,3	570,7	391,0	-31,5
Σκόρδα, ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	33,2	16,1	-51,5	26,3	5,0	-81,0	446,6	364,4	-18,4
Σπανάκι—Spinash	53,3	31,1	-41,6	99,4	235,7	137,1	1 004,7	990,2	-1,4
Τομάτες—Tomatoes	2 746,8	1 430,5	-47,9	1 863,0	1 795,0	-3,6	27 247,1	20 066,4	-26,4
Τρέβλα—Purslain	0,7	—	—	—	1,1	—	8,3	5,5	-33,7
Φασολάκια—Green beans	661,2	460,0	-30,4	308,4	344,2	11,6	3 193,0	3 068,7	-3,9
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	13,7	31,9	132,8
2. Φρούτα—Fruits	8 407,6	5 755,4	-31,5	6 176,1	5 865,9	-5,0	93 694,4	92 341,8	-1,4
*Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	6,6	—	—
*Ακτινίδια—Chinese gooseberry	—	—	—	—	0,7	—	18,1	3,6	-80,1
*Ανανάς—Pineapples	—	—	—	—	—	—	59,8	48,1	-19,6
*Αχλάδια—Pears	481,8	406,8	-15,6	415,1	448,4	8,0	4 455,6	3 079,4	-30,9
Βερικοκία—Apricots	—	—	—	—	—	—	1 878,4	1 623,8	-13,6
Βόσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	20,5	18,9	-7,8
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	3,2	2,4	-25,0	27,6	48,4	75,4	216,0	252,3	16,8
Δαμάσκηνα—Plums	21,0	11,2	-46,7	4,8	—	—	142,3	135,8	-4,6

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
 Goods entering the Salonica central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος — September			Οκτώβριος — October			Ιανουάριος — Οκτώβριος January — October		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	1.409,8	494,2	-64,9	106,4	40,2	-62,2	20.196,8	16.113,9	-20,2
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κάστανα—Chestnuts	—	77,8	—	282,0	218,0	-22,7	305,2	317,6	4,1
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	996,5	1.311,3	31,6
Κυδώνια—Quinces	19,1	23,9	25,1	75,5	58,0	-23,2	132,6	91,5	-31,0
Λεμόνια—Lemons	887,4	730,8	-17,6	1.132,5	892,2	-21,2	8.221,6	8.759,1	6,5
Μανταρίνια—Mandarines	—	1,1	—	41,3	181,3	339,0	1.971,4	2.454,3	24,5
Μήλα—Apples	887,3	792,4	-10,7	1.011,4	1.264,6	25,0	7.386,1	9.057,3	22,6
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	0,6	5,2	766,7	60,7	69,5	14,5
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	863,1	559,1	-35,2	423,5	283,4	-33,1	4.055,3	2.809,1	-30,7
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	9,8	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	281,2	182,4	-35,1	1.056,1	983,3	-6,9	28.637,2	34.460,5	20,3
Ροδάκινα—Peaches	1.577,2	729,1	-53,8	67,9	63,0	-7,2	8.511,0	5.687,4	-33,2
Ρόδια—Pomegranates	0,6	2,8	366,7	19,6	1,6	-91,8	20,2	4,4	-78,2
Σταφύλια—Grapes	1.972,1	1.741,4	-11,7	1.511,8	1.376,9	-8,9	4.993,6	5.008,2	0,3
Σύκα—Figs	3,8	—	—	—	—	—	11,2	28,8	157,1
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	685,0	294,4	-57,0
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	0,7	—	702,9	712,6	1,4



51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα — Foods stocks in the private sector

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος διατροφής	Αύγουστος August		Σεπτέμβριος September		Όκτώβριος October		Kind of foods
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
1. Τυροκομικά προϊόντα	44.491	42.848	39.577	36.486	32.736	30.173	1. Dairy products
Φέτα	23.277	23.960	19.699	19.961	16.392	16.551	«Feta» cheese
Τελεμές	6.958	5.421	6.465	4.945	5.455	3.580	Telemes
Κασέρι	4.374	5.358	4.201	4.661	3.521	4.427	Casseri
Κεφαλοτύρι	2.262	1.712	2.086	1.439	1.578	1.181	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	1.325	867	1.115	807	1.013	582	Kefalograviera
Γραβιέρα	2.756	2.318	2.723	1.966	2.006	1.679	Graviera
Μυζήθρα	1.641	1.652	1.525	1.451	1.247	1.132	Myzithra
Βούτυρο νωπό	608	349	398	323	436	192	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	1.290	1.211	1.365	933	1.088	849	Milk cream
2. Ζάχαρη	71.137	81.266	143.069	148.894	215.652	226.254	2. Sugar
3. Ψαλιεύματα κατεψυγμένα	3.902	1.803	3.079	1.580	2.821	1.543	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	3.007	820	2.479	659	2.198	647	A. category
Β' κατηγορίας	242	55	167	59	179	56	B. category
Μαλάκια	623	912	419	850	424	807	Molluscs
Μαλακόστρακα	30	16	14	12	20	33	Crustaceans
4. Άλιπαστα	729	779	672	510	530	611	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	9.508	11.129	9.022	6.559	10.757	7.142	5. Meat, frozen
Βοδινό με όστα	368	138	309	85	255	104	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς όστα	4.527	3.671	4.151	1.669	4.884	2.522	Beef, without bone
Πρόβειο με όστα	1.588	1.122	1.772	341	2.270	626	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς όστα	341	2.288	288	1.522	351	1.204	Mutton, without bone
Χοιρινό	721	784	672	519	8.870	740	Pork
Πουλερικά	1.107	2.139	947	1.861	1.164	1.494	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	856	987	883	562	963	452	Edible offals



IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Όργανισµού Σιδηροδρόµων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Έπιβάτες, Έµπορεύµατα, Εισπράξεις	1982	1982		1983		Passengers, Freight, Receipts
		Μάρτιος March	Ίαν. - Μάρτ. Jan. - March	Μάρτιος March	Ίαν. - Μάρτ. Jan. - March	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθµός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Έσωτερικού	11.282	792	2.336	900	2.918	1. Domestic
Σιδηροδρόµων	9.827	685	2.036	797	2.591	Railways
Αυτοκινήτων	1.455	107	300	103	327	Motor cars
2. Έξωτερικού	320	21	81	32	78	2. Foreign
Αναχωρήσεις	145	8	31	9	25	Departures
Αφίξεις	175	13	50	23	53	Arrivals
B' Χιλιοµετρικοί έπιβάτες (έκατοµύρια)						B. Passenger-kms (in million)
1. Έσωτερικού	1.779	120	359	141	434	1. Domestic
Σιδηροδρόµων	1.414	96	289	114	351	Railways
Αυτοκινήτων	365	24	70	27	83	Motor cars
2. Έξωτερικού	88	7	25	11	25	2. Foreign
Αναχωρήσεις	36	2	8	3	7	Departures
Αφίξεις	52	5	17	8	18	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Έµπορεύµατα (χιλιάδ. τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Έσωτερικού	1.127	69	192	67	176	1. Domestic
2. Έξωτερικού	857	63	230	123	235	2. Foreign
Φορτωθέντα	338	21	106	83	108	Loaded
Έκφορτωθέντα	519	42	124	40	127	Unloaded
B' Χιλιοµετρικοί τόνοι έµπορευµάτων (έκατοµύρια)						B. Freight ton-kms (in million)
1. Έσωτερικού	295	22	67	21	58	1. Domestic
2. Έξωτερικού	233	16	61	22	53	2. Foreign
Φορτωθέντα	82	5	25	10	16	Loaded
Έκφορτωθέντα	151	11	36	12	37	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (έκατ. δραχµές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόµων	4.741	307	894	427	1.108	1. Railways
Από µεταφορά έπιβατών	2.040	120	328	203	491	From passenger transport
Από µεταφορά έµπορ/των	2.315	176	538	207	584	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	386	11	28	17	36	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	572	40	114	51	140	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1980*	1981*	1982*	Σεπτέμβριος - September		Category and use
				1982*	1983*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	1.408.006	1.517.737	1.677.867	1.634.109	1.783.858	Total
1. Αυτοκίνητα	1.287.571	1.387.739	1.531.726	1.491.126	1.622.235	1. Motor cars
'Επιβατηγά	862.609	911.240	999.315	972.101	1.056.298	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	29.511	29.856	30.187	30.154	30.543	— Public use
— Ι. Χ.	833.098	881.384	969.128	941.947	1.025.755	— Private use
Λεωφορεία	18.011	18.493	18.830	18.758	19.069	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	12.501	12.684	12.757	12.753	12.776	— Public use
— Ι. Χ.	5.510	5.809	6.073	6.005	6.293	— Private use
Φορτηγά	406.951	458.006	513.581	500.267	546.868	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	28.678	32.492	35.477	35.032	36.312	— Public use
— Ι. Χ.	378.273	425.514	478.104	465.235	510.556	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	120.435	129.998	146.141	142.983	161.623	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	95.357	108.571	127.551	123.974	143.809	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	25.078	21.427	18.590	19.009	17.814	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	19.130	15.451	12.553	12.986	11.754	— Public use
— Ι. Χ.	5.948	5.976	6.037	6.023	6.060	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	644.722	688.196	752.013	734.020	792.759	Total
1. Αυτοκίνητα	589.483	626.473	680.977	664.900	713.905	1. Motor cars
'Επιβατηγά	487.819	514.678	558.672	545.058	585.994	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	14.445	14.526	14.707	14.696	14.959	— Public use
— Ι. Χ.	473.374	500.152	543.965	530.362	571.035	— Private use
Λεωφορεία	8.403	8.671	8.856	8.807	8.987	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	4.702	4.813	4.859	4.856	4.859	— Public use
— Ι. Χ.	3.701	3.858	3.997	3.951	4.128	— Private use
Φορτηγά	93.261	103.124	113.449	111.035	118.924	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	7.856	9.171	10.409	10.251	10.713	— Public use
— Ι. Χ.	85.405	93.953	103.040	100.784	108.211	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	55.239	61.723	71.036	69.120	78.854	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	45.356	53.112	63.631	61.561	71.742	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	9.883	8.611	7.405	7.559	7.112	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	7.423	6.146	4.933	5.089	4.637	— Public use
— Ι. Χ.	2.460	2.465	2.472	2.470	2.475	— Private use

1. *Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται οσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1981*	1982*	1982*		1983*		Category of motor vehicles
			Σεπτέμ. September	Ίαν. - Σεπτ. Jan.-Sept.	Σεπτέμ. September	Ίαν. - Σεπτ. Jan.-Sept.	
Σύνολο οχημάτων (Αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών)	122.027	169.066	13.205	124.054	12.987	109.457	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	93.390	126.611	9.506	91.382	8.886	74.499	1. Motor cars
'Επιβατηγά	46.859	79.981	5.860	56.106	5.870	47.552	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	5.067	7.053	521	5.706	227	2.297	— Public use
— Ι. Χ.	41.792	72.928	5.339	50.400	5.643	45.255	— Private use
Λεωφορεία	1.120	671	42	494	34	801	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	841	451	25	331	7	614	— Public use
— Ι. Χ.	279	220	17	163	27	187	— Private use
Φορτηγά	45.410	45.959	3.604	34.782	2.982	26.146	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	3.880	3.003	161	2.568	81	909	— Public use
— Ι. Χ.	41.530	42.956	3.443	32.214	2.901	25.237	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	12.871	18.453	1.736	14.986	1.820	15.836	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	12.857	18.427	1.734	14.967	1.820	15.828	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	14	26	2	19	—	8	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	14	26	2	19	—	8	— Private use
ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	15.395	23.441	1.910	17.242	2.213	18.688	1. Motor cars
'Επιβατηγά	8.020	11.946	1.007	8.250	1.301	10.217	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	1.526	1.334	101	1.040	20	424	— Public use
— Ι. Χ.	6.494	10.612	906	7.210	1.281	9.793	— Private use
Λεωφορεία	30	51	6	38	5	41	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	10	10	1	8	1	9	— Public use
— Ι. Χ.	20	41	5	30	4	32	— Private use
Φορτηγά	7.345	11.444	897	8.954	907	8.430	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	1.635	1.877	144	1.505	118	1.252	— Public use
— Ι. Χ.	5.710	9.567	753	7.449	789	7.178	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	371	561	53	444	68	434	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	357	553	52	436	68	430	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	14	8	1	8	—	4	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	14	8	1	8	—	4	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό Έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών
 Transport work of all urban and interurban buses

Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανοβήγνα χιλιάδων χιλιόμετρα (χιλιόμετρα) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιόμετρα) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (χιλιόμετρα) Passenger - kms (in thousand)	Αποβόροι εισπραξίες (έκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)(1)	Urban and interurban lines
1981							1981
'Αστικές	29.736	3.206	223.157	846.252		14.759,8	Urban lines
'Υπεραστικές		3.860	307.797	174.073	5.788.322	10.915,2	Interurban lines
1982							1982
'Αστικές	30.412	3.217	216.054	819.368		17.803,9	Urban lines
'Υπεραστικές		3.910	311.940	165.750	5.946.568	11.712,4	Interurban lines
Φεβρουάριος 1982							February 1982
— 'Αστικές	29.494	3.146	16.549	59.651		1.001,6	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3.905	21.973	11.271	347.944	684,5	— Interurban lines
Φεβρουάριος 1983							February 1983
— 'Αστικές	30.032	3.163	16.403	52.730		(1) 877,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3.882	18.329	8.779	274.106	704,6	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— 'Αστικές	13.394	2.011	10.228	33.982		549,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές							— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Euboea
— 'Αστικές	2.373	76	479	1.183		22,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		755	3.002	1.458	48.842	124,0	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnesos
— 'Αστικές	2.760	133	664	1.948		36,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		708	3.077	1.428	51.645	128,2	— Interurban lines
Ίονιοι Νήσοι							Ionian Islands
— 'Αστικές	382	20	75	208		3,2	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		138	581	215	8.375	22,4	— Interurban lines
Ήπειρος							Epirus
— 'Αστικές	1.041	46	280	691		14,2	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		319	1.514	464	22.578	58,9	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessaly
— 'Αστικές	1.827	104	641	1.820		33,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		368	2.048	699	29.740	78,3	— Interurban lines
Μακεδονία							Macedonia
— 'Αστικές	6.157	624	3.351	10.690		187,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		1.017	5.853	2.759	79.213	201,5	— Interurban lines
Θράκη							Thrace
— 'Αστικές	600	22	168	526		4,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		183	1.143	910	17.637	44,2	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— 'Αστικές	506	49	175	312		7,8	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		139	340	322	4.107	13,4	— Interurban lines
Κρήτη							Crete
— 'Αστικές	992	78	342	1.370		17,7	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		255	771	524	11.969	33,7	— Interurban lines

(1) Δεν περιλαμβάνονται τα τυχόν χορηγηθέντα δάνεια από τον Ιανουάριο 1983.

(1) Starting with January 1983, excluding eventual loans.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία - Custom-houses									
			Εζώνων Euzoni		Πατρών Patras		Νέας Γεφυράς N. Geyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1980	120.414	124.894	86.880	88.011	8.724	6.722	1.191	893	5.131	5.318	18.488	23.950
1981	118.564	128.162	84.428	88.376	8.075	7.044	5.839	4.719	3.857	3.781	16.365	24.242
1982	107.022	115.229	80.748	81.647	10.778	10.133	4.327	2.837	3.334	3.317	7.835	17.295
Αύγουστος—1982—August	8.684	9.194	6.897	6.921	803	551	316	189	173	168	495	1.365
Αύγουστος—1983—August	6.361	6.553	3.708	3.623	823	708	630	454	539	715	661	1.053
Ελληνική—Greek	2.814	3.008	1.499	1.661	536	486	184	178	378	439	217	239
Αυστριακή—Austrian	394	380	252	297	—	—	112	9	6	44	24	30
Βελγική—Belgian	22	20	17	17	4	2	—	—	—	1	1	—
Βουλγαρική—Bulgarian	45	28	—	—	—	—	—	—	45	28	—	—
Γαλλική—French	328	292	180	157	52	57	95	73	1	2	—	3
Γερμανική Δ.Ο.—German R.F.	598	785	491	235	17	7	49	44	14	17	27	482
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	857	968	787	963	—	—	7	4	—	—	63	1
Δανική—Danish	91	63	85	51	1	4	1	1	2	7	2	—
Ελβετική—Swiss	35	19	24	6	1	—	7	7	1	3	2	3
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	165	118	69	47	60	38	23	17	13	9	—	7
Ιταλική—Italian	268	188	91	77	136	95	31	15	—	—	10	1
Ολλανδική—Dutch	85	61	69	46	2	6	10	5	2	2	2	2
Ουγγρική—Hungarian	49	59	7	1	—	—	—	—	33	49	9	9
Πολωνική—Polish	44	32	15	14	—	—	—	—	—	—	29	18
Τουρκική—Turkish	103	94	1	2	—	—	46	34	—	9	56	49
Άλλων χωρών—Other	463	443	121	49	14	13	65	67	44	105	219	209

Σημ.: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα — Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα — Accidents			Παθόντες — Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Dead	Με τραυματίες μόνο Wounded	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Έλαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
1980	18.233	1.065	17.168	26.668	1.225	4.467	20.976
1981	19.841	1.190	18.651	29.061	1.354	5.136	22.571
1982	22.401	1.349	21.052	33.128	1.557	5.622	25.949
1982: ΙΧ	2.068	142	1.926	3.008	166	462	2.380
1983: ΙΧ	1.821	127	1.694	2.604	142	479	1.983
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				484	39	97	348
Όδηγοί—Drivers				1.303	67	259	977
Επιβάτες—Passengers				817	36	123	658
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1980	8.548	234	8.314	10.912	248	2.028	8.884
1981	8.918	215	8.703	11.647	226	2.105	9.316
1982	8.789	231	8.558	11.566	250	2.088	9.228
1982: ΙΧ	810	21	789	1.080	92	168	890
1983: ΙΧ	650	20	630	849	20	204	625
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				207	10	61	136
Όδηγοί—Drivers				428	9	108	311
Επιβάτες—Passengers				214	1	35	178

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστο κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζώγλατα οχήματα και τα χειράμαξα.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motorcars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1981	3.896	42.487.940	2.724	25.794.691	541	15.884.385	354	723.971	277	84.893
1982	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297
1983	3.263	36.806.216	2.191	23.133.218	446	12.894.948	347	696.786	279	81.264
1982 : XII	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297
1983 : III	3.519	38.737.860	2.386	23.682.097	496	14.257.492	354	712.527	283	85.744
VI	3.490	39.140.606	2.363	24.157.555	490	14.178.536	357	719.070	280	85.445
IX	3.439	38.486.701	2.328	24.020.563	473	13.666.653	355	713.506	283	85.979
XII	3.263	36.806.216	2.191	23.133.218	446	12.894.948	347	696.786	279	81.264

Γενική παρατήρηση : Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι έφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή : Ρυμουλκά, άλιευτικά, ναυαγοσωστικά κλπ.

General remark : Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. «Other» include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Άργοντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1981	215	4.684.872	91	654.256	67	3.768.467	51	259.151	6	2.998
1982	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.914	6	1.270
1983	835	11.851.885	613	6.151.435	122	5.381.681	86	315.047	14	3.722
1982 : XII	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.914	6	1.270
1983 : III	822	13.015.523	605	6.423.694	133	6.339.459	72	248.637	12	3.733
VI	799	12.906.777	593	6.089.756	138	6.629.626	57	184.349	11	3.226
IX	834	12.783.070	633	6.509.891	129	6.066.475	60	203.388	12	3.316
XII	835	11.851.885	613	6.156.435	122	5.381.681	86	315.047	14	3.722

1. Βλέπε την ύποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in Greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Έμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Άλλες προσορμίσεις (1) Deviations only (1)	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T
1977	212.905	165.763.874	177.782	122.993.826	14.409	20.700.469	16.617	700.171	4.097	21.369.408
1978	221.993	175.968.255	185.801	131.124.845	16.002	22.771.652	16.726	670.534	3.464	21.401.224
1979	222.951	188.004.910	185.998	139.500.803	16.908	25.354.255	17.135	690.908	2.910	22.458.944
1980	216.586	198.760.839	182.690	148.265.598	13.348	21.001.977	16.412	671.399	4.136	28.821.865
1981	209.369	202.464.854	173.917	146.760.416	13.699	19.180.667	17.232	714.093	4.521	35.809.678
1981 : IV-VI	58.407	54.206.748	46.567	38.410.209	4.693	6.854.010	5.998	233.604	1.149	8.708.925
VII-IX	84.876	67.474.489	67.771	48.722.618	6.217	8.179.607	9.658	414.997	1.230	10.157.267
X-XII	40.026	43.591.596	35.538	33.014.201	2.167	3.284.198	1.334	56.580	987	7.236.617
1982 : I-III*	27.033	35.028.648	25.144	27.938.018	635	799.113	320	12.205	934	6.279.312

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. Included are vessels of all categories.
* Provisional data.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

61. Κατάπλοι έμπορικῶν πλοίων, κατὰ σημαία (1) — Arrivals of merchant ships, by flag (1)

Σημεία Flag	1980		1981				1982*	
	Σύνολο Total		Σύνολο—Total		Δ' τρίμηνο 4th quarter		Δ' τρίμηνο 1st quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T
Σύνολο—Total	182.690	148.265.598	173.917	146.760.416	35.538	33.014.201	25.144	27.938.018
Έλληνική—Greek	172.749	117.364.070	164.904	117.242.045	33.612	26.308.079	23.194	21.137.494
Αιγυπτιακή—Egyptian	108	221.208	71	156.682	23	47.936	15	30.520
Βουλγαρική—Bulgarian	140	648.468	174	749.027	36	128.865	26	87.132
Γαλλική—French	87	397.133	39	201.300	10	42.835	10	45.604
Γερμανική (Ανατ.)—German (East.)	43	138.397	34	88.076	7	14.127	8	27.400
Γερμανική (Δυτ.)—German (West.)	290	428.856	427	563.225	112	147.581	141	209.669
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	482	920.391	510	1.013.378	116	262.971	82	210.972
Δανική—Danish	373	1.509.590	264	1.111.992	59	151.384	35	94.660
ΕΣΣΔ—USSR	667	1.409.901	647	1.388.827	178	333.266	211	729.879
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	319	1.199.981	291	1.120.087	66	248.626	60	181.003
ΗΠΑ—USA	131	1.497.976	112	1.415.739	18	223.726	16	206.040
Ισραηλινή—Israelite	73	387.409	61	322.390	12	70.448	20	147.562
Ιταλική—Italian	1.964	5.116.445	1.466	4.083.149	286	798.479	259	781.532
Κυπριακή—Cyprian	2.516	4.781.449	2.323	3.662.734	322	501.368	330	374.435
Λιβανική—Lebanese	236	156.142	228	126.365	81	41.046	66	66.992
Λιβεριανή—Liberian	274	3.498.487	264	2.520.313	67	778.445	77	879.494
Νορβηγική—Norwegian	108	938.850	137	1.357.289	32	263.328	38	176.796
Όλλανδική—Dutch	156	215.184	154	172.906	36	46.685	39	68.066
Ούγγρική—Hungarian	55	61.706	38	49.824	11	17.088	12	13.894
Παναμαρική—Panamaean	674	2.396.058	712	2.733.714	195	721.106	191	925.468
Σουηδική—Swedish	223	796.014	111	300.816	31	72.217	29	69.408
Τουρκική—Turkish	125	117.394	93	82.131	11	4.242	24	28.870
Φινλανδική—Finnish	59	314.891	49	153.710	4	23.320	10	69.894
Λοιπές—Other	838	3.749.598	808	6.144.697	213	1.767.033	251	1.375.234

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

* Provisional data.

62. Κατάπλοι και απόπλοι (1) εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού έξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings (1) of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1980				1981			
	Β' Τρίμηνο 2nd quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd quarter		Β' τρίμηνο 2nd quarter		Γ' τρίμηνο 3rd quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	2.844	10.600.307	3.192	11.376.804	2.449	10.273.687	2.814	9.550.429
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.126	4.645.798	1.223	5.047.767	971	4.200.700	1.160	4.235.502
Έμφορτών—Loaded	765	3.344.180	859	3.650.849	556	2.456.666	741	2.581.912
Κενών από φορτίο—In ballast	361	1.301.618	364	1.396.918	415	1.744.034	419	1.653.590
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	1.718	5.954.509	1.969	6.329.037	1.478	6.072.987	1.654	5.314.927
Έμφορτών—Loaded	1.215	4.209.595	1.469	4.407.454	962	3.849.457	1.163	4.005.926
Κενών από φορτίο—In ballast	503	1.744.914	500	1.921.583	516	2.223.530	491	1.309.001
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	2.902	10.520.267	3.269	12.343.431	2.390	9.454.628	2.676	9.303.354
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.158	4.720.264	1.239	5.379.228	952	3.707.397	1.104	4.029.779
Έμφορτών—Loaded	811	2.144.123	857	2.329.489	685	2.110.985	809	2.796.682
Κενών από φορτίο—In ballast	347	2.576.141	382	3.049.739	267	1.596.412	295	1.233.097
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	1.744	5.800.003	2.030	6.964.203	1.438	5.747.231	1.572	5.273.575
Έμφορτών—Loaded	1.204	2.138.475	1.488	3.868.442	1.038	3.488.952	1.117	3.283.876
Κενών από φορτίο—In ballast	540	2.661.528	542	3.095.761	400	2.258.279	455	1.989.699

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το έξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το έξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first Greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last Greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έπιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Έπιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- -Passenger car-ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Άποβιβα-σθέντες Disembarked	Έπιβιβα-σθέντες Embarked
1979	24.359.342	23.333.940	7.499.069	14.638.556	1.196.315	1.025.402	509.836	515.566
1980	23.696.528	22.654.639	8.019.033	13.619.418	1.016.188	1.041.889	518.459	523.430
1981	24.928.453	23.779.099	8.211.928	*14.706.774	860.397	1.149.354	576.270	573.084
1981 : VIII	4.434.554	4.107.570	1.717.910	2.188.560	201.400	326.984	149.008	177.976
IX	2.467.111	2.313.203	1.008.482	1.210.470	94.251	153.908	61.062	92.846
X	1.802.078	1.736.135	608.442	1.093.826	33.867	65.943	30.899	35.644
XI	1.037.194	1.011.801	264.900	731.131	15.770	25.393	12.276	13.117
XII	1.075.311	1.050.183	246.470	792.801	10.912	25.128	15.135	9.993
1982 : I*	1.009.033	989.284	233.030	746.399	9.855	19.749	8.695	11.054
II*	807.773	795.946	174.982	611.640	9.324	11.827	6.572	5.255

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Έμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έμπορεύματα εσωτερικού(1) — Domestic(1)			Έμπορεύματα εξωτερικού — International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Έκφορτωθέντα - Unloaded		Φορτωθέντα - Loaded	
						Άπο πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Άπο ελληνικά μόνο πλοία From Greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On Greek ships only
1979	70.680.451	16.940.037	16.829.891	110.146	53.740.414	34.601.658	17.752.655	19.138.756	8.544.514
1980	71.724.036	16.970.425	16.878.139	92.286	54.753.611	33.334.938	19.364.623	21.418.673	9.649.363
1981	68.504.833	16.947.331	16.875.083	72.248	51.557.502	28.865.210	12.155.748	22.692.292	10.208.569
1981 : VIII	5.334.988	1.682.242	1.675.949	6.293	3.652.746	2.027.142	907.837	1.625.604	767.282
IX	6.999.547	1.425.477	1.419.511	5.966	5.574.070	3.894.579	1.365.105	1.679.491	900.099
X	4.693.224	1.431.836	1.426.721	5.115	3.261.388	1.719.635	677.764	1.541.753	762.007
XI	5.884.814	1.412.021	1.406.785	5.236	4.472.793	2.659.305	968.111	1.813.488	737.418
XII	7.112.954	1.419.936	1.415.955	3.981	5.693.018	3.443.052	1.099.477	2.249.966	769.804
1982 : I*	6.170.261	1.365.404	1.364.436	968	4.804.857	2.294.092	666.169	2.510.765	1.081.318
II*	7.031.513	1.318.421	1.316.674	1.747	5.713.092	4.435.951	1.490.622	1.277.141	552.373

1. Δέν περιλαμβάνονται τὰ εμπορεύματα ποδ μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

* Provisional data.

65. Ναυτικά ατύχηματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (άπώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Έτος — Year	Έμπορικά πλοία τὰ όποια ύπέστησαν ναυτικό άτύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο (1) — Total (1)		Άπο αυτά άπωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Άριθμός Number	κ.δ.χ. G R T	Άριθμός Number	κ.δ.χ. G R T		
1977	130	701.917	47	215.304	38	16
1978	182	1.358.539	94	798.545	130	24
1979	177	1.292.462	72	516.159	109	13
1980	180	1.667.398	51	404.121	64	33
1981	171	1.726.486	63	606.092	99	22

1. Περιλαμβάνονται από τὰ άτύχηματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.
2. Περιλαμβάνονται τὰ πλοία ποδ έχουν διαγραφεί από τὰ εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως τοδ Άνακριτικού Συμβούλου Ναυτικού Άτυχήματος (ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. 'Αεροπορική κίνηση έσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic, by airport

'Αερολιμένες	'Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	'Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων και ταχυδρομείου Freight and mail loaded		Airports
		'Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)	Τόννοι Tons	Χιλιόμετροι τόννοι Ton-kms	
1981	39.000	3.375.034	1.082.761	18.426	5.467.941	1981
1982	44.989	3.752.864	1.151.174	21.689	6.813.411	1982
'Αθηνών	19.959	1.810.463	561.792	15.746	4.996.977	Athens
'Αγρινίου	—	—	—	—	—	Agriion
'Αγχιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
'Ακτίου (Πρεβέζης)	177	2.210	634	3	861	Aktion (Preveza)
'Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravida
'Αλεξανδρουπόλεως	685	69.511	33.414	272	103.360	Alexandroupolis
Ζακύνθου	183	7.205	2.003	16	4.448	Zante
'Ηρακλείου	2.414	302.697	92.765	1.468	449.823	Iraklion
Θεσσαλονίκης	4.054	423.713	128.031	2.179	662.000	Salonica
'Ιωαννίνων	432	35.098	11.476	44	14.748	Yanina
Καβάλας	379	40.510	13.935	85	29.240	Kavala
Καλαμάτας	359	31.995	5.663	36	6.372	Kalamata
Καρπάθου	651	8.421	1.137	5	675	Karpathos
Καστοριάς	133	2.817	975	12	4.152	Kastoria
Κερκύρας	1.099	103.026	39.768	119	45.934	Corfu
Κεφαλληνίας	310	18.285	5.039	20	5.560	Cephalonia
Κοζάνης	134	2.072	646	4	1.248	Kozani
Κυθέρων	330	2.695	520	2	386	Kythira
Κω	1.050	59.994	20.177	102	35.440	Kos
Λαρίσης	108	717	161	5	1.125	Larisa
Λήμνου	856	45.928	2.829	286	78.540	Limnos
Μήλου	594	5.515	866	5	785	Melos
Μυκόνου	2.051	46.408	7.278	23	3.300	Mykonos
Μυτιλήνης	1.513	115.723	32.761	315	88.400	Mytilini
Πάρου	117	1.075	161	—	—	Paros
Πόρτο-Χελίου	—	—	—	—	—	Porto Heli
Ρόδου	3.100	231.782	91.907	305	114.097	Rhodes
Σάμου	625	65.648	18.972	89	25.721	Samos
Σαντορίνης	818	47.487	10.583	46	10.485	Santorini
Σκιάθου	743	19.427	2.875	9	1.332	Skiathos
Σπάρτης	1	3	1	—	—	Sparta
Χανίων	1.370	176.206	47.576	386	104.220	Canea
Χίου	744	76.233	17.229	107	24.182	Chios

67. 'Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic, by airport

'Αερολιμένες	Πτήσεις Flights		'Επιβάτες Passengers		'Εμπορεύματα (τόννοι) Freight (in tons)		'Υπό διαμετακόμιση Transit traffic		Airports
	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	'Εκφορτωθέντα Unloaded	'Επιβάτες Passengers	'Εμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)	
1981	47.653	47.565	4.677.559	4.633.634	29.764	32.907	1.075.030	43.575	1981
1982	47.613	47.647	4.461.115	4.336.391	24.333	26.099	1.004.905	40.994	1982
'Αθηνών	30.457	30.485	2.576.134	2.552.154	22.218	25.458	813.748	38.716	Athens
'Ακτίου (Πρεβέζης)	128	128	11.361	11.296	—	—	117	—	Aktion (Preveza)
'Ανδραβίδας	160	160	18.521	15.711	—	—	771	—	Andravida
Ζακύνθου	59	59	6.731	6.859	—	—	—	—	Zante
'Ηρακλείου	3.614	3.615	449.598	448.142	118	—	21.805	17	Iraklion
Θεσσαλονίκης	3.073	3.079	172.751	170.801	1.986	623	93.548	2.018	Salonica
'Ιωαννίνων	50	50	76	57	2	—	—	—	Yanina
Κερκύρας	3.817	3.816	507.765	405.443	—	16	18.957	243	Corfu
Κεφαλληνίας	120	120	9.891	9.339	—	2	—	—	Cephalonia
Κω	1.253	1.253	144.247	144.766	—	—	7.347	—	Kos
Λαρίσης	24	25	129	1.128	—	2	—	—	Larisa
Λήμνου	11	12	—	1.094	—	—	604	—	Limnos
Μυκόνου	18	18	903	1.020	—	—	1.013	—	Mykonos
Μυτιλήνης	51	51	3.894	3.794	—	—	—	—	Mytilini
Ρόδου	4.042	4.040	491.943	499.247	7	—	46.995	—	Rhodes
Σάμου	385	385	30.029	29.844	—	—	—	—	Samos
Σαντορίνης	116	116	9.804	9.990	—	—	—	—	Santorini
Σκιάθου	48	48	2.665	2.378	—	—	—	—	Skiathos
Χανίων	187	187	24.673	23.328	—	—	—	—	Canea

1. Καί ταχυδρομείο.

1. Including mail.

68. Έπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communications : Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1981	1982	1982		1983		
			Ίουλ.-Αύγ. July-Aug.	Σεπτ.-'Οκτ. Sept.-Oct.	Ίουλ.-Αύγ. July-Aug.	Σεπτ.-'Οκτ. Sept.-Oct.	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)							A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	1.271	1.335	1.305	1.318	1.375	1.391	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
— Έγκατεστημένες	2.686	2.847	2.778	2.801	2.931	2.967	— Installed
— Κατειλημμένες	2.388	2.522	2.473	2.497	2.628	2.665	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	27	27	27	27	27	27	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές							Capacity
— Έγκατεστημένες . . .	17.213	19.229	19.040	19.212	19.695	21.148	— Installed
— Κατειλημμένες	14.780	15.812	15.381	15.401	16.583	16.685	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ							B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ							1. TELEPHONY
Έσωτερικού							Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (έκατ. τιμολ. μονάδες)	12.816	11.937	2.047	2.073	2.256	2.291	— Automatic telephony (million rates)
— Ήμιαυτ. και χειρ/της τηλεφωνίας (αριθμ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	7.447	5.991	1.101	1.032	1.006	988	— Semi-autom. manually operated telephony (calls in thousand)
Έξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	89.653	106.778	18.801	19.690	21.178	21.067	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ							2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
Έσωτερικού (κατατεθέντα)	3.221	2.828	444	515	402	456	Home (deposited)
Έξωτερικού (άνταλλαγέντα)	1.272	883	177	136	127	111	Abroad (exchanged)
3. TELEX							3. TELEX
Έσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	104.242	109.399	17.174	17.549	20.388	19.859	Home (in thous. rates)
Έξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	8.054	7.635	1.217	1.275	728	1.298	Abroad (in thous. correspondences)

Πηγή : 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source : Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού (1)
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους Year's total	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Means of transport, Passport control stations
	1982	1982	1983	1982	1983	
ΑΦΙΞΕΙΣ — ARRIVALS						
Σύνολο	6.913.340	205.822	195.947	215.124	201.245	Total arrivals
*Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.449.480	(2) 83.840	(2) 80.560	(2) 117.010	(2) 102.700	<i>Greeks</i>
Ξένοι	5.463.860	121.982	115.387	98.114	98.545	<i>Foreigners</i>
*Αεροπορικός	4.186.725	114.764	113.703	123.024	123.055	By air
*Ελληνικού	2.338.621	103.165	102.444	113.007	113.895	Hellinikon
*Ηρακλείου	466.884	2.078	1.204	687	53	Iraklion
*Θεσσαλονίκης	187.795	6.196	6.961	8.132	8.020	Salonica
*Κερκύρας	413.528	210	263	35	25	Corfu
*Ρόδου	505.382	2.589	2.233	951	827	Rhodes
*Χανίων	24.609	65	40	13	17	Canea
*Λοιποί σταθμοί έλέγχου	249.906	461	558	199	218	Other places
*Έλληνες υπήκοοι	(2) 639.700	(2) 41.730	(2) 41.090	(2) 53.750	(2) 52.820	<i>Greeks</i>
Ξένοι	3.547.025	73.034	72.613	69.274	70.235	<i>Foreigners</i>
*Ειδηροδρομικός	247.113	8.017	9.339	11.191	11.176	By train
*Ειδομένης	220.439	6.937	7.350	8.804	9.489	Idomeni
*Δικαίων	2.942	151	172	176	174	Dikea
*Προμαχώνας	12.008	377	472	638	551	Promachon
*Πυθίου	7.869	371	1.062	1.426	909	Pythion
*Φλώρινας	3.855	181	283	147	53	Florina
*Έλληνες υπήκοοι	(2) 103.720	(2) 5.300	(2) 5.820	(2) 8.340	(2) 7.780	<i>Greeks</i>
Ξένοι	143.393	2.717	3.519	2.851	3.396	<i>Foreigners</i>
*Θαλασσίως	1.144.930	38.864	31.325	22.691	21.044	By sea
*Ελευσίνας	4.524	440	222	506	240	Eleusis
*Ηγουμενίτσας	128.721	995	720	1.970	1.614	Igoumenitsa
*Ηρακλείου	70.792	2.184	1.497	1.622	1.115	Iraklion
*Θεσσαλονίκης	4.781	685	592	49	42	Salonica
*Ιτέας	4.664	666	1	—	—	Itea
*Καβάλας	1.424	5	17	6	3	Kavala
*Κατακόλου	26.967	322	3	—	154	Katacolon
*Κερκύρας	239.379	5.785	3.282	4.905	4.915	Corfu
*Κορίνθου	2.810	55	46	37	32	Corinth
*Μυκόνου	46.667	1.348	1.208	1.178	—	Mykonos
*Μυτιλήνης	4.186	19	50	15	6	Mytilini
*Πάτμου	67.796	1.462	1.139	—	75	Patmos
*Πατρών	199.696	5.688	5.873	6.016	5.114	Patras
*Πειραιώς	132.186	8.659	11.674	3.150	5.404	Piraeus
*Περάματος	5.204	191	90	41	73	Perama
*Ρόδου	110.542	5.409	2.414	2.267	1.317	Rhodes
*Σάμου	17.631	80	160	2	10	Samos
*Σύρου	268	11	19	16	36	Syros
*Χαλκίδας	584	38	57	29	20	Chalkis
*Χανίων	1.834	106	83	79	14	Canea
*Χίου	7.249	93	68	156	55	Chios
*Λοιποί σταθμοί έλέγχου	67.025	4.623	2.110	647	805	Other places
*Έλληνες υπήκοοι	(2) 135.670	(2) 5.530	(2) 5.730	(2) 8.110	(2) 7.440	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.009.260	33.334	25.595	14.581	13.604	<i>Foreigners</i>
*Όδικός	1.334.572	44.177	41.580	58.218	45.970	By road
*Ευζώνων	889.529	19.945	23.435	27.562	26.303	Euzoni
*Καστανεών	23.455	2.448	1.118	2.439	1.311	Kastaneae
*Κήπων	170.079	9.797	5.033	9.084	4.142	Klpi
*Νίκης	73.639	2.306	2.995	2.483	2.052	Niki
*Προμαχώνας	177.870	9.681	8.999	16.650	12.162	Promachon
*Έλληνες υπήκοοι	(2) 570.390	(2) 31.280	(2) 27.920	(2) 46.810	(2) 34.660	<i>Greeks</i>
Ξένοι	764.182	12.897	13.660	11.408	11.310	<i>Foreigners</i>

1.2. Βλέπε υποσημειώσεις στο τέλος του πίνακα (επόμενη σελίδα).

1.2. See footnotes at the end of table (p. 65).

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾ (συνέχεια)
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾ (continued)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους	Νοέμβριος		Δεκέμβριος		Means of transport, Passport control stations
	Year's total	November	December	November	December	
	1982	1982	1983	1982	1983	
Σύνολο	6.748.159	216.260	213.290	218.754	204.137	Total departures
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.403.530	(2) 79.750	(2) 77.890	(2) 115.480	(2) 106.130	Greeks
Ξένοι	5.344.629	136.510	135.400	103.274	98.007	Foreigners
Αεροπορικώς	4.149.391	130.231	129.991	126.263	124.869	By air
Έλληνικού	2.311.254	109.611	115.018	114.784	114.056	Hellinikon
Ηρακλείου	455.681	6.040	4.189	390	177	Iraklion
Θεσσαλονίκης	202.694	7.410	5.593	9.577	9.348	Salonica
Κερκύρας	425.755	969	898	—	15	Corfu
Ρόδου	487.214	4.268	3.998	1.154	950	Rhodes
Χανίων	23.993	206	190	128	125	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	242.800	1.727	105	230	198	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 626.640	(2) 39.560	(2) 41.020	(2) 53.100	(2) 55.170	Greeks
Ξένοι	3.522.751	90.671	88.971	73.163	69.699	Foreigners
Ειδηροδρομικώς	227.767	7.831	8.977	15.413	15.476	By train
Είδομένης	200.630	6.464	7.410	12.900	13.418	Idomeni
Δικαίων	2.392	159	154	234	102	Dikea
Προμαχώνας	11.807	582	486	558	461	Promachon
Πυθίου	9.093	423	854	1.576	1.434	Pythion
Φλώρινας	3.845	203	73	145	61	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 100.690	(2) 5.500	(2) 5.280	(2) 11.820	(2) 12.030	Greeks
Ξένοι	127.077	2.331	3.697	3.593	3.446	Foreigners
Θαλασσίως	1.103.581	36.385	33.052	19.591	18.633	By sea
Έλευσίνας	2.191	283	196	229	285	Eleusis
Ήγουμενίτσας	80.381	797	919	694	759	Igoumenit-a
Ηρακλείου	73.632	2.567	553	2.288	736	Iraklion
Θεσσαλονίκης	3.853	334	350	60	63	Salonica
Ίτέας	6.250	720	46	1.094	—	Itea
Καβάλας	155	13	9	10	3	Kavala
Κατακόλου	10.854	319	120	—	—	Katacolon
Κερκύρας	139.419	3.174	1.769	726	1.223	Corfu
Κορίνθου	4.597	90	32	41	69	Corinth
Μυκόνου	32.208	—	6	—	—	Mykonos
Μυτιλήνης	3.117	8	5	—	2	Mitilini
Πάτμου	33.237	1.472	1.574	—	—	Patmos
Πατρών	353.461	9.118	7.025	6.864	6.485	Patras
Πειραιώς	169.928	10.791	12.639	4.311	6.707	Piraeus
Περάματος	883	89	176	81	20	Perama
Ρόδου	111.796	4.143	4.003	2.445	1.873	Rhodes
Σάμου	19.519	27	119	21	11	Samos
Σόφρου	480	7	13	13	18	Syros
Χαλκίδας	955	27	32	7	—	Chalkis
Χανίων	125	78	90	45	10	Canea
Χίου	6.261	107	131	173	44	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	50.279	2.221	3.245	487	268	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 118.730	(2) 5.000	(2) 4.760	(2) 4.620	(2) 4.930	Greeks
Ξένοι	984.851	31.385	28.292	14.971	13.703	Foreigners
Όδικως	1.267.420	41.813	41.270	57.487	45.159	By road
Ευζώνων	828.192	19.276	23.706	26.400	23.980	Euzoni
Καστανεών	20.019	1.698	717	2.179	1.183	Kastaneae
Κήπων	166.777	8.254	5.090	8.585	4.893	Kipi
Νίκης	78.738	1.996	2.831	2.185	2.093	Niki
Προμαχώνας	173.694	10.589	8.926	18.138	13.010	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 557.470	(2) 29.690	(2) 26.830	(2) 45.940	(2) 34.000	Greeks
Ξένοι	709.950	12.123	14.440	11.547	11.159	Foreigners

1. Στην ταξιδιωτική κίνηση (αφίξεις και αναχωρήσεις) δεν περιλαμβάνονται οι «επισκέπτες λιμένος», δηλαδή όσοι από τους επιβάτες έπωφελούνται από την προσωρινή στάθμευση του μέσου μεταφοράς τους και επισκέπτονται για μερικές ώρες (λιγότερες από 24) τη Χώρα μας.

2. Έπεξεργασία δείγματος 10% από το σύνολο των δελτίων «Αφίξεως» και «Αναχωρήσεως» των Έλλήνων υπηκόων.

1. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners exclude «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek seaport or airport to visit the country for a few hours.

2. 10% sample elaboration of all questionnaires of «Arrivals» and «Departures» of Greek citizens.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών⁽¹⁾, κατά ύηκoύτητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)⁽³⁾
 Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers⁽³⁾

Κράτη ύηκoύτητας τών περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Νοέμβριος — November		Δεκέμβριος — December		Analysis by citizenship
	1982	1982	1983	1982	1983	
Σύνολο αφίξεων	5.463.860	121.982	115.387	98.114	98.545	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	431.038	21.482	14.902	6.383	6.076	Arrivals of cruise passengers
Ύπολοιπες αφίξεις	5.032.822	100.500	100.485	91.731	92.469	Arrivals of other tourists
Ξένοι περιηγητές ⁽²⁾	5.032.822	—	—	91.731	92.469	Foreign citizens ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	4.115.356	55.043	54.088	49.121	49.286	EUROPE
Αύστρια	144.032	2.553	2.672	1.580	2.082	Austria
Βέλγιο-Λουξεμβούργο	64.119	1.030	896	1.025	1.055	Belgium-Luxemburg
Βουλγαρία ⁽⁴⁾	43.738	3.249	2.888	1.882	1.978	Bulgaria ⁽⁴⁾
Γαλλία	335.366	5.394	4.779	5.160	5.193	France
Γερμανία (Δυτ. και Ύνατ.)	606.046	7.201	7.072	6.356	6.860	Germany (West. and East.)
Γιουγκοσλαβία	537.553	1.844	3.174	2.678	2.645	Yugoslavia
Δανία	148.100	1.717	2.736	1.266	1.202	Denmark
Έλβετία	149.497	1.718	1.490	1.567	1.424	Switzerland
Ήνωμένο Βασίλειο	1.022.692	12.119	12.930	9.531	8.590	United Kingdom
Ίρλανδία	25.646	338	349	230	247	Ireland
Ούγγαρία	16.869	413	466	655	407	Hungary
Ισπανία	27.331	1.115	880	851	1.099	Spain
Ίταλία	223.922	5.738	3.831	6.818	6.997	Italy
Νορβηγία	132.360	840	504	585	311	Norway
Όλλανδία	139.286	1.919	1.623	1.528	1.427	Netherlands
Πολωνία	9.436	307	987	477	754	Poland
Πορτογαλία	5.305	213	193	212	219	Portugal
Ρουμανία	8.088	344	396	428	454	Rumania
Σουηδία	267.934	1.324	1.200	1.110	1.197	Sweden
Φινλανδία	97.416	1.278	515	621	460	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	110.620	4.389	4.507	4.561	4.685	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	288.194	18.704	18.041	15.986	16.995	ASIA
Ίαπωνία	74.802	7.484	7.785	5.381	6.888	Japan
Ίσραήλ	31.347	1.431	1.232	1.283	1.151	Israel
Λίβανος - Συρία	42.625	2.448	2.169	2.495	2.444	Lebanon - Syria
Τουρκία	37.972	2.401	2.060	2.318	1.909	Turkey
Λοιπά κράτη Άσίας	101.448	4.940	4.795	4.509	4.603	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	87.966	4.478	4.422	5.926	5.313	AFRICA
Αίγυπτος - Σουδάν	31.219	1.886	2.321	2.224	2.279	Egypt - Sudan
Νοτιοαφρικανική Ένωση	25.661	646	469	1.770	1.409	Union of South Africa
Λοιπά κράτη Άφρικής	31.086	1.946	1.632	1.932	1.625	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	438.432	17.976	19.173	16.297	16.329	AMERICA
Ήνωμένες Πολιτείες	333.080	14.024	15.290	12.530	12.711	United States
Καναδάς	64.891	2.304	2.414	2.299	2.276	Canada
Κράτη Λατινικής Άμερικής	40.461	1.648	1.469	1.468	1.342	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	94.131	3.899	4.165	4.107	4.093	OCEANIA
Αύστραλία	85.886	3.584	3.744	3.854	3.791	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	8.245	315	421	253	302	Other Oceanian countries
ΕΣΣΔ	5.654	324	531	159	292	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΎΠΗΚΟΟ- ΤΗΤΑΣ	3.089	76	65	135	161	UNSPECIFIED CITIZEN- SHIP

1. Στόν πίνακα αυτόν ώς «περιηγητές» θεωροϋνται όλοι οι Ξένοι ύπηκοοι, ποϋ έπισκέπτονται τήν Έλλάδα.
 2. Άπό τό Νοέμβριο 1977, έπειδή έλλαξαν τά Δελτία «Αφίξεως» και «Αναχωρήσεως» και καταργήθηκαν έρωτήματα, δε συγκεντρώνονται στοιχεία τουριστικής κινήσεως για τούς Έλληνες ύπηκοους, μόνιμου κατοίκους εξωωτερικού.
 3. Στις κρουαζιέρες δέν περιλαμβάνονται οι «έπισκέπτες λιμένος».
 4. Περιλαμβάνεται και τό προσωπικό τών έμπορικών αυτοκινήτων, ποϋ διακινείται πρós τις χώρες τής Μέσης Άνατολής με τό φέρρι-μπώουτ Βόλου.

1. In this table as tourists are considered all foreign citizens visiting Greece.
 2. From Nov. 1977, due to changes in the «Arrival Card» and «Departure Card», no data on the tourist movement of Greek citizens permanently residing abroad are compiled.
 3. Cruise passengers do not include «port visitors».
 4. Including also persons in commercial vehicles moving towards Middle East by the ferries of Volos.

71. Έπισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1981	1982	Όκτώβριος October		Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October		Museums and archaeological sites
			1982	1983	1982	1983	
			I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ (1)				
A' Μουσείων (σύνολο)	3.399.450	3.200.590	302.532	276.795	3.083.135	2.624.230	A. Museums (total)
Έθνικου Αρχαιολογικού	635.059	600.601	60.008	57.182	569.339	543.592	National Archaeological Museum
Ακροπόλεως Αθηνών (2)	343.728	239.842	19.451	...	226.151	21.401	The Acropolis of Athens(2)
Αρχαίας Ολυμπίας	253.766	273.443	20.956	25.363	267.201	293.542	Ancient Olympia
Παλατίου Ίπποτων (Μεγ. Μαγίστρου)	229.989	211.711	26.921	28.007	203.948	184.912	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	451.134	415.620	48.356	43.788	406.572	381.627	Iraklion (Crete)
Ρόδου	146.889	134.416	17.270	16.077	130.126	108.917	Rhodes
Δελφών	451.021	432.259	41.500	43.500	415.259	418.494	Delphi
Λοιπών μουσείων	887.864	893.698	68.070	62.878	865.539	668.745	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.217.190	6.056.070	562.622	607.367	5.828.566	5.869.515	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου (2)	485.649	471.032	41.500	46.300	450.732	454.400	Epidavros(2)
Ακροπόλεως Μυκηνών	484.525	479.310	43.522	47.366	458.239	462.832	The Acropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών (2)	1.313.071	1.232.437	114.679	116.998	1.170.819	1.130.430	The Acropolis of Athens(2)
Σουνίου	354.643	336.661	29.373	33.970	319.156	322.983	Sounion
Ακροπόλεως Λίνδου	308.198	318.958	36.261	46.481	312.062	344.146	The Acropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου)	125.591	108.941	10.173	10.634	106.505	102.400	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας	332.072	336.027	23.551	27.108	329.220	331.844	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	517.423	477.722	50.295	53.803	467.026	486.739	Knossos
Παλαιάς Κορίνθου (2)	335.515	308.302	30.654	31.000	293.229	288.074	Ancient Corinth(2)
Μυστρά (2)	117.895	138.796	9.000	8.700	134.296	115.100	Mystras(2)
Δελφών	488.956	477.900	46.000	48.600	460.500	482.700	Delphi
Φαιστού (Κρήτης)	144.423	133.574	14.601	15.840	129.715	141.823	Faestos
Λοιπών αρχ/λογικών χώρων	1.209.229	1.236.410	113.013	120.567	1.197.067	1.206.044	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	380.795	497.532	47.998	85.017	478.184	771.749	Total
A' Μουσείων	132.307	170.052	17.007	27.428	163.202	242.171	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	248.488	327.480	30.991	57.589	314.982	529.578	B. Archaeological sites

1. Από τον Μάιο του 1982, στους επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων περιλαμβάνονται μόνο τα άτομα που πληρώνουν εισιτήριο.

2. Από την 1η Απριλίου 1983, ισχύει έναίο εισιτήριο για τον Αρχαιολογικό Χώρο και το Μουσείο.

1. Starting with May 1982, visitors include only persons paying a ticket.

2. Starting with April 1983, the visitor can also visit the corresponding Museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά Έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue, by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1983				Main sources of revenue
	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰαν.-Μάιος Jan.-May	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	39.729,8	80.923,3	91.588,3	445.202,9	Total
<i>A'</i> Ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	39.653,0	61.344,7	91.055,0	424.677,5	<i>A. Ordinary budget</i>
1. Φορολογικά έσοδα	34.445,9	54.206,8	86.606,4	391.714,0	1. Taxation receipts
Ἀμεσοὶ φόροι	7.332,2	20.131,6	42.898,9	163.868,0	Direct taxes
Ἐμμεσοὶ φόροι	26.813,7	34.075,2	43.707,4	227.846,0	Indirect taxes
2. Μὴ φορολογικά έσοδα	4.430,9	5.713,7	3.448,7	27.302,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις ἀπὸ Εὐρωπαϊκὲς Κοινοότητες καὶ κράτη-μέλη, καθὼς καὶ έσοδα ποὺ εἰσπράττουν ὑπὲρ αὐτῶν	1.076,2	1.424,1	999,8	5.661,3	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
<i>B'</i> Ἔσοδα ἀπὸ δημόσιες ἐπενδύσεις .	6,3	123,6	94,0	560,7	<i>B. Public investments receipts</i>
<i>Γ'</i> Βοήθεια καὶ λοιπὲς μεταβιβάσεις ..	37,9	2.285,4	154,6	2.477,9	<i>C. Assistance and other transfers</i>
α) Ἐξωτερικὴ δωρεὰν βοήθεια ..	15,9	0,2	34,6	50,7	a) Foreign aid
β) Ἔσοδα ἀπὸ ΝΑΤΟ	22,0	91,2	108,4	221,6	b) From NATO
γ) Ἀπολήψεις ἀπὸ Εὐρωπαϊκὲς Κοινότητες	—	2.194,0	11,6	2.205,6	c) Receipts from EEC
<i>Δ'</i> Πιστωτικά έσοδα	32,4	17.169,6	284,7	17.486,8	<i>D. Credit receipts</i>
α) Ἀπὸ πηγὲς ἐσωτερικοῦ	—	15.000,0	—	15.000,0	a) From domestic sources
β) Ἀπὸ πηγὲς ἐξωτερικοῦ	32,4	2.169,6	284,7	2.486,8	b) From foreign sources
Εἰσπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	48.385,6	81.955,9	58.839,4	293.433,6	Total
<i>A'</i> Ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	48.308,8	62.375,8	58.306,0	272.992,2	<i>A. Ordinary budget</i>
1. Φορολογικά έσοδα	43.012,9	55.453,7	54.227,2	249.868,2	1. Taxation receipts
Ἀμεσοὶ φόροι	8.196,1	17.455,4	11.768,1	59.968,5	Direct taxes
Ἐμμεσοὶ φόροι	34.816,8	37.998,3	42.459,1	189.899,6	Indirect taxes
2. Μὴ φορολογικά έσοδα	4.219,7	5.498,3	3.079,0	17.463,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις ἀπὸ Εὐρωπαϊκὲς Κοινοότητες καὶ κράτη-μέλη, καθὼς καὶ έσοδα ποὺ εἰσπράττουν ὑπὲρ αὐτῶν	1.076,2	1.423,8	999,7	5.661,1	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
<i>B'</i> Ἔσοδα ἀπὸ δημόσιες ἐπενδύσεις .	6,4	125,1	94,0	476,7	<i>B. Public investments receipts</i>
<i>Γ'</i> Βοήθεια καὶ λοιπὲς μεταβιβάσεις ..	37,9	2.285,4	154,6	2.477,9	<i>C. Assistance and other transfers</i>
α) Ἐξωτερικὴ δωρεὰν βοήθεια ..	15,9	0,2	34,6	50,7	a) Foreign aid
β) Ἔσοδα ἀπὸ ΝΑΤΟ	22,0	91,2	108,4	221,6	b) From NATO
γ) Ἀπολήψεις ἀπὸ Εὐρωπαϊκὲς Κοινότητες	—	2.194,0	11,6	2.205,6	c) Receipts from EEC
<i>Δ'</i> Πιστωτικά έσοδα	32,4	17.169,6	284,7	17.486,8	<i>D. Credit receipts</i>
α) Ἀπὸ πηγὲς ἐσωτερικοῦ	—	15.000,0	—	15.000,0	a) From domestic sources
β) Ἀπὸ πηγὲς ἐξωτερικοῦ	32,4	2.169,6	284,7	2.486,8	b) From foreign sources

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων (1)
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1983				Categories and agents
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ίαν. - Μάιος Jan. - May	
Σύνολο	75.000,0	85.198,5	72.200,0	337.632,1	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	67.962,1	73.584,3	64.664,6	305.275,2	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	15,1	11,2	6,5	47,6	1. The President's Office
2. Βουλή των Ελλήνων	109,4	140,0	106,2	551,0	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	774,5	810,9	711,0	2.928,6	3. Ministry to the Presidency
4. » Εξωτερικών	607,1	206,7	1.098,7	2.726,0	4. » of Foreign Affairs
5. » Εθνικής Άμυνας	10.972,7	11.880,3	9.551,8	51.956,6	5. » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	150,9	221,6	240,2	1.164,8	6. » National Economy
7. » Εσωτερικών	1.672,5	1.750,0	1.812,2	8.563,4	7. » Interior
8. » Δημοσίων Έργων	257,6	256,0	501,2	1.340,9	8. » Public Works
9. » Δικαιοσύνης	604,8	689,2	679,0	2.874,4	9. » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	6.574,1	8.089,5	6.784,1	31.496,4	10. » National Education and Cults
11. » Οικονομικών	23.105,9	28.513,7	23.475,4	113.154,7	11. » Finance
12. » Γεωργίας	3.940,9	6.018,7	1.395,9	13.320,0	12. » Agriculture
13. » Πολιτισμού και Έπιστημών	241,1	347,6	289,2	1.336,2	13. » Culture and Science
14. » Χωροταξίας, Οδοσυστήματος και Περιβάλλοντος	132,2	111,1	127,3	569,4	14. » Housing and Physical Planning
15. » Ενέργειας και Φυσικών Πόρων	58,0	58,0	70,4	247,3	15. » Energy and Physical Resources
16. » Έρευνας και Τεχνολογίας	116,7	106,4	97,6	435,7	16. » Research and Technology
17. » Εμπορίου	135,4	77,0	63,6	378,1	17. » Trade
18. » Εργασίας	69,4	64,8	47,5	242,8	18. » Labour
19. » Υγείας και Πρόνοιας	2.365,3	4.628,8	2.647,2	13.214,9	19. » Health and Welfare
20. » Κοινωνικών Ασφαλίσεων(2)	8.746,2	439,5	7.774,7	24.485,9	20. » Social Insurance(2)
21. » Συγκοινωνιών	828,8	1.150,7	1.408,5	4.558,9	21. » Communications
22. » Δημοσίας Τάξεως	2.664,4	3.407,0	3.293,8	13.858,2	22. » Public Order
23. » Εμπορικής Ναυτιλίας	231,5	363,9	300,6	1.253,4	23. » Mercantile Marine
24. » Βορείου Ελλάδος	2,1	2,0	5,0	14,2	24. » Northern Greece
25. Νομαρχίες	3.585,5	4.239,7	2.177,0	14.555,8	25. Prefectures
26. Πληρωμές ταμίων υπό κατανομή στα άνωτέρω Υπουργεία	—	—	—	—	26. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάνες επενδύσεων	6.975,7	11.488,9	7.414,4	32.048,4	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού (8100) (3)	540,1	849,9	1.283,8	3.037,5	1) Investment expenditures effected through ordinary budget (8100) (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8200 - 9900)	6.435,6	10.639,0	6.130,6	29.010,9	2. Investment expenditures effected through investments budget (8200-9900)
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO (4100)	62,2	125,3	121,0	368,5	III. Expenditures for NATO common interest works (4100)

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Κοινωνικών Ασφαλίσεων, περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εισόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (έντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα όρεινης οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων), και γ) οι δαπάνες λογαριασμών που δεν άνηκουν στον προϋπολογισμό.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of OGA.

3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SY-KEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the investments budget, and c) extrabudgetary accounts.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1), Οίκον. Έτος 1983
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1), Fiscal year 1983

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ίαν. - Μάιος Jan.-May	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ίαν. - Μάιος Jan.-May
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	48.385.552	61.955.925	58.839.351	293.433.571	40.328.816	53.913.055	42.654.266	193.405.389
Περιφέρεια Αθηνών—Greater Athens	33.332.231	38.588.079	39.278.638	183.538.085	19.048.676	23.254.220	21.122.681	88.475.467
Διαμέρισμα Α'—Division A.	16.342.500	21.423.727	23.274.185	104.802.084	16.319.205	19.898.492	18.404.844	75.785.998
» Β'— » B.	14.976.320	15.521.083	14.209.185	70.711.100	1.022.409	1.173.592	1.224.368	4.918.598
» Γ'— » C.	890.171	671.030	828.024	3.527.870	1.310.190	1.503.175	1.077.857	5.674.700
» Δ'— » D.	1.123.240	972.239	967.244	4.497.031	396.872	678.960	415.613	2.096.171
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	1.559.128	2.560.380	1.924.800	9.727.659	954.651	1.186.681	1.146.782	4.709.210
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Aetolia and Akarnania	183.458	258.766	216.350	1.025.138	206.886	292.091	290.073	1.145.277
Αττικής (υπόλοιπο)—Attica (rest)	630.367	848.833	687.293	3.469.849	151.581	199.365	249.400	840.662
Βοιωτίας—Boeotia	138.624	405.217	291.146	1.487.968	108.544	116.205	144.368	534.045
Εύβοιας—Euboea	343.471	556.463	395.119	2.067.840	162.141	214.295	189.654	868.729
Ευρυτανίας—Evyritania	14.142	18.276	14.506	71.788	31.920	51.096	45.140	181.180
Φθιώτιδος—Phthiotis	213.565	408.077	280.571	1.381.567	253.453	241.570	177.006	913.527
Φωκίδος—Phocis	35.501	64.747	39.815	223.509	40.125	72.059	51.140	225.790
Πελοπόννησος—Peloponnesos	2.287.619	2.986.927	2.836.205	12.096.173	1.682.246	1.589.946	1.384.511	6.721.654
Αργολίδος—Argolis	147.751	186.610	165.498	772.872	110.969	155.261	105.156	574.152
Αρκαδίας—Arkadia	100.502	111.099	88.206	468.599	111.763	168.035	135.982	722.857
Αχαΐας—Akhaia	784.725	985.913	1.070.009	4.554.732	794.421	534.680	493.499	2.397.830
Ηλείας—Ilia (Elis)	83.837	187.990	134.254	645.530	150.285	201.698	185.040	833.637
Κορινθίας—Korinthia	225.484	393.339	258.501	1.471.444	185.286	169.958	118.972	647.689
Λακωνίας—Lakonia	87.405	119.853	104.435	460.590	145.105	126.177	86.146	481.740
Μεσσηνίας—Messenia	857.914	1.002.123	1.015.302	3.722.406	184.416	234.136	259.714	1.063.748
Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands	213.456	322.915	273.775	1.243.644	291.324	274.453	285.312	1.151.633
Ζακύνθου—Zante	28.794	40.730	30.173	161.636	59.712	43.145	42.657	204.988
Κερκύρας—Corfu	138.696	218.215	200.381	837.224	162.484	138.488	156.136	588.680
Κεφαλληνίας—Cephalonia	27.809	44.407	25.049	154.255	42.239	51.552	58.825	219.481
Λευκάδος—Lefkas	18.157	19.563	18.172	90.528	26.889	41.267	27.694	138.484
Ηπειρος—Epirus	354.054	559.323	557.787	2.249.330	640.147	627.132	533.608	2.476.032
Αρτης—Arta	61.521	86.790	87.070	373.735	75.006	134.078	84.553	447.738
Θεσπρωτίας—Thesprotia	59.245	98.280	72.347	368.451	80.810	65.241	76.885	294.289
Ίωαννίνων—Yanina	170.983	284.008	323.718	1.151.478	418.273	292.208	303.750	1.360.469
Πρεβέζης—Preveza	62.305	90.245	74.651	355.666	66.059	135.606	68.420	373.535
Θεσσαλία—Thessaly	1.175.466	1.895.271	1.673.867	7.597.789	779.363	1.076.075	809.936	3.910.073
Καρδίτσας—Karditsa	56.394	179.137	139.358	608.598	116.657	175.620	178.351	672.922
Λαρίσης—Larisa	382.817	788.871	635.394	2.856.641	272.599	448.309	307.471	1.556.120
Μαγνησίας—Magnisia	578.432	769.377	733.004	3.409.858	262.303	282.336	175.881	982.011
Τρικάλων—Trikala	157.824	157.886	166.111	722.692	127.803	169.811	140.233	699.021
Μακεδονία—Macedonia	7.004.323	8.710.336	8.099.199	38.600.234	3.157.128	4.599.206	3.241.224	15.425.357
Γρεβενών—Grevena	19.926	40.083	29.216	132.054	36.922	82.317	52.595	228.855
Δράμας—Drama	97.112	182.021	125.365	619.778	149.127	129.169	127.856	565.563
Ήμαθίας—Imathia	201.571	332.485	251.273	1.359.407	198.545	301.824	177.114	975.102
Θεσσαλονίκης—Salonica	5.209.957	5.974.452	6.235.550	28.495.722	1.415.882	2.314.902	1.664.361	7.743.426
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonica (city)	5.169.378	5.925.543	6.195.882	28.309.358	1.383.114	2.280.852	1.618.492	7.574.263
β) Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Pest of Dept. of Salonica	40.579	48.909	39.668	186.364	32.768	34.050	45.869	169.163
Καβάλας—Kavala	254.140	427.455	330.960	1.678.735	146.960	561.170	223.661	158.119
Καστοριάς—Kastoria	88.478	148.213	69.797	459.070	59.126	84.263	49.098	259.686
Κιλίκης—Kilkis	34.959	107.087	62.920	313.908	196.946	108.799	103.821	520.777
Κοζάνης—Kozani	565.384	699.128	393.952	2.476.346	155.191	169.950	191.187	727.742
Πέλλης—Pella	150.413	174.623	133.353	709.075	203.546	184.124	193.411	751.003
Πιερίας—Pieria	124.035	130.379	110.302	545.122	210.734	140.723	100.432	598.782

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οίκον. Έτος 1983 (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1). Fiscal year 1983 (continued)

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ίαν. - Μάιος Jan. - May	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ίαν. - Μάιος Jan. - May
Σερρών—Serres	130.584	266.020	236.934	1.049.158	176.916	284.408	182.535	1.009.548
Φλωρίνης—Florina	61.420	72.065	47.532	287.509	73.051	151.776	68.226	444.551
Χαλκιδικής—Khalkidiki	66.342	156.325	72.045	474.350	134.183	85.781	106.927	442.203
Θράκη—Thrace	546.115	661.214	587.759	2.875.738	507.032	440.096	393.819	1.979.188
Έβρου—Evros	194.134	261.458	229.683	1.133.744	204.403	155.767	170.866	871.660
Ξάνθης—Xanthi	227.061	275.937	267.489	1.199.095	118.460	125.910	93.485	489.481
Ροδόπης—Rodopi	124.919	123.819	90.587	542.900	184.169	158.418	129.468	618.047
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	508.080	956.467	724.282	3.413.825	477.633	559.267	815.111	2.695.755
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	279.074	443.367	356.235	1.707.870	176.680	131.338	432.538	1.157.984
Κυκλάδων—Cyclades	67.191	159.255	90.379	484.364	66.383	102.276	113.948	430.307
Λέσβου—Lesvos	88.730	192.506	175.699	703.926	128.242	159.868	155.503	592.118
Σάμου—Samos	35.722	49.665	40.598	196.861	39.758	72.413	59.521	230.854
Χίου—Chios	37.363	111.674	61.371	320.804	66.570	93.373	53.601	284.492
Κρήτη—Crete	650.269	1.304.473	1.133.520	4.813.753	715.556	893.892	774.771	3.289.009
Ηρακλείου—Iraklion	384.941	724.654	686.750	2.863.292	232.490	445.054	407.611	1.469.104
Λασιθίου—Lasithi	54.638	127.978	99.046	425.033	73.011	103.209	84.439	436.127
Ρεθύμνης—Rethymni	51.988	83.455	77.591	323.385	91.680	131.249	97.155	463.939
Χανίων—Canea	158.702	368.386	270.133	1.202.043	318.375	214.379	185.566	919.839
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	754.810	23.410.538	1.749.518	27.277.342	12.075.060	19.412.089	12.154.531	62.572.010
Υπόλογος Συμψηφισμών—Office responsible for compensations	754.810	23.410.538	1.749.518	27.277.342	12.075.060	19.412.089	12.154.531	62.572.010

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινόπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπό- δήση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and con- sumption goods	Υγεία και άτομι- κή καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρ- φωση, άναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1977	144,1	145,1	134,8	142,3	138,6	129,9	168,6	155,0	143,4	150,4
1978	162,2	165,8	145,8	162,4	154,4	140,9	196,6	178,2	152,4	181,3
1979	193,0	197,0	160,7	198,7	184,3	158,8	233,0	204,3	189,8	234,1
1980	241,0	251,3	186,0	235,9	237,8	198,4	287,6	248,2	232,6	322,4
1981	300,0	327,0	214,8	286,6	302,4	243,3	340,3	307,6	264,4	402,1
1982	362,9	395,9	264,4	366,2	358,0	294,3	407,6	368,3	304,9	532,3
1983	437,3	467,6	315,9	459,0	408,7	374,2	496,4	456,2	374,7	685,2
1982 : VII	366,5	398,6	276,7	375,7	361,5	299,8	409,2	366,2	306,6	531,4
VIII	361,6	389,8	276,9	358,6	362,1	290,5	414,3	370,2	308,8	535,2
IX	371,2	398,7	277,3	378,8	363,0	308,0	419,2	395,2	309,2	546,4
X	380,0	405,9	278,0	417,9	366,0	312,6	421,9	399,0	309,2	567,0
XI	387,8	423,3	278,3	421,6	367,3	316,4	426,4	402,6	309,5	572,7
XII	393,5	427,7	279,5	425,4	368,8	320,2	448,5	403,8	315,8	649,4
1983 : I	396,6	427,6	279,8	414,0	390,9	319,1	442,1	405,7	335,6	605,7
II	404,2	437,6	283,9	391,5	394,8	326,3	444,5	414,2	371,2	619,7
III	423,7	458,7	318,5	431,7	406,3	357,1	448,7	425,5	374,3	637,9
IV	431,0	470,9	318,9	435,2	408,2	367,9	465,3	431,6	374,4	644,2
V	438,6	477,5	319,3	439,7	409,3	373,8	496,5	443,2	378,8	708,5
VI	438,9	465,7	320,6	469,3	410,4	380,1	497,0	454,1	375,8	695,0
VII	434,9	449,6	321,1	469,5	411,3	384,2	506,8	460,3	377,2	696,2
VIII	433,8	462,1	321,7	429,2	413,2	365,6	516,0	460,6	377,0	693,5
IX	450,2	480,1	324,5	470,7	414,1	393,9	521,0	487,4	377,8	702,2
X	459,0	484,6	326,2	512,8	414,6	401,6	523,7	494,4	381,9	713,8
XI	464,8	494,1	327,2	518,2	415,2	409,0	535,3	498,1	382,6	722,1
XII	472,2	502,6	329,0	526,1	415,7	411,3	559,5	498,8	390,0	783,4
1984 : I	478,0	511,0	329,7	532,0	430,8	419,2	544,4	502,5	392,0	754,4



76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
 Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βασιλάος παστός Salted cod	Έλαιόλαδο 0-1 ^ο Olive oil 0-1 ^ο	Βούτυρο νοπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Φασόλια ξερά (-σουλιά) Beans, dried	Μακαρόνια 1/2 χιγρ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)
<i>Κατά χιλιόγραμμα - Per kilogram</i>											
1980	21,7	79,1	28,5	167,0	161,5	121,0	192,7	182,8	128,0	58,4	26,0
1981	26,3	105,9	45,3	197,8	213,5	143,4	267,9	254,1	179,9	67,4	32,7
1982	30,0	133,3	57,2	214,3	236,5	168,0	300,7	309,6	225,2	80,8	39,4
1983	34,9	157,6	68,8	284,9	287,0	215,3	344,6	367,8	258,6	...	48,2
1983: I	32,0	144,8	57,2	240,0	261,3	194,9	322,3	329,7	233,3	91,8	42,3
II	32,0	144,9	58,8	260,5	262,0	201,0	322,3	333,3	236,5	91,8	43,6
III	32,0	145,0	62,0	284,0	295,3	201,0	325,0	359,3	249,0	...	44,0
IV	32,0	145,2	64,0	285,0	298,3	201,0	325,0	374,3	260,8	...	44,0
V	32,0	150,0	68,0	285,0	281,0	212,0	330,0	374,3	264,5	...	44,0
VI	32,0	168,2	72,0	285,0	284,7	216,0	330,0	374,3	264,5	...	44,0
VII	32,0	163,4	72,0	285,0	284,7	216,0	330,0	374,3	264,5	...	47,0
VIII	39,0	161,1	72,0	285,0	280,7	216,0	365,0	374,3	264,5	...	54,0
IX	39,0	167,1	72,0	285,0	285,0	223,0	365,0	374,3	266,0	...	54,0
X	39,0	167,4	76,0	290,0	292,0	225,0	365,0	381,7	266,0	...	54,0
XI	39,0	167,5	76,0	317,0	305,0	239,0	378,0	381,7	266,6	...	54,0
XII	39,0	166,3	76,0	317,0	313,7	239,0	378,0	382,3	266,6	...	54,0
1984: I	39,0	168,9	76,0	317,0	324,0	242,0	378,0	385,7	267,1	...	54,0

(συνέχεια του πίνακα 76 - Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ζάχαρη Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα έβραστό, ρω-τίο των 410 γραμ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφανσιμα μάλλινα άνδρικό (χειμερινό πηνιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη super Petrol, super	Ακρόαυρο πετρε- λαίο Crude oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
<i>Κατά χιλιόγραμμα Per kilogram</i>										
1980	30,4	360,0	17,2	29,8	25,9	4,2	1.088,4	34,7	14.322,5	1,0
1981	42,9	336,5	22,8	41,1	32,9	5,9	1.565,3	40,3	17.171,3	1,2
1982	43,4	421,7	28,1	50,8	40,1	7,0	2.150,7	43,7	18.144,3	1,4
1983	50,5	466,8	27,3	65,4	50,0	7,9	2.819,2	50,0	22.609,0	1,8
1983: I	43,7	440,0	30,1	52,7	48,1	7,1	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
II	46,7	440,0	33,1	52,7	49,3	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
III	51,2	448,0	35,6	66,0	49,7	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
IV	51,2	448,0	38,0	66,0	49,7	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
V	51,8	448,0	32,6	66,0	50,3	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,9
VI	51,8	464,0	23,0	66,0	50,0	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,9
VII	51,8	464,0	20,4	66,0	50,0	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,9
VIII	51,8	464,0	19,8	66,0	49,7	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,9
IX	51,2	464,0	21,3	70,0	50,3	8,0	2.650,0	50,0	22.609,0	1,9
X	51,2	496,0	21,0	70,0	50,3	8,5	3.326,7	50,0	22.609,0	1,9
XI	52,0	496,0	24,2	70,0	50,7	9,0	3.326,7	50,0	22.609,0	1,9
XII	51,5	530,0	28,0	74,0	52,0	11,5	3.326,7	50,0	22.609,0	1,9
1984: I	51,4	530,0	28,4	74,0	52,7	12,0	3.326,7	57,0	27.261,0	2,0

Σημ.: Τα άνωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτού. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

Note: Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeus area.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός εργασίας	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι έτησαιο — Annual means			1 9 8 3				
		1981	1982	1983	Γενάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης	539,0	625,1	748,8	696,6	715,5	730,9	736,4	734,0
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	532,0	641,7	741,3	704,4	714,0	740,9	759,8	734,4
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	494,3	577,5	697,7	641,6	658,1	674,9	681,7	688,0
3	Έξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	563,9	609,8	729,6	656,3	696,6	701,3	703,2	702,6
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού ...	647,5	747,5	905,7	864,5	894,0	891,5	884,1	878,2
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	504,0	594,1	708,9	657,8	672,6	692,0	701,9	700,2
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για έσωτερική κατανάλωση	535,2	627,4	751,7	702,8	720,7	735,4	741,5	738,8

α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς —

β) Τοῦ τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση —

1	Σύνολο τομέα	532,0	641,7	741,3	704,4	714,0	740,9	759,8	734,4
01	Γεωργία	527,0	654,1	747,4	742,9	749,0	793,2	823,8	773,4
02	Κτηνοτροφία	531,7	634,7	740,0	676,7	680,4	687,0	711,4	710,3
05	Άλιεία	705,6	809,8	985,0	886,0	966,5	1.034,0	956,2	895,4
11	Όρυχεία άνθρακα	566,2	641,7	673,2	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0
14	Λατομεία	322,4	347,4	372,5	347,4	347,4	347,4	347,4	385,0
16	Άλυκός	200,0	200,0	300,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0

γ) Τοῦ τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση —

2	Σύνολο τομέα	494,3	577,5	697,7	641,6	658,1	674,9	681,7	688,0
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών ..	424,6	496,3	589,4	533,3	543,0	569,0	573,5	576,3
21	Βιομηχανία ποτών	454,9	543,1	624,7	586,8	592,4	607,8	611,4	619,6
22	Καπνοβιομηχανία	340,7	368,2	428,6	372,7	395,1	437,6	437,6	437,6
23	Υφαντικές βιομηχανίες	365,6	457,0	562,7	512,9	522,5	534,9	553,3	555,7
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	380,9	485,5	585,7	533,0	545,9	564,8	567,4	568,3
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επιπλαστικής	665,4	775,0	945,5	865,8	871,3	872,1	883,5	883,7
26	Βιομηχανία επίπλων και ειδών επιπλώσεως	415,4	488,1	559,6	514,6	515,9	540,5	560,0	561,1
27	Βιομηχανίες χάρτου	448,0	515,5	623,8	518,8	539,8	580,4	631,8	631,8
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστηριότητες	636,9	787,5	1.041,4	898,7	997,4	1.056,8	1.056,8	1.056,8
29	Βιομηχανίες δέρματος, εκτός τών ειδών ενδύσεως και υποδήσεως	302,6	323,3	388,8	328,1	332,0	386,2	386,2	386,2
30	Βιομηχανίες προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη	385,7	457,5	542,5	486,2	496,9	532,8	539,3	539,3
31	Χημικές βιομηχανίες	317,0	367,6	439,8	395,6	399,1	412,3	425,8	428,9
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	1.627,2	1.745,3	2.137,5	2.105,2	2.133,4	2.133,5	2.140,0	2.140,0
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά, εκτός τών παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	449,9	508,0	589,6	546,4	562,5	564,7	568,5	586,4
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	400,4	500,6	602,3	562,7	585,6	589,6	591,0	592,4
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού όλικού	453,8	549,1	679,0	600,3	621,9	628,8	635,0	658,9
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός τών ηλεκτρικών	465,7	550,0	663,6	614,0	619,3	640,1	643,6	649,7
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	329,0	394,1	485,6	423,8	461,6	478,0	477,1	489,0
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	471,4	572,7	728,4	667,3	668,8	701,1	709,3	709,3
39	Λοιπές βιομηχανίες	222,8	272,5	332,7	300,4	317,4	321,7	323,8	328,0

δ) Τοῦ τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής —

3	Σύνολο τομέα	563,9	609,8	729,6	656,3	696,6	701,3	703,2	702,6
01	Γεωργία	728,0	724,2	805,9	714,3	770,7	774,2	775,4	777,1
02	Κτηνοτροφία	482,0	524,9	529,2	508,8	521,5	521,5	511,7	513,4
05	Άλιεία	619,1	653,5	714,2	648,2	672,8	679,3	675,4	675,4
12	Μεταλλεία βωξίτη, χρωμίτη	443,7	591,0	798,0	713,1	736,5	741,4	759,6	787,0
14	Λατομεία μαρμάρου, άργίλου	488,3	617,4	751,7	666,3	710,9	714,0	760,1	766,7
15	Λοιπά μεταλλεία και λατομεία	656,7	761,6	936,8	849,7	883,4	900,0	920,6	915,6
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών ..	392,5	464,6	551,8	520,9	538,3	541,2	542,4	537,0
21	Βιομηχανία ποτών	449,1	537,2	695,4	640,4	653,7	674,1	673,2	673,0
23	Υφαντικές βιομηχανίες	477,4	524,3	694,4	605,2	664,2	668,2	669,3	658,4
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	444,9	532,5	671,7	607,6	626,7	647,2	644,1	641,2

— Wholesale price indices

Base period: 1970 = 100,0

1983							1984		Sectors and branches	Code No
Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January			

— Of finished products

736,4	734,5	751,7	767,9	779,0	788,6	812,2	837,3	Final demand : General index	1,2,3,4
726,1	700,0	732,8	751,4	764,0	764,2	803,8	834,5	Finished products of local primary production for home consumption	1
692,1	701,4	710,6	720,1	730,3	735,5	737,8	760,4	Finished products of local industrial production for home consumption	2
717,0	707,8	726,4	754,6	765,3	790,6	832,8	860,3	Exported products of local primary and industrial production	3
877,8	873,5	896,8	920,1	932,5	951,4	1 004,3	1 028,7	Finished products of foreign origin	4
700,8	701,1	716,3	728,2	739,0	742,9	754,8	779,6	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
739,3	738,5	755,6	769,9	781,0	788,2	809,0	833,7	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Of finished products of local primary production for home consumption

726,1	700,0	732,8	751,4	764,0	764,2	803,8	834,5	Total sector	1
727,8	660,4	717,8	745,8	746,4	732,0	756,2	812,9	Agriculture	01
715,2	720,2	737,7	769,8	797,9	809,9	863,1	866,7	Livestock	02
1 044,6	1 073,4	1 070,6	931,9	939,5	963,8	1 058,2	1 118,5	Fishing	05
657,0	657,0	657,0	705,8	705,8	705,8	705,8	705,8	Coal mines	11
385,0	385,0	385,0	385,0	385,0	385,0	385,0	385,0	Quarries	14
200,0	200,0	200,0	500,0	500,0	500,0	500,0	500,0	Salterns	16

— Of finished products of local industrial production for home consumption

692,0	701,4	710,6	720,1	730,3	735,5	737,8	760,4	Total sector	2
577,8	580,1	610,4	617,0	626,8	630,4	635,2	645,0	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
627,0	629,6	628,9	641,4	648,2	648,3	655,0	670,6	Beverage industries	21
437,6	437,6	437,3	437,6	437,6	437,6	437,6	437,6	Tobacco manufacturing	22
557,8	559,1	560,3	586,7	599,6	604,8	605,2	624,9	Manufacture of textiles	23
580,6	585,3	585,3	613,4	623,9	629,8	630,4	632,3	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
888,8	989,5	1.003,6	1.006,1	1.027,1	1.027,1	1 027,1	1.042,6	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
561,1	561,1	561,2	561,2	581,1	598,5	598,5	618,0	Manufacture of furniture and fixtures	26
631,8	631,8	635,7	635,7	682,8	682,8	682,8	697,3	Manufacture of paper	27
1 056,8	1 056,8	1 063,4	1 063,4	1 063,4	1 063,4	1 063,4	1 084,5	Printing, publishing and allied industries	28
386,2	385,2	385,2	417,9	424,1	424,1	424,1	424,1	Manufacture of leather, except footwear and other wearing apparel	29
551,8	553,0	553,0	558,3	565,9	565,9	567,8	608,9	Manufacture of rubber and plastic products	30
431,4	435,7	465,0	466,6	469,2	474,1	474,3	484,8	Chemical industries	31
2 140,0	2 142,7	2 142,7	2 142,7	2 142,7	2 143,8	2 143,8	2 285,7	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
589,1	594,8	596,9	599,4	607,8	627,7	631,3	644,6	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
593,1	593,2	593,8	627,5	631,6	633,5	634,0	675,5	Basic metal industries	34
662,1	695,2	707,4	714,9	737,7	742,0	744,1	765,8	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
663,9	669,6	675,9	685,5	689,6	700,1	712,1	732,4	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
497,5	495,5	496,2	499,9	504,8	501,9	502,3	515,9	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
709,4	743,9	743,9	743,5	750,0	797,1	797,1	797,5	Manufacture of transport equipment	38
330,1	333,9	337,4	340,8	351,5	352,6	354,7	370,1	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Of exported products of local primary and industrial production

717,0	707,8	726,4	754,6	765,3	790,6	832,8	860,3	Total sector	3
826,6	793,0	805,0	834,8	831,3	856,5	911,6	941,4	Agriculture	01
515,9	517,2	545,3	552,6	549,5	569,0	523,6	542,1	Livestock	02
706,8	709,4	739,4	744,7	749,5	750,1	819,4	849,2	Fishing	05
767,4	769,5	833,9	847,6	848,9	868,2	902,9	925,1	Bauxite and chromium mining	12
783,7	781,3	797,6	748,6	750,3	763,4	777,7	790,7	Marble and clay quarrying	14
897,6	894,9	935,8	972,6	985,6	1 032,2	1 053,8	1 070,9	Other mining and quarrying	15
541,6	542,7	553,8	562,2	568,1	573,4	599,5	615,6	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
683,6	685,5	708,8	719,6	721,7	740,4	770,6	801,5	Beverage industries	21
655,4	663,8	679,7	710,8	730,2	769,9	857,1	881,1	Manufacture of textiles	23
647,6	647,6	656,9	700,2	715,4	725,9	799,8	820,9	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι Annual means			1 9 8 3				
		1981	1982	1983	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επι- πλοποιίας	559,5	665,2	892,1	708,1	883,3	883,9	878,7	879,0
27	Βιομηχανία χάρτου	722,5	942,8	1 097,5	1 029,6	1 029,6	1 057,3	1 059,7	1 056,7
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	530,2	645,8	850,0	750,0	850,0	850,0	850,0	850,0
29	Βιομηχανίες δέρματος και γουναρικών, εκτός των ειδών ένδυνσης και υποδήσεως	545,2	548,0	519,2	546,6	539,2	547,8	521,9	521,9
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	423,7	496,1	562,4	560,4	585,0	584,8	584,8	544,3
31	Χημικές βιομηχανίες	602,8	659,6	786,1	779,6	779,7	783,4	785,0	785,2
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1 410,7	1 557,1	1 926,4	1 839,7	1 745,3	1 770,6	1 819,8	1 817,9
33	Βιομηχανίες προϊόντων από μη μεταλλικά δρυκτά, εκτός των παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	634,6	763,8	926,6	881,1	919,8	904,2	901,4	880,5
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	431,2	491,5	642,0	545,7	596,7	598,9	600,2	605,2
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός των μηχανών και μεταφορικού όλικού	500,8	580,8	682,1	637,9	649,8	650,6	650,0	656,9
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	398,7	459,2	571,4	540,3	561,7	565,6	562,2	574,8
39	Λοιπές βιομηχανίες	317,5	376,1	473,6	409,7	449,6	452,0	455,1	458,2

ε) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ —

4	Σύνολο τομέα	647,5	747,5	905,7	894,5	894,0	891,5	884,1	878,2
01	Γεωργία	648,7	606,1	692,4	647,3	684,0	642,1	648,0	623,5
02	Κτηνοτροφία	614,6	676,4	774,6	778,1	799,0	797,1	768,5	763,5
05	Άλιεία	631,8	752,0	987,0	841,8	841,8	1 002,1	1 002,9	1 003,2
11	Όρυχεία άνθρακα	380,8	461,8	499,2	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5
20	Βιομηχανία ειδών διατροφῆς, εκτός ποτῶν	662,5	788,2	969,4	944,8	963,4	962,1	950,7	947,2
21	Βιομηχανία ποτῶν	317,4	374,7	486,5	443,7	447,4	443,6	466,0	477,5
23	Γφαντικές βιομηχανίες	573,5	696,6	891,5	857,4	861,9	862,3	883,0	883,4
24	Βιομηχανία ειδῶν υποδήσεως, ένδυνσης και διαφόρων ειδῶν από ύφασμα	638,4	770,1	896,5	880,8	909,5	918,3	890,7	883,9
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τῆς επι- πλοποιίας	686,5	687,4	845,7	836,2	832,5	824,5	821,8	819,4
27	Βιομηχανία χάρτου	600,7	693,5	756,1	695,7	718,4	745,2	739,9	737,2
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	470,9	582,0	785,7	707,9	774,6	781,1	774,3	770,8
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	586,9	692,1	840,5	800,2	819,8	835,0	828,5	829,1
31	Χημικές βιομηχανίες	354,5	402,7	477,4	462,6	470,7	471,1	472,2	473,1
32	Βιομηχανία παραγωγῶν πετρελαίου και άν- θρακα	2 844,9	3 271,7	3 852,7	3 922,4	4 196,4	3 726,5	3 692,3	3 454,5
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά δρυκτά, εκτός των παραγωγῶν πετρε- λαίου και άνθρακα	507,9	621,4	769,5	734,5	745,9	757,2	753,6	*767,6
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	367,6	408,2	487,4	420,5	448,8	466,9	470,1	478,2
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχαν- ῶν και μεταφορικοῦ όλικού	609,2	699,7	854,6	796,0	820,5	829,9	835,9	846,3
36	Βιομηχανία μηχανῶν και συσκευῶν, εκτός των ηλεκτρικῶν	568,0	664,1	797,6	749,1	762,0	767,8	776,4	780,6
37	Βιομηχανία ηλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν και λοιπῶν ειδῶν	413,3	485,6	627,8	587,0	591,0	623,9	618,0	618,0
38	Βιομηχανία μεταφορικῶν μέσων	601,2	723,7	927,1	826,5	878,2	964,3	912,6	927,1
39	Λοιπές βιομηχανίες	537,2	611,0	746,6	668,9	691,8	703,8	725,2	734,3



— Wholesale price indices (continued)

Base period: 1970 = 100,0

1983							1984	Sectors and branches	Code No
Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος November	Ιανουάριος January		
876,4	875,0	904,7	913,5	919,2	920,3	1.063,3	1.094,7	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
1.076,9	1.078,3	1.107,5	1.129,2	1.130,0	1.150,8	1.261,2	1.289,4	Manufacture of paper	27
850,0	850,0	850,0	850,0	850,0	900,0	900,0	900,0	Printing, publishing and allied industries	28
507,3	486,3	486,7	525,9	512,5	517,7	516,6	576,5	Manufacture of leather and fur, except footwear and other wearing apparel	29
544,1	544,0	546,9	545,2	549,9	559,2	599,9	614,0	Manufacture of rubber and plastic products	30
788,0	789,6	757,0	779,1	776,4	796,5	833,8	862,1	Chemical industries	31
1.752,6	1.806,6	1.989,6	2.060,6	2.098,2	2.180,7	2.235,5	2.358,6	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
882,4	884,8	922,5	947,0	953,2	1.002,8	1.039,9	1.074,3	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
609,5	607,6	637,8	677,6	716,7	742,2	766,3	792,1	Basic metal industries	34
669,9	673,8	694,3	702,3	712,0	728,0	759,5	814,2	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
571,4	569,7	577,1	585,8	583,3	580,8	584,7	598,6	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
459,0	458,0	482,2	504,8	500,4	521,9	532,7	543,4	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Of finished products of foreign origin

877,8	873,5	896,8	920,1	932,5	951,4	1.004,3	1.028,7	Total sector	4
638,5	664,1	707,7	752,8	741,8	767,9	791,3	830,3	Agriculture	01
741,8	728,8	745,9	778,1	789,1	803,6	802,1	803,7	Livestock	02
997,5	997,5	997,5	997,5	997,5	997,5	1.167,4	1.208,5	Fishing	05
480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	705,0	725,4	Coal mines	11
934,3	928,8	951,2	985,1	1.005,0	1.024,2	1.036,3	1.059,5	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
477,4	470,2	510,8	483,2	532,2	543,8	542,0	561,2	Beverage industries	21
880,4	879,1	883,1	890,5	895,4	951,9	969,6	998,6	Manufacture of textiles	23
871,1	866,1	872,9	885,8	893,1	935,7	949,6	919,7	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
813,5	811,6	831,8	866,1	884,3	895,0	911,9	955,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
740,1	735,7	759,5	786,7	800,8	796,4	818,0	828,1	Manufacture of paper	27
765,9	763,4	784,7	811,2	819,6	833,4	841,6	890,6	Printing, publishing and allied industries	28
814,9	808,7	827,2	857,3	876,1	885,7	903,7	934,6	Manufacture of rubber and plastic products	30
467,1	464,2	477,2	489,8	486,8	492,6	501,9	512,0	Chemical industries	31
3.575,6	3.545,3	3.850,1	3.920,2	3.997,4	4.125,8	4.225,8	4.347,2	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
751,4	746,8	759,8	784,5	802,2	807,1	823,0	840,8	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
486,5	467,6	493,9	519,0	525,3	531,4	540,9	556,1	Basic metal industries	34
839,9	836,3	846,9	869,4	888,6	906,2	939,1	965,5	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
780,0	778,0	784,6	805,0	814,5	824,5	948,7	971,6	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
613,5	613,7	621,3	641,8	656,4	663,4	684,7	711,5	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
925,0	921,5	930,0	940,1	942,7	966,1	991,4	1.008,7	Manufacture of transport equipment	38
732,9	742,8	756,5	774,0	775,4	795,7	858,3	881,1	Miscellaneous manufacturing industries	39



78. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
 Monthly private wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας άρνισιο Lamb	Έλαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1978	223,00	251,18	228,98	323,74	263,40	257,67	377,00	287,30	372,02	265,02
1979	265,41	309,61	298,70	391,65	297,06	302,94	489,98	290,01	432,57	307,78
1980	330,47	415,44	346,18	536,23	347,07	350,33	555,88	327,37	472,81	360,50
1981	397,57	519,87	487,20	701,91	410,46	485,65	683,75	501,30	579,12	520,52
1982	453,98	608,72	588,16	817,24	475,01	578,85	905,42	630,45	718,28	645,17
1983	556,12	737,91	712,70	952,31	625,76	663,02	840,90	715,41	800,30	754,40
1983: I	499,83	667,82	624,15	822,06	563,82	595,98	916,41	647,81	800,42	669,98
II	499,83	667,82	668,96	780,30	587,95	616,92	989,81	655,15	800,49	693,25
III	499,83	670,94	708,98	887,46	613,13	674,72	1.115,91	675,34	800,42	765,61
IV	499,83	670,94	710,12	887,30	610,29	674,72	1.161,20	709,39	800,42	765,12
V	499,83	670,94	708,98	887,46	613,13	674,72	1.115,91	716,88	800,42	765,61
VI	499,83	676,59	716,45	883,06	615,56	674,73	806,67	736,23	800,42	768,09
VII	499,83	676,59	713,37	885,69	614,90	674,73	637,97	736,23	800,42	768,57
VIII	635,03	820,56	729,99	973,63	626,74	674,73	587,30	740,21	800,42	769,58
IX	635,03	832,03	743,80	1.034,60	637,78	674,73	646,17	740,21	771,20	770,07
X	635,03	834,61	746,71	1.125,28	655,30	674,73	664,72	741,65	785,20	771,79
XI	635,03	834,61	751,52	1.163,19	678,31	674,73	708,09	742,66	821,93	774,19
XII	635,03	834,61	755,75	1.195,36	698,93	674,73	794,29	742,74	821,93	774,67
1984: I	635,03	845,04	762,67	1.148,34	712,81	674,73	833,62	744,72	821,93	775,65

(συνέχεια του πίνακα 78 — Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έπιτρα- πέζιες έλιες Olives, edible	Βακαλάος παστός Codfish	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigaret- tes	Ύποδη- ματα Shoes	Υφά- σματα μάλλινα Woollen fabric	Υφάσμα- τα βαμ- βακερά Cotton cloth	Φανέλλες βαμβα- κερές Cotton vests
1978	268,35	434,40	255,65	162,85	214,66	420,76	199,98	258,33	211,56	260,28	295,22
1979	292,94	509,66	278,63	162,85	219,99	487,70	231,94	354,59	235,80	297,51	357,14
1980	341,61	678,52	350,68	212,94	261,33	895,70	277,69	442,15	260,41	342,28	399,14
1981	405,63	943,70	543,96	288,73	321,87	1.290,96	340,67	483,67	324,50	415,00	522,31
1982	476,09	1.070,00	714,34	288,73	363,91	1.290,96	368,19	584,14	406,12	532,74	671,25
1983	504,07	1.259,33	896,34	341,55	448,06	1.290,96	428,64	669,54	514,81	678,07	787,58
1983: I	488,75	1.213,79	851,18	288,73	388,08	1.290,96	372,71	611,05	457,47	635,26	720,04
II	495,28	1.228,45	869,38	288,73	401,41	1.290,96	395,09	633,45	464,71	635,26	720,04
III	495,28	1.228,08	877,26	352,11	441,36	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	786,23
IV	495,28	1.232,35	864,80	352,11	416,38	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	772,29
V	495,86	1.228,08	863,66	352,11	441,36	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	786,23
VI	495,86	1.211,63	867,82	352,11	458,85	1.290,96	437,62	658,30	490,62	673,83	786,23
VII	511,99	1.209,13	871,23	352,11	458,85	1.290,96	437,62	677,67	490,62	673,83	786,23
VIII	511,99	1.265,96	898,68	352,11	458,85	1.290,96	437,28	677,67	490,62	673,83	786,23
IX	511,99	1.280,45	943,65	352,11	466,29	1.290,96	437,62	691,35	565,06	680,38	818,71
X	511,99	1.298,25	924,12	352,11	484,49	1.290,96	437,62	698,08	582,26	721,67	818,71
XI	511,99	1.346,73	949,09	352,11	494,07	1.290,96	437,62	714,93	582,26	729,95	859,73
XII	522,54	1.373,92	975,15	352,11	498,34	1.290,96	437,62	714,93	582,26	729,95	859,73
1984: I	537,94	1.438,08	1.001,97	352,11	507,92	1.290,96	437,62	714,93	582,26	736,49	901,24

1. Έπειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποιότητες και ποσότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποιότητας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι άτομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποιολογικών (παραλλαγών). Όλα τα άνωτέρω είδη είναι έγχώρια παραγωγή, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα όποια εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «codfish» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Indices of prices⁽¹⁾ received by farmers (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1980 = 100,0

Base period: 1980 = 100,0

Όμαδες	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	124,3	152,1	General index
1. Δημητριακά και ρύζι	125,3	140,9	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	128,9	165,2	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	129,8	162,3	3. Fresh vegetables
4. Νωπές όπωρες	99,4	145,6	4. Fresh fruits
5. Έσπεριδοειδή	89,9	101,0	5. Citrus fruits
6. Ξηροί καρποί και όπωρες	105,2	123,3	6. Dried nuts and fruits
7. Οίνος	144,2	121,4	7. Wines
8. Σπόροι	114,1	148,4	8. Seed
9. Όσπρια	123,5	147,4	9. Pulse
10. Έλαιοκομικά προϊόντα και έλιες	121,9	141,2	10. Olives and olive products
11. Βιομηχανικά φυτά	127,4	166,3	11. Industrial plants
12. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	137,4	151,5	12. Fodder crops and straw
13. Άνθη	103,0	127,7	13. Flowers
14. Κρέατα	136,9	163,2	14. Meat
15. Πουλερικά	136,9	169,1	15. Poultry
16. Γάλα	130,8	170,3	16. Milk
17. Αυγά	147,2	182,5	17. Eggs
18. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	108,8	124,7	18. Other primary livestock products

1. Αναθεωρημένοι, με έτος βάσεως 1980=100,0.

1. Revised with 1980=100,0 as the base year.

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Prices received by farmers (selected commodities)

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό* Wheat, soft*	Σιτάρι σκληρό* Wheat, hard*	Κριθάρι κτηνοτροφικό* Barley, fodder*	Άραβόσιτος* Maize*	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes, edible	Έλαιόλαδο 0-1°* Olive oil type 0-1°*	Γάλα άγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχάρισιο Veal	Κρέας άρνισιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικό* Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά** Eggs**
Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές—In drs per kilogram														
1977	5,85	8,09	5,83	5,93	5,91	10,18	60,48	6,41	13,16	84,91	119,22	62,56	44,38	2,12
1978	6,22	8,62	6,37	6,33	6,49	8,01	68,49	7,21	14,90	91,08	133,67	64,61	44,80	2,34
1979	7,30	10,03	7,16	7,29	8,40	12,32	77,64	8,37	17,30	118,20	174,71	76,29	49,85	2,64
1980	9,52	13,24	8,95	8,92	9,47	13,95	90,65	9,77	20,06	137,17	220,75	93,46	61,29	3,17
1981	12,54	16,28	11,76	11,89	11,75	20,62	107,23	13,87	25,84	194,13	294,32	131,33	84,14	4,67
1982	13,49	18,74	12,47	13,03	15,67	26,18	124,11	16,64	35,05	233,06	344,55	160,83	104,01	5,78
1983 : I	—	—	—	—	16,08	31,32	147,29	17,15	40,96	256,00	378,43	187,09	111,28	5,80
II	—	—	—	—	17,74	32,71	153,96	17,10	40,66	274,22	359,29	193,43	112,36	5,79
III	—	—	—	—	18,90	39,63	159,15	18,80	42,33	279,58	363,40	199,48	112,72	5,69
IV	—	—	—	—	20,10	52,49	159,40	18,99	42,33	281,38	365,28	194,71	113,63	5,67
V	—	—	—	—	19,31	42,13	160,14	18,87	42,49	280,92	365,34	196,50	113,68	5,48
VI	—	—	—	—	13,97	20,25	160,78	18,96	42,69	283,89	363,53	194,35	129,44	5,46
VII	15,67	22,41	15,08	—	11,04	12,00	160,60	18,96	—	282,67	364,61	188,77	129,31	5,90
VIII	15,82	22,64	15,00	—	10,17	24,91	163,70	18,98	—	289,25	400,82	185,56	129,22	6,04
IX	16,02	23,78	15,01	16,82	11,19	38,27	166,58	18,98	—	294,72	425,92	192,29	130,79	6,88
X	16,15	23,40	15,71	16,70	11,50	33,71	171,16	19,06	—	295,88	463,24	196,30	131,70	7,31
XI	16,36	24,24	15,97	16,68	12,25	22,56	177,17	19,32	—	297,78	478,85	199,29	132,01	7,52
XII	16,68	24,29	15,89	16,92	13,75	26,01	182,55	19,32	—	299,46	492,10	204,02	132,13	8,89
1984 : I	—	—	—	—	14,42	28,96	186,18	19,32	44,47	302,20	472,74	201,33	134,91	9,80

Σημ.: Οι άνωτέρω τιμές είναι άπαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και αναφέρονται σε προϊόντα, τά όποια παραδίνονται στο άγρόκτημα.

* Τιμές στο ελεύθερο έμπόριο.

** Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: The above prices do not include contributions such as tax stamp, Farmers' Pension Fund (OGA), etc., and refer to delivery at farm gate.

* Free trade prices.

** Price per egg.

81. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών⁽¹⁾ μερικών ειδών, τις όποιες υπολαμβάνουν οι παραγωγοί
 Individual monthly indices of the prices⁽¹⁾ received by farmers (selected commodities)

Περίοδος βάσεως: 1980 = 100,0

Base period: 1980 = 100,0

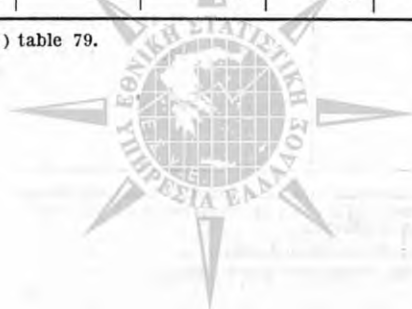
Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Άραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες Tomatoes
1981	125,9	121,3	126,6	126,5	130,3	126,4	123,5	127,9	136,5
1982	139,1	139,1	134,4	146,4	166,5	150,7	171,4	173,6	170,3
1982: VII	137,9	134,3	133,1	—	—	—	—	249,0	257,8
VIII	137,7	141,0	132,6	—	—	141,0	—	236,5	150,0
IX	139,2	140,9	134,0	146,6	—	148,6	173,1	203,7	141,8
X	139,4	140,3	134,6	147,0	177,1	154,3	169,9	195,3	143,9
XI	139,8	139,0	135,7	144,9	177,3	154,8	173,2	176,9	342,5
XII	140,4	139,0	136,6	147,1	180,4	155,1	181,6	145,9	189,2
1983: I	—	—	—	—	186,7	—	158,7	156,5	196,8
II	—	—	—	—	196,0	—	162,6	147,4	168,2
III	—	—	—	—	204,1	—	176,0	149,8	187,7
IV	—	—	—	—	208,8	—	166,4	148,2	253,3
V	—	—	—	—	212,8	—	—	166,9	170,8
VI	—	—	—	—	216,8	—	—	190,8	108,9
VII	161,3	184,3	160,0	—	—	—	—	155,9	109,9
VIII	162,1	185,8	159,5	—	—	—	—	142,8	220,1
IX	164,0	186,3	160,8	155,8	—	161,9	...	150,4	267,5
X	164,6	186,1	165,0	155,6	208,4	164,4	...	147,4	255,6
XI	165,5	186,5	166,5	155,6	209,2	171,2	...	147,0	257,5
XII	167,0	186,5	166,0	156,0	209,6	171,2	...	133,5	151,2
1984: I	—	—	—	—	217,0	—	...	140,4	182,0

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έλαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, άκατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, άκατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, άκατέργαστα Calfskins, undressed	Αυγά Eggs
1981	125,2	131,8	140,4	132,4	140,0	136,9	109,8	99,4	104,7	147,2
1982	144,2	162,4	168,9	154,4	172,0	169,1	114,0	110,1	147,5	182,5
1982: VII	146,4	166,4	169,2	153,0	164,4	172,3	117,6	110,4	151,2	170,8
VIII	147,9	163,6	171,0	158,2	173,3	182,8	116,3	112,2	149,0	178,2
IX	148,7	163,6	174,2	170,6	182,1	182,4	115,6	114,8	148,6	194,2
X	148,5	166,4	174,9	186,8	183,1	182,4	113,7	116,5	146,6	193,2
XI	152,5	166,9	174,6	191,6	187,0	183,0	111,8	114,2	146,0	191,0
XII	157,1	166,9	175,1	175,2	190,9	182,5	109,9	113,1	147,7	189,5
1983: I	178,2	169,1	186,6	171,4	200,2	181,6	108,8	113,9	153,4	183,0
II	184,9	168,7	199,9	162,8	207,0	183,3	112,9	119,1	162,9	182,6
III	187,6	184,8	203,8	164,6	213,4	183,9	110,1	121,8	167,8	179,4
IV	189,1	183,9	205,1	165,5	208,3	185,4	108,8	126,1	173,1	178,9
V	190,7	182,8	204,8	165,5	210,2	185,5	110,8	131,2	174,7	173,0
VI	191,9	183,7	207,0	164,7	208,0	211,2	111,6	131,8	177,0	172,2
VII	192,1	183,7	206,1	165,2	202,0	211,0	109,4	134,2	177,5	186,2
VIII	195,3	183,9	210,9	181,6	198,5	210,8	110,2	135,2	181,1	190,6
IX	197,5	183,9	214,9	192,9	205,8	213,4	110,3	133,7	189,2	217,2
X	202,0	184,6	215,7	209,8	210,1	214,9	109,5	135,1	195,2	230,7
XI	211,6	187,1	217,1	216,9	213,1	215,4	109,5	139,3	199,1	237,2
XII	216,0	187,1	218,3	222,9	218,3	215,6	110,3	136,6	201,4	280,5
1984: I	236,9	191,6	220,3	214,2	215,4	220,1	111,3	148,5	213,6	309,2

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 79.

1. See footnote (1) table 79.



82. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής
(Δεν περιλαμβάνονται εισοδηματικές ενισχύσεις)

Indices of prices⁽¹⁾ of agricultural producer factors (Without subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1980 = 100,0

Base period: 1980 = 100,0

Όμαδες	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	123,7	142,2	General index
1. Σπόροι	114,4	140,7	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	126,5	163,9	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	121,2	132,2	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	111,1	111,1	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	127,2	147,8	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	132,5	158,6	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	119,0	139,0	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	122,0	142,9	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	117,1	131,4	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	110,7	139,8	10. Other expenses

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 79.

1. See footnote (1) table 79.

83. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στον γεωργοκτηνοτροφικό τομέα
Indices⁽¹⁾ of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Όμαδες	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	130,9	149,3	General index
I. Γεωργικά μηχανήματα	135,4	155,4	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	116,5	132,3	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	119,8	138,4	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	134,9	163,9	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	113,2	127,3	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	113,5	127,8	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	112,0	124,6	b) for animal production
5. Γεωργικοί έλκυστήρες	120,5	137,1	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	116,6	130,1	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	112,2	123,5	II. Agricultural buildings

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 79.

1. See footnote (1) table 79.

84. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής
Indices of prices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1976=100,0

Base period: 1976=100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	152,0*	182,8*	228,2	269,3	328,9	General index
1. Ήμερομίσθια γεωργοκτηνοτροφικά	152,6	187,6	234,7	275,8	347,2	1. Wages in agriculture - livestock
2. Ένοικια άγροκτημάτων	156,3	182,9	223,6	255,3	301,3	2. Plant rents
3. Ένοικια γεωργικών μηχανημάτων	148,3*	174,0*	219,3	265,8	311,9	3. Hiring of agricultural machinery

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Revised data.

85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως 1980=100,0

Base period 1980=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Έκσκαφές Excavations	Όπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοποιίες Wall constructions	Έπιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεν- τρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαί- κών Mosaics	Επιστρώσεις πλαζί- διών Flooring tiles
1981	113,7	113,3	113,8	108,4	112,9	109,5	111,6	109,2	110,0	108,6
1982	126,9	126,0	125,2	114,4	123,5	117,3	127,1	122,1	122,1	120,4
1983	151,5	141,2	145,3	129,8	146,2	131,3	150,7	136,7	142,4	155,0
1982 : Α' Τρίμ. - 1st Quarter	120,4	122,7	120,8	109,4	118,6	113,1	119,7	117,1	116,4	110,3
Β' » - 2nd »	124,2	122,9	122,3	111,9	119,5	117,2	124,6	122,2	119,7	117,9
Γ' » - 3rd »	125,5	122,9	123,1	113,1	121,0	117,7	126,8	122,9	120,9	119,3
Δ' » - 4th »	137,5	135,6	134,5	123,1	135,0	121,3	137,3	126,3	131,5	134,0
1983 : Α' Τρίμ. - 1st Quarter	144,1	135,6	139,4	127,4	143,0	125,6	141,4	130,4	135,6	142,9
Β' » - 2nd »	149,1	137,9	144,5	129,2	149,7	130,6	150,4	136,9	141,6	153,2
Γ' » - 3rd »	153,5	143,1	146,3	129,4	147,6	134,0	154,2	138,7	143,8	157,1
Δ' » - 4th »	159,2	148,4	151,1	133,2	148,7	135,0	156,7	140,8	148,9	166,9

(συνέχεια του πίνακα 85—Table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλοουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Άλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shuttlers (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοφόρες Glass sheets	Ανεβαστήρες Elevators
1981	110,9	114,3	122,8	129,3	107,1	124,8	120,2	111,6	109,5	117,3
1982	121,9	134,4	140,2	174,2	118,4	147,4	138,3	129,9	114,9	119,0
1983	156,2	158,0	167,2	229,5	164,2	181,0	169,4	152,8	138,4	123,2
1982 : Α' Τρίμ. - 1st Quarter	114,5	129,0	130,5	149,3	112,3	133,8	130,3	119,6	113,1	119,0
Β' » - 2nd »	118,3	132,0	137,6	166,3	116,0	139,3	133,9	127,5	115,5	119,0
Γ' » - 3rd »	118,5	132,0	112,5	177,1	119,0	151,2	134,1	130,0	115,5	119,0
Δ' » - 4th »	136,3	144,5	150,4	204,2	126,3	165,1	154,8	142,6	115,5	119,0
1983 : Α' Τρίμ. - 1st Quarter	149,3	156,5	103,9	205,9	142,8	165,1	162,2	148,8	125,1	122,0
Β' » - 2nd »	153,4	157,1	159,0	213,4	146,1	165,1	169,9	148,8	140,8	123,6
Γ' » - 3rd »	155,4	159,2	172,3	237,3	172,7	192,2	170,7	154,2	140,8	123,6
Δ' » - 4th »	166,8	159,2	183,5	261,2	195,4	201,4	174,6	159,5	147,1	123,6

Σημείωση: Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1980 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες :
α) Δείκτης τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται κατά τρίμηνο.
β) Δείκτης στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται κατά τρίμηνο και αναλύεται στον μηνιαίο δείκτη «όλικων κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «άμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».
Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους δείκτες περιλαμβάνονται στο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αναθεωρηθέντες Δείκτες Τιμών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών» (Έτος έκδοσης 1983).

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1980 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises of the following individual price indices :
a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
b) Index of «construction costs» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).
For more details concerning the new indices, one should refer to the special issue of the NSSG «Revised Price Indices of New Building Dwellings Construction» (published in 1983).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1980 = 100,0

Base period : 1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης — General index	Κοίτες και έργοιο σκυρόδεμα — Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά — Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου — Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά — Artificial stone material	Ξύλα και προϊόντα ξύλου — Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής έργασίας — Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδραυλικής, θέρμανσης, ύψεισης — Plumbing, heating and sanitary metal material
1981	123,7	127,2	109,4	118,5	110,3	117,9	121,8	126,4
1982	144,4	164,3	121,8	141,2	116,3	132,9	146,2	155,7
1983	175,4	198,8	133,3	163,3	131,8	157,7	183,5	189,6
1982: IX	150,6	177,7	122,4	144,0	117,6	135,1	157,3	161,5
X	152,5	177,7	122,4	146,4	117,6	139,3	157,3	164,8
XI	153,8	178,8	122,4	147,4	117,7	141,3	157,6	165,6
XII	154,6	178,8	122,4	149,4	118,0	141,3	157,6	166,5
1983: I	159,1	185,4	122,4	151,7	121,2	143,2	165,5	168,1
II	163,3	185,7	123,8	151,7	126,3	147,9	168,8	171,9
III	166,8	185,7	123,8	163,5	127,1	148,1	168,9	184,9
IV	168,9	185,7	123,8	165,4	127,4	150,5	173,1	186,5
V	171,3	190,9	138,2	165,4	131,1	150,5	176,3	188,8
VI	173,8	202,0	138,2	165,4	131,8	150,6	179,2	190,5
VII	176,9	202,0	138,2	165,4	133,7	159,8	188,3	191,2
VIII	179,5	204,0	138,2	165,4	134,0	165,4	186,5	191,5
IX	181,9	204,0	138,2	166,5	134,3	166,2	194,3	194,2
X	185,1	204,0	138,2	166,5	137,6	169,7	202,3	196,8
XI	187,9	208,6	138,2	166,5	138,5	170,0	202,4	202,3
XII	190,8	219,0	138,2	166,5	138,6	170,0	202,5	208,0
1984: I	194,8	220,0	138,2	168,7	146,3	173,6	208,9	210,0

(συνέχεια του πίνακα 86 — Table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έξαρτήματα θυρών και παραθύρων — Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά — Electrical material	Υαλοπίνακες (τάβλα-κρύσταλλα) — Glass sheets	Υλικά χρωματισμών — Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη — China-ware	Υλικά μονώσεως — Insulating materials	Ανελυστήρες (κοπανάι) — Elevators	Κάυσια μηχανομηχανών και λοιπών είσοδ μηχανημάτων — Fuels for excavating and other building machinery
1981	128,5	111,7	121,5	118,0	154,5	136,9	117,3	119,7
1982	157,6	127,9	133,7	141,7	184,9	188,3	119,0	127,7
1983	201,3	158,4	190,3	169,3	220,4	224,8	123,6	157,6
1982: IX	164,2	129,7	134,1	143,0	195,8	194,3	119,0	128,0
X	164,2	132,4	134,1	152,3	195,8	199,2	119,0	128,0
XI	164,2	132,4	134,1	152,3	203,0	205,0	119,0	128,0
XII	169,0	136,0	134,1	152,3	209,1	205,0	119,0	128,0
1983: I	169,0	145,2	137,5	156,8	216,0	207,4	123,6	153,0
II	187,2	156,9	188,7	157,4	207,4	207,4	123,6	158,0
III	187,2	159,4	188,7	169,6	221,9	218,2	123,6	158,0
IV	196,7	158,2	188,7	169,6	226,7	218,2	123,6	158,0
V	200,5	158,2	188,7	169,6	232,8	225,0	123,6	158,0
VI	200,5	158,0	188,7	169,6	241,5	229,9	123,6	158,0
VII	200,5	158,0	188,7	169,6	244,6	229,9	123,6	158,0
VIII	202,2	158,0	188,7	170,2	248,3	229,9	123,6	158,0
IX	202,2	158,7	188,7	171,5	252,5	232,8	123,6	158,0
X	218,4	164,5	188,7	172,1	252,5	232,8	123,6	158,0
XI	225,5	163,6	223,8	172,1	264,8	232,8	123,6	158,0
XII	225,5	162,6	223,8	183,7	277,5	232,8	123,6	158,0
1984: I	232,6	165,5	223,8	189,0	285,4	239,2	123,6	168,8

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82).

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ άμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως 1980 = 100,0

Base period 1980 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavation	Όπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομίες Wall constructions	Έπιχρίσματα Plastering	Έπιπορώσεις Flooring	Μαρμαρά-έπενώσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Έγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1981	108,2	113,0	105,0	105,1	108,3	109,9	107,0	115,7	103,8	108,4	111,4	112,7
1982	114,4	122,2	108,0	109,1	111,8	119,7	114,5	127,1	111,8	119,0	117,8	133,2
1983	122,3	130,5	112,4	112,9	116,4	132,6	127,3	138,1	120,4	128,8	126,6	145,4
1982: Α' Τρίμ. - 1st Quarter	111,1	120,5	106,0	106,5	109,7	114,2	108,8	123,1	109,6	113,3	113,1	121,2
Β' » - 2nd »	113,7	121,6	107,5	108,2	111,1	118,2	113,5	126,0	111,3	120,9	117,4	128,6
Γ' » - 3rd »	113,8	121,6	107,5	108,9	111,1	119,1	113,5	126,8	110,1	120,0	117,8	140,1
Δ' » - 4th »	119,1	125,0	111,2	112,9	115,5	127,4	122,2	132,6	116,4	121,9	122,9	142,8
1983: Α' Τρίμ. - 1st Quarter	120,2	125,0	111,8	112,9	115,5	127,7	123,9	134,9	118,4	124,4	122,9	142,8
Β' » - 2nd »	121,8	126,7	111,8	112,9	116,7	131,8	126,8	138,4	119,4	128,3	124,5	142,8
Γ' » - 3rd »	123,0	132,9	112,8	112,9	116,7	133,3	128,2	138,8	121,4	130,5	128,5	146,7
Δ' » - 4th »	124,3	137,5	113,3	112,9	116,8	137,6	130,1	140,4	122,3	131,9	130,5	149,4

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note tab e 85 (p. 82).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ — MONEY AND BANKING

Π η γ ή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

88. Είσοδη - Έκροη κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1980	1981	1982	1 9 8 3			Item
				Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Άπριλιος April	
Είσοδη κεφαλαίων	2.985,7	5.898,6	5.774,4	648,4	647,0	377,5	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	6.159,4	6.482,0	6.097,6	349,5	372,8	428,7	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	1.733,5	1.881,0	1.527,2	35,0	42,5	67,0	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.815,9	1.826,4	1.656,6	99,4	108,2	124,1	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις ⁽²⁾	1.083,8	1.241,3	1.602,9	140,7	128,1	142,6	Unrequited transfers ⁽²⁾
Έμβάσματα μεταναστών	1.059,4	1.057,1	1.015,6	63,5	68,2	2,1	Emigrant remittances
Έπιδοτήσεις ΕΟΚ	—	148,1	550,0	75,6	2,1	68,4	EEC subsidies
Λοιπές ⁽³⁾	24,4	36,1	37,3	1,6	57,8	72,1	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	198,7	233,8	136,9	5,3	8,2	5,8	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	90,4	90,8	58,2	3,4	3,4	6,1	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις μετατρέψιμων καταθέσεων	490,8	438,4	370,7	16,6	31,5	28,2	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	746,3	770,3	744,9	49,1	50,9	54,9	Miscellaneous services ⁽⁵⁾
Έκροη κεφαλαίων	674,9	3.633,3	4.306,3	375,7	370,4	238,6	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	1.566,0	2.206,2	2.055,8	143,7	257,4	191,1	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	309,1	361,1	374,2	25,6	29,0	30,0	Foreign travel
Τουρισμός	190,3	249,0	231,2	13,4	16,0	17,8	Tourism
Σπουδές	102,6	96,3	121,0	10,0	11,5	10,7	Studies
Νοσήλεια	16,2	15,8	22,0	2,2	1,5	1,5	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	265,7	371,7	260,7	31,4	24,7	20,3	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	3,6	4,0	4,2	0,3	0,3	0,2	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	465,8	823,1	784,4	41,6	127,6	108,8	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	151,2	169,3	150,8	6,9	12,9	3,5	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	370,6	477,0	481,6	37,9	62,9	28,5	Miscellaneous services ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές ΝΑΤ, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Έπίσης περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία, «Βοήθεια, επανορθώσεις - αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, εφοδιασμός, επισκευές και λοιπές εφοπιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα εθρευστηχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freight, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contribution to seamen's funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including the item «Reparations and restitutions».
4. It includes transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and other expenditure by shipowners.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, insurance, royalties, other.

89. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζο- γραμμάτια εκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1980	313.055	209.561	205.237	4.324	103.494	58.291	13.524	31.679
1981	385.928	260.458	255.150	5.308	125.470	74.799	10.911	39.760
1982	471.236	300.165	293.813	6.352	171.071	89.565	30.818	50.688
1983: I	444.017	278.464	272.040	6.424	165.553	82.481	28.546	54.526
II	431.670	271.016	264.580	6.436	160.654	80.485	19.632	60.537
III	416.494	260.657	254.122	6.535	155.837	81.914	19.240	54.683
IV	440.115	293.097	286.473	6.624	147.018	77.418	15.029	54.571
V	443.868	287.921	281.237	6.684	155.947	88.815	13.765	53.367
VI	457.099	288.770	281.951	6.819	168.329	86.949	24.512	56.868
VII	456.236	303.333	296.423	6.910	152.903	86.233	13.162	53.508
VIII	459.862	297.996	290.952	7.044	161.866	87.946	15.095	58.825
IX	476.401	299.452	292.282	7.170	176.949	91.578	23.049	62.322

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμές πωλήσεως της Τράπεζας της Ελλάδος επί: — Bank of Greece selling rates on:								
	N. Υόρκης New York	Λονδίνου London	Φραγκ- φούρτης Frankfurt	Ζυρίχης Zurich	Μιλάνου Λιρέτα (100) Milan Lira	Βρυξελλών Brussels	Παρισίων Paris	Κοπεν- χάγης Copenhagen	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency unit
1980	43,062	100,219	23,714	25,712	5,032	1,474	10,198	7,645	...
1981	55,427	111,688	24,519	28,264	4,8861	1,4929	10,215	7,789	61,7339
1982	66,780	116,589	27,511	32,887	4,9377	1,4637	10,174	8,014	65,2367
1982: XI	72,876	118,908	28,503	33,158	4,9570	1,4680	10,094	8,131	66,6969
XII	70,751	114,654	29,253	34,514	5,0635	1,4920	10,327	8,300	67,5596
1983: I	80,074	126,416	33,541	40,643	5,8327	1,7105	11,838	9,528	77,063
II	83,557	128,144	34,450	41,494	5,9797	1,7533	12,147	9,742	78,9398
III	83,916	125,390	34,882	40,740	5,8844	1,7700	12,001	9,742	78,8628
IV	83,988	128,790	34,484	40,841	5,7921	1,7326	11,502	9,712	77,7707
V	84,031	132,094	34,092	40,812	5,7270	1,7085	11,325	9,566	77,2601
VI	84,428	131,084	33,201	40,059	5,5971	1,6620	11,039	9,274	75,3583
VII	84,651	129,390	32,726	40,010	5,5299	1,6356	10,889	9,108	74,4363
VIII	89,309	133,945	33,398	41,285	5,6200	1,6657	11,099	9,278	76,0812
IX	92,764	138,945	34,757	42,852	5,7938	1,7238	11,509	9,274	75,3583

Σημ.: Μέχρι το 1980, τα δημοσιευόμενα στοιχεία αναφέρονται σε μέσες τιμές πωλήσεως. Από την 1 Ιανουαρίου 1981, οι δημοσιευόμενες τιμές συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας είναι τιμές fixing.

Note: Average selling rates until the end of 1980. As from January 1st, 1981, relative data concern average (fixing) rates.

91. Έξελιξη των στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού τής Τράπεζας τής Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ένεργητικού ή Παθητικού	1981	1982	1983			Categories of Assets or Liabilities
			Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Χρυσός και συναλλάγμα (2)	68.599	71.492	85.992	98.088	95.064	Gold and foreign exchange (2)
Διαθέσιμα συναλλάγματος clearing	5.256	7.863	8.905	8.962	9.104	Clearing accounts
Απαιτήσεις επί του Έλληνικού Δημοσίου :						Loans and advances to the Government :
Κεντρική Διοίκηση	183.794	(7) 386.319	418.631	418.710	418.424	Central Government
Χρηματοδότηση για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	166.412	(7) 223.504	80.980	89.643	98.954	Consumer goods account
Χρηματοδότηση ΥΔΑΓΕΠ, ΚΥΔΕΠ κλπ.	46.735	74.211	62.955	72.101	72.193	AMMS, CAHHP etc.
Χρηματοδότηση Κ.Ο.Κ., Α.Σ.Ο., Κ.Σ.Ο.Σ., Συνεταιριστικών Οργανώσεων Σταφίδας	47.887	(7) 53.014	42.246	44.077	44.505	Tobacco Organization, Currants Organization, Cooperat. of Sultanias Growers
Λοιποί λογαριαμοί Έλληνικού Δημοσίου	24.005	37.161	27.466	33.400	62.548	Other accounts
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	382	351	324	317	317	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	5.426	4.140	3.266	3.167	3.266	Public enterprises
Έμπορικές τράπεζες	31.679	35.453	17.725	19.016	16.305	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	175.065	(7) 144.328	166.868	166.518	164.050	Special credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.568	4.649	7.849	8.376	6.881	Individuals and private enterprises
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	259.493	384.418	438.009	456.871	456.286	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού	1.020.301	1.426.903	1.361.216	1.419.246	1.447.897	Total assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	269.904	314.832	311.702	310.175	308.449	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	5.307	6.352	6.910	7.044	7.170	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	41.394	109.085	26.699	28.199	24.020	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	62.430	91.218	62.469	75.164	78.512	Other Government deposits
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (4) :						Deposits by public entities (4) :
Ταμιακή διαχείριση	16.435	19.878	21.086	25.334	23.962	Sight deposits
Υποχρεώσεις ΑΝ 1611/50	105.954	126.570	135.988	140.580	144.094	According to L 1611/50
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών :						Deposits by commercial banks :
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	15.374	25.498	-4.744	11.164	24.540	Current accounts
Λοιποί λογαριασμοί	125.550	187.641	187.098	217.498	233.247	Other accounts
Καταθέσεις ειδικών πιστωτ. οργανισμών (5)	5.510	6.754	(6) 27.021	(6) 33.882	(6) 26.755	Deposits by special credit institutions (5)
Καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	7.311	7.132	8.543	4.459	4.561	Deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις δημοσίων επιχειρήσεων	33	20	38	48	39	Deposits by public enterprises
Υποχρεώσεις σε συναλλάγμα	15.848	4.576	94	454	1.017	Foreign exchange liabilities and clearing
Κεφάλαια και αποθεματικά	5.043	9.058	9.058	9.058	9.058	Capital and reserves
Άλλες υποχρεώσεις (3)	344.208	518.289	569.254	556.187	562.473	Other liabilities (3)
Σύνολο Παθητικού	1.020.301	1.426.903	1.361.216	1.419.246	1.447.897	Total liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Ε.Δ. που κυκλοφορούν εκτός Τ.Ε.
2. Περιλαμβάνονται οι τοποθετήσεις τής Τράπεζας τής Ελλάδος σε χρεόγραφα έξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι υποχρεώσεις από ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα του ΔΝΤ.
4. Περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου και του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.
5. Περιλαμβάνονται οι καταθέσεις τής ΑΤΕ, ΕΚΤΕ, ΕΤΡΑ, των τραπεζών επενδύσεων και τής Τράπεζας Υποθηκών στην Τ.Ε.
6. Περιλαμβάνονται και οι προαιρετικές καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου για αγορά έντοκων γραμματίων.
7. Περιλαμβάνεται η χορήγηση από την Τράπεζα τής Ελλάδος νέου μακροπρόθεσμου δανείου ύψους 250.000 εκατ. δραχμών. Από το πρώτον του δανείου αυτού 63.400 εκατ. δραχμές μεταφέρθηκαν σε πίστωση του λ/σμου καταναλωτικών αγαθών (Φεβρουάριος 1982), 1.778 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμων τής Κ.Σ.Ο.Σ. (Φεβρουάριος 1982), 1.000 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμων τής ΥΔΑΓΕΠ (Φεβρουάριος 1982), 10.662 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμων Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο. (Μάρτιος 1982) και 24.700 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμων χρηματοδότησεως τής Α.Τ.Ε. από την Τράπεζα τής Ελλάδος.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including investments by the Bank of Greece in foreign securities.
3. Including liabilities deriving from special drawing rights of the IMF.
4. Including deposits by the Postal Savings Bank and the Loans and Consignations Fund.
5. Including deposits with the Bank of Greece made by the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, investment banks, and the Mortgage Bank S.A.
6. Including non-obligatory deposits by the Postal Savings Bank against purchase of treasury bills.
7. Including a new long-term loan of drs. 250.000 million from the Bank of Greece the proceeds of which have been credited to the Consumer Goods Account (63.400 million, February 1982), to the accounts of CASG (1.778 million, February 1982), to the accounts of AMMS (1.000 million, February 1982) to the accounts of NTO, ACO (10.662 million, March 1982) and to the Bank of Greece accounts of credit to the Agricultural Bank (24.700 million March 1982).

92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς (1) πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialised (1) credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1980	1981	1982	1983				Depositors, Categories of deposits
				Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Γενικό σύνολο καταθέσεων ...	1.175.673	1.588.808	2.070.247	2.211.831	2.230.782	2.294.063	2.336.627	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί (2), (5) ...	131.406	155.175	185.822	210.974	205.906	215.687	221.739	Public entities (2), (5)
Ταμιακή διαχείριση	31.679	39.759	50.688	56.868	53.508	58.825	62.322	Cash deposits
Προβεσμία	6.017	6.965	7.073	7.100	7.087	6.737	7.057	Time
Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 ...	79.031	90.010	104.479	124.202	121.630	126.249	128.437	According to EL 1611/50
Λοιπές (3)	14.679	18.441	23.582	22.804	23.681	23.876	23.923	Other (3)
Δημόσιες επιχειρήσεις (6)	13.523	10.911	30.818	24.512	13.163	15.095	23.049	Public enterprises (6)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώ- τες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	1.030.744	1.422.722	1.853.607	1.976.345	2.011.713	2.063.281	2.091.839	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	840.388	1.156.756	1.506.116	1.585.924	1.609.923	1.636.315	1.659.207	<i>In drachmae</i>
Όψεως	58.291	74.800	89.565	86.949	86.233	87.946	91.578	Sight
Ταμειευτήριου	541.231	747.642	968.630	1.001.766	1.014.073	1.026.186	1.032.845	Savings
Προβεσμίας	212.787	303.640	414.736	462.364	477.519	489.715	502.449	Time
Δεσμευμένες	21.498	24.724	27.360	28.381	28.816	29.152	29.285	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές ...	4.688	4.446	4.065	2.127	2.032	2.052	1.834	Guarantees for imports
Λοιπές	1.893	1.504	1.760	4.337	1.250	1.264	1.216	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισο- τιμο σε δραχμές) (4)	190.356	265.966	347.491	390.421	401.790	426.966	432.632	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) (4)</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και το Ταχυδρομικό Ταμειούχο.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις Ασφαλιστικών Ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τραπέζης της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α.Ν. 1611/50).

1. As specialised credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignations and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialised credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



93. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1981	1982	1983			
			Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	11.529	15.988	14.143	10.677	14.033	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος ..	141.871	232.757	187.660	197.222	227.910	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος ..	44.853	75.815	87.841	89.126	90.776	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Εξωτερικό συνάλλαγμα	94.937	97.770	113.802	111.964	124.789	Foreign exchange
Έντοχα γραμμάτια Δημοσίου	256.370	323.581	368.378	368.378	368.378	Treasury bills
Πιστώσεις	634.279	775.264	826.840	819.054	815.522	Loans and advances
Χρεόγραφα	43.643	60.256	60.806	60.452	61.049	Securities
Δημοσίου	5.171	4.274	4.226	4.318	4.314	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	16.058	24.648	24.495	24.482	24.444	Public enterprises
Ίδιωτικών επιχειρήσεων	18.056	26.067	26.865	26.672	27.341	Private enterprises
Εξωτερικού	1.086	1.567	1.615	1.622	1.622	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ..	2.662	3.137	3.042	3.048	3.018	Special credit institutions
Άμοιβαία κεφάλαια	610	563	563	310	310	Mutual funds
Δάνεια από κεφάλαια ΕΤΒΑ(1)	44	54	54	54	54	Loans from funds of the HIDB(1)
Κτίρια και εγκαταστάσεις	18.110	40.635	40.635	40.635	40.635	Bank premises and house property
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	69.650	92.186	114.457	125.351	141.965	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού-Παθητικού	1.315.286	1.714.306	1.814.616	1.822.913	1.885.111	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	92.894	129.273	126.521	105.576	111.769	Sight deposits
Ίδιωτών	65.736	76.138	73.811	68.570	73.505	Private
Δημοσίων οργανισμών	12.551	17.197	20.823	17.324	18.169	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	10.875	30.791	24.291	13.121	14.886	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών ..	3.732	5.147	7.596	6.561	5.209	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειτηρίου	481.546	617.110	652.605	657.127	666.170	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	269.920	364.794	397.447	411.837	419.737	Time deposits
Ίδιωτών	254.907	344.431	382.039	394.451	404.153	Private
Δημοσίων οργανισμών	4.671	4.797	4.828	4.805	4.453	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών(2) ..	10.342	15.566	10.580	12.581	11.131	Special credit institutions(2)
Καταθέσεις δεσμευμένες κλπ.	13.041	17.357	16.873	17.184	17.655	Blocked deposits, etc.
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	223.302	289.315	319.096	330.993	350.393	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	185.166	248.599	272.409	280.576	297.580	Time
Λοιπές	38.136	40.716	46.687	50.417	52.813	Other
Διάφορες υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	46.154	57.611	61.791	61.442	58.817	Various obligations in foreign exchange
Πιστώσεις της Τράπεζας Ελλάδος ...	68.353	78.084	77.705	76.149	85.678	Bank of Greece credits
Από κεφάλαια δημοσ. οργανισμών ..	9.753	8.274	4.897	4.895	4.872	From funds of public entities
Λοιπές	58.600	68.810	72.808	71.254	80.806	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ(1)	44	54	54	54	54	HIDB(1) funds
Κεφάλαια και αποθεματικά	40.191	69.106	69.106	69.118	69.173	Capital and reserve funds
Άλλα στοιχεία Παθητικού	79.841	91.602	93.418	93.433	105.665	Other liabilities

1. Ελληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως.
2. Κυρίως του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου.

1. Hellenic Industrial Development Bank.
2. By Postal Savings Bank.

94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
 Total bank credit⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1981	1982	1983			Source of funds, Sectors and branches
			Ιούνιος June	Ιούλιος* July*	Αύγουστος August	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	1.277.873	1.608.807	1.708.110	1.725.771	1.736.419	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	290.444	284.219	276.013	273.298	287.506	Bank of Greece funds
Από καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	97.192	112.573	113.076	113.858	114.564	From public entities deposits (L. 1611/50)
Από άλλα κεφάλαια	193.252	171.646	162.937	159.440	172.942	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	602.600	739.711	804.471	801.329	796.507	Commercial banks funds⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	377.159	573.288	617.519	638.123	639.513	Special credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	30.408	42.731	48.075	48.194	48.369	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	125.391	212.504	232.914	244.127	242.411	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	37.688	49.267	54.104	54.542	55.183	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	183.672	268.786	282.426	291.260	293.550	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	7.670	11.489	10.107	13.021	12.893	Government funds⁽⁴⁾
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	1.277.873	1.608.807	1.708.110	1.725.771	1.736.419	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	1.040.114	1.277.908	1.389.349	1.392.255	1.390.780	Private sector
Γεωργία	161.682	199.552	238.377	240.052	240.630	Agriculture
Μεταποίηση	541.391	665.116	704.032	703.734	701.241	Manufacturing
Εμπόριο	96.048	115.740	127.446	126.232	124.471	Trade
Οικισμός	120.927	160.005	171.086	176.177	178.244	Housing
Διάφορα	120.066	137.495	148.408	146.060	146.194	Other
Δημόσιες επιχειρήσεις	136.070	175.535	180.533	187.307	188.477	Public enterprises
Δημόσιοι οργανισμοί	29.908	67.940	77.407	77.381	78.157	Public entities
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	71.781	87.424	60.821	68.828	79.005	Government agencies purchasing agricultural products

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακ. και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Ύποθηκών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (τήν Κεντρική Διοίκηση).
 2. Κυρίως από καταθέσεις.
 3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειοτήριο, Ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Τράπεζα Ύποθηκών.
 4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Consignations and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the Mortgage Bank. Credits to the Central Government are not included.
 2. Mainly from deposits.
 3. Consignations and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and Mortgage Bank.
 4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας και κατηγορίες πιστώσεων	1981	1982	1983			Branches of economy and categories of credits
			Ιούνιος June	Ιούλιος* July*	Αύγουστος August	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHING
Σύνολο	233.463	286.976	299.198	308.880	319.635	Total
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	73.282	86.883	102.343	101.957	99.542	Short-term credits
Καλλιεργητικά δάνεια (1)	45.591	49.905	66.935	64.609	60.165	Cultivation loans(1)
Δάνεια με ενέχυρο γεωργικά προϊόντα	24.197	32.739	30.420	32.386	34.497	Collateral loans
Λοιπά	3.494	4.239	4.988	4.962	4.880	Other
Όργανισμοί συγκεντρώσεως γεωργικών προϊόντων	71.781	87.424	60.821	68.828	79.005	Government agencies purchasing agricultural products
Μεσομακροπρόθεσμες πιστώσεις	74.080	94.873	110.650	111.689	113.218	Medium and long-term loans
Για έγγειοβελτίωση και αγροτικό εξοπλισμό	72.920	93.604	109.212	110.194	111.661	For land improvement
Πρός την αλιεία	1.160	1.269	1.438	1.495	1.557	To fishing industry
Άξια γεωργικών εφοδίων που είναι στις αποθήκες της ΑΤΕ (2)	14.317	17.794	25.382	26.388	27.856	Value of agricultural supplies in Agricultural Bank ware-houses (2)
Καθυστερούμενες οφειλές προς την ΑΤΕ, υπό διακανονισμό	3	2	2	18	14	Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	541.391	665.116	704.032	703.734	701.241	Total
Βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις προς τη βιομηχανία και τα μεταλλεία	306.970	364.669	372.640	371.194	367.598	Short- and medium-term credits to industry and mining
Προεξόφληση γραμματίων (3)	34.649	39.275	40.883	40.810	39.568	Bills discounted (3)
Κεφάλαια κινήσεως	272.321	325.394	331.757	330.384	328.030	Working capital
Βιοτεχνία	72.428	110.039	123.805	124.650	124.768	Handicraft
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	52.369	78.886	88.030	88.563	88.422	Short-term credits
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις (Α.Π. 1421/66 ΝΕ)	20.059	31.153	35.775	36.087	36.346	Long-term credits (Currency Committee Decision 1421/66)
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις	161.993	190.408	207.587	207.890	208.875	Long-term credits
Προς αγροτικές βιομηχανίες (8)	16.238	18.198	20.821	21.186	21.406	To agricultural industries (8)
Προς τις άλλες βιομηχανίες (4)	143.128	168.938	182.757	182.684	183.288	To other industries (4)
Προς μεταλλευτικές επιχειρήσεις	2.627	3.272	4.009	4.020	4.181	To mining industries
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ						C. TRADE AND CONSUMERS
Σύνολο	98.765	118.321	130.331	129.160	127.468	Total
Έμποριο, γενικώς	96.048	115.740	127.446	126.232	124.471	Trade in general
Εσωτερικό εμπόριο	63.286	81.376	88.607	86.103	85.214	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	4.484	5.166	5.509	5.246	5.252	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	11.551	15.526	17.266	15.759	14.148	Export trade
Καπν εμπόριο	16.727	13.672	16.064	19.124	19.857	Tobacco trade
Καταναλωτική πίστη	2.717	2.581	2.885	2.928	2.997	Consumer credit
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ						D. OTHER BRANCHES
Σύνολο	286.044	380.970	406.348	410.748	412.829	Total
Τουρισμός	57.515	65.438	70.678	70.275	69.736	Tourism
Μακροπρόθεσμες χορηγήσεις	51.930	58.805	63.353	63.194	63.101	Long-term credits
Βραχυπρόθεσμες χορηγήσεις	5.585	6.633	7.325	7.081	6.635	Short-term credits
Ηλεκτρική ενέργεια	75.595	89.289	83.049	87.608	87.642	Energy
ΔΕΗ	75.537	89.217	82.978	87.536	87.571	Public Power Corporation
Λοιπές	58	72	71	72	71	Other
Μεταφορές και επικοινωνίες	58.311	72.203	78.584	80.024	79.450	Transportation and Communication
Ναυτιλία (5)	13.506	16.520	16.914	16.473	16.732	Shipping (5)
ΟΤΕ	30.206	27.940	29.516	30.516	30.517	Hellenic Telecom. Organization
Συγκοινωνίες (6)	14.599	27.743	32.154	33.035	32.201	Transportation (6)
Έργα κοινής ωφελείας (7)	24.110	29.085	29.159	29.171	29.455	Public utility works (7)
Για άλλους σκοπούς	70.513	124.955	144.878	143.670	146.546	Other

1. Περιλαμβάνονται και τα δάνεια της ΑΤΕ προς τους αγρότες σε είδος (λιπάσματα και λοιπά εφόδια).
2. Άξια εφοδίων που αγοράστηκαν με πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος και δε διατέθηκαν ακόμη στους αγρότες.
3. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι εμπορικών γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές επιχειρήσεις. Οι προεξοφλήσεις της βιοτεχνίας περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Βιοτεχνία—Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις».
4. Περιλαμβάνονται και μακροπρόθεσμες πιστώσεις μικρού ύψους προς τη βιοτεχνία.
5. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις για κεφάλαια κινήσεως.
6. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις προς τον ΟΣΕ.
7. Έργα τα οποία αναλαμβάνονται από οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και νομαρχιακά ταμεία.
8. Πιστώσεις στις αγροτικές βιομηχανίες μόνο από την ΑΤΕ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies) to farmers.
2. Supplies purchased with Bank of Greece credits and not yet issued to farmers.
3. Discounts and credits against commercial bills to industries and mining enterprises. Discounts to handicraft are included under «Handicraft—Short-term credits».
4. Including low-level long-term credits to handicraft.
5. Including credits for working capital.
6. Including credits to Hellenic Railways Organization Ltd.
7. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.
8. Credits to agricultural industries by the Agricultural Bank of Greece.

* Provisional data.

96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανικών - Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοφ. Textiles	Οικόδ. υλών Building materials	Μεταλλουργ. Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Λοιπών Other	
1980	75,1	69,5	56,7	58,0	58,2	86,5	87,1	81,8	53,8	80,8
1981	65,5	63,1	49,4	65,5	52,4	71,7	78,3	77,5	51,3	67,9
1982	63,7	57,8	42,7	70,5	43,7	68,2	63,2	66,4	55,5	69,8
1982 : XI	62,6	57,9	41,8	71,0	38,7	75,2	57,1	61,5	61,8	67,2
XII	63,1	58,1	39,7	75,1	38,9	76,1	54,5	61,8	62,5	68,1
1983 : I	65,7	59,9	45,6	73,8	38,4	77,4	59,7	63,4	66,0	71,5
II	64,5	60,7	45,5	68,1	37,0	76,6	64,4	62,2	71,1	68,2
III	62,5	59,2	44,6	65,4	35,4	73,7	63,1	59,7	71,6	65,8
IV	60,8	57,8	45,8	62,7	34,3	73,5	63,2	58,8	67,6	63,8
V	57,9	55,2	45,2	61,9	34,0	64,7	60,2	61,5	67,1	60,7
VI	53,1	49,3	41,1	53,4	30,5	55,4	50,1	59,0	66,0	56,9
VII	50,3	46,7	37,9	52,3	28,8	50,8	50,0	53,9	61,4	53,9
VIII	51,5	46,5	34,0	48,1	28,2	48,2	57,3	52,6	58,6	51,5
IX	50,8	45,2	32,2	42,3	27,4	41,8	61,6	53,0	57,9	56,5

97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που έκτελούν υπηρεσία (1) ταμειυτηρίου Number of Offices(1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets(1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Άναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposited	Αριθμός πράξεων ανάληψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά ανάλη- ψεων Amount withdrawn	
1980	875	3.080.910	3.196.306	94.217,9	2.423.032	87.875,9	144.687,0
1981	880	3.142.087	3.426.829	110.494,0	2.336.516	92.653,8	185.539,9
1982	887	3.362.508	3.725.953	138.238,1	2.466.090	113.148,9	240.549,0
1982 : VII	884	3.439.283	334.028	15.798,6	211.722	11.292,2	200.008,8
VIII	886	3.461.011	302.624	13.522,4	216.060	9.975,8	203.555,4
IX	887	3.482.651	318.839	13.150,7	210.323	10.350,2	206.355,9
X	887	3.499.940	279.479	11.256,9	190.531	9.305,4	208.307,3
XI	886	3.364.188	274.012	11.344,3	221.015	10.492,0	209.159,7
XII	887	3.362.508	350.394	14.561,6	188.626	9.672,5	240.549,0
1983* I	886	3.407.584	351.117	14.860,8	245.405	17.038,9	238.370,8
II	888	3.423.703	253.612	11.676,1	205.475	12.050,7	237.996,2
III	888	3.438.827	278.567	11.838,8	215.623	11.039,1	238.795,9
IV	888	3.454.054	272.953	12.415,3	221.022	12.407,2	238.804,1
V	890	3.470.406	288.509	12.831,9	180.964	10.052,3	241.583,6
VI	892	3.488.024	277.157	11.905,3	225.920	11.886,9	241.773,8
VII	892	3.505.337	299.007	13.184,4	231.706	11.936,6	243.567,5

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμειτήριο.

Source: Postal Savings Bank.

1. Στο τέλος των περιόδων.

1. At the end of period.

* Δεν έχουν αφαιρεθεί τα αποσυρμένα βιβλιάρια.

* Booklets withdrawn included.

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

98. Άκαθάριστο ἐγχώριο προϊόν και ἀκαθάριστο ἐθνικό εισόδημα (σὲ τιμές συντελεστών παραγωγής)
Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Πηγή: Τεύχος «Τριμηνιαίοι Ἐθνικοί Λογαριασμοὶ τῆς Ἑλλάδος», τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας
Source: «Quarterly National Accounts of Greece» Ministry of National Economy

Ἐκατομμύρια δραχμές, σὲ τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Ἔτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Ἄλιεϊα Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία — Industry		ὑπηρεσίες Services	Ἐκαθάριστο ἐγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εἰσόδημα ἀλλοδαπῆς Net income from abroad	Ἐκαθάριστο ἐθνικό εἰσόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
Ἔτος — 1975 — Year							
Β' Τρίμηνο—2nd Quarter	13.205	26.631	17.407	43.641	83.477	2.053	85.530
Γ' » 3rd »	22.252	27.055	17.646	45.353	94.660	2.419	97.079
Δ' » 4th »	17.245	28.202	18.964	44.888	90.335	1.386	91.721
Σύνολο ἔτους—Year's total	56.733	107.572	70.944	175.528	339.833	7.638	347.471
Ἔτος — 1976 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	3.982	27.582	18.497	43.666	75.230	2.146	77.376
Β' » 2nd »	13.541	29.437	19.400	46.552	89.530	1.993	91.523
Γ' » 3rd »	22.209	29.209	19.204	48.813	100.231	2.643	102.874
Δ' » 4th »	16.239	31.372	20.928	47.797	95.408	2.030	97.438
Σύνολο ἔτους—Year's total	55.971	117.600	78.029	186.828	360.399	8.812	369.211
Ἔτος — 1977 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	3.879	29.258	19.334	46.605	79.742	2.653	82.395
Β' » 2nd »	11.432	30.517	19.431	48.777	90.726	2.893	93.619
Γ' » 3rd »	20.039	30.957	19.471	51.238	102.234	2.422	104.656
Δ' » 4th »	16.480	32.492	20.907	49.348	98.320	2.574	100.894
Σύνολο ἔτους—Year's total	51.830	123.224	79.143	195.968	371.022	10.542	381.564
Ἔτος — 1978 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	3.867	31.553	20.296	48.675	84.095	2.513	86.608
Β' » 2nd »	13.450	32.024	20.789	51.500	96.974	2.619	99.593
Γ' » 3rd »	22.697	32.452	20.578	53.979	109.128	2.390	111.518
Δ' » 4th »	17.200	34.942	22.678	52.464	104.606	2.360	106.966
Σύνολο ἔτους—Year's total	57.214	130.971	84.341	206.618	394.803	9.882	404.685
Ἔτος — 1979 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	4.018	33.564	21.701	50.715	88.297	3.048	91.345
Β' » 2nd »	12.648	35.113	22.415	54.905	102.666	2.756	105.422
Γ' » 3rd »	22.172	34.565	21.879	56.519	113.256	1.341	114.597
Δ' » 4th »	14.778	35.600	23.003	54.478	104.856	3.548	108.404
Σύνολο ἔτους—Year's total	53.616	138.842	88.998	216.617	409.075	10.693	419.768
Ἔτος — 1980 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	3.930	33.804	21.970	51.817	89.551	2.492	92.043
Β' » 2nd »	12.251	34.268	22.439	55.779	102.298	2.872	105.170
Γ' » 3rd »	23.799	33.043	21.630	58.434	115.276	3.048	118.324
Δ' » 4th »	20.016	34.371	23.086	55.495	109.882	2.025	111.907
Σύνολο ἔτους—Year's total	59.996	135.486	89.125	221.525	417.007	10.437	427.444
Ἔτος — 1981 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	3.749	31.700	21.077	52.173	87.622	2.460	90.082
Β' » 2nd »	12.145	33.653	22.111	56.626	102.424	2.250	104.674
Γ' » 3rd »	25.240	33.363	21.787	59.692	118.295	1.640	119.935
Δ' » 4th »	18.022	33.416	23.089	56.330	107.768	2.200	109.968
Σύνολο ἔτους—Year's total	59.156	132.132	88.064	224.821	416.109	8.550	424.659
Ἔτος — 1982 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	3.675	32.140	21.270	54.119	89.934	1.700	91.634
Β' » 2nd »	11.760	32.580	21.180	57.046	101.386	570	101.956
Γ' » 3rd »	25.909	30.320	20.090	60.339	116.568	1.350	117.918
Δ' » 4th »	19.906	32.160	21.860	56.846	108.912	2.830	111.742
Σύνολο ἔτους—Year's total	61.250	127.200	84.400	228.350	416.800	6.450	423.250
Ἔτος — 1983 — Year							
Α' Τρίμηνο—1st Quarter	3.600	31.730	20.910	54.320	89.650	850	90.500
Β' » 2nd »	10.600	32.980	21.000	57.870	101.450	-300	101.150
Γ' » 3rd »	25.700	31.700	20.530	61.050	118.450	400	118.850

99. Άκαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Έκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Έξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός έξοπλισμός Machinery and other equipment
Έτος — 1975 — Year								
B' Τρίμηνο—2nd Quarter	18.404	11.635	4.893	2.641	4.101	6.769	1.583	5.186
Γ' » 3rd »	18.784	12.178	4.832	2.434	4.912	6.606	1.898	4.708
Δ' » 4th »	18.890	11.858	5.243	2.697	3.918	7.032	1.896	5.136
Σύνολο έτους—Year's total	74.660	46.656	20.476	10.170	16.010	28.004	7.050	20.954
Έτος — 1976 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	17.606	10.780	5.017	2.516	3.247	6.826	1.936	4.890
B' » 2nd »	19.642	12.664	5.543	2.781	4.340	6.978	2.082	4.896
Γ' » 3rd »	20.250	12.539	5.609	2.760	4.170	7.711	2.472	5.239
Δ' » 4th »	22.251	13.262	5.740	3.201	4.321	8.989	2.855	6.134
Σύνολο έτους—Year's total	79.749	49.245	21.909	11.258	16.078	30.504	9.345	21.159
Έτος — 1977 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	18.998	11.390	6.211	2.611	2.568	7.608	2.503	5.105
B' » 2nd »	22.251	13.868	6.449	3.044	4.375	8.383	2.853	5.530
Γ' » 3rd »	22.033	14.375	6.818	3.233	4.324	7.658	2.720	4.938
Δ' » 4th »	22.668	14.885	6.950	3.316	4.619	7.783	2.712	5.071
Σύνολο έτους—Year's total	85.950	54.518	26.428	12.204	15.886	31.432	10.788	20.644
Έτος — 1978 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	21.540	13.603	6.707	2.989	3.907	7.937	3.254	4.683
B' » 2nd »	22.394	13.705	7.187	3.122	3.396	8.689	3.642	5.047
Γ' » 3rd »	23.005	14.915	7.880	3.064	3.971	8.090	3.356	4.734
Δ' » 4th »	24.161	15.392	8.300	3.338	3.754	8.769	3.143	5.628
Σύνολο έτους—Year's total	91.100	57.615	30.074	12.513	15.028	33.485	13.395	20.090
Έτος — 1979 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	23.299	13.925	7.419	3.113	3.393	9.374	3.844	5.530
B' » 2nd »	25.462	15.416	7.768	3.364	4.284	10.046	3.524	6.522
Γ' » 3rd »	24.506	15.844	8.145	3.755	3.944	8.662	3.658	5.004
Δ' » 4th »	25.853	15.697	8.240	3.728	3.729	10.156	3.530	6.626
Σύνολο έτους—Year's total	99.120	60.882	31.572	13.960	15.350	38.238	14.556	23.682
Έτος — 1980 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	21.493	13.021	7.205	2.919	2.897	8.472	3.652	4.820
B' » 2nd »	24.020	13.052	6.932	2.930	3.190	10.968	4.283	6.685
Γ' » 3rd »	21.662	12.735	6.795	2.861	3.079	8.927	3.453	5.474
Δ' » 4th »	22.663	12.910	6.358	2.826	3.726	9.753	2.510	7.243
Σύνολο έτους—Year's total	89.838	51.718	27.290	11.536	12.892	38.120	13.898	24.222
Έτος — 1981 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	16.923	10.938	5.387	2.843	2.708	5.985	2.264	3.721
B' » 2nd »	22.178	12.503	5.688	3.004	3.811	9.675	3.261	6.414
Γ' » 3rd »	22.842	12.758	5.753	2.923	4.082	10.084	4.309	5.775
Δ' » 4th »	20.204	10.229	4.718	2.739	2.772	9.975	3.059	6.916
Σύνολο έτους—Year's total	82.147	46.428	21.546	11.509	13.373	35.719	12.893	22.826
Έτος — 1982 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	19.685	10.214	5.408	2.465	2.341	9.471	3.788	5.683
B' » 2nd »	22.799	11.716	6.198	2.355	3.163	11.083	5.444	5.639
Γ' » 3rd »	19.053	10.156	4.421	2.465	3.270	8.897	3.880	5.017
Δ' » 4th »	19.763	10.258	3.711	2.694	3.853	9.505	3.644	5.861
Σύνολο έτους—Year's total	81.300	42.344	19.738	9.979	12.627	38.966	16.756	22.200
Έτος — 1983 — Year								
A' Τρίμηνο—1st Quarter	17.440	10.234	4.900	2.300	3.034	7.206	2.319	4.887
B' » 2nd »	21.713	12.824	6.820	2.325	3.679	8.889	3.763	5.126
Γ' » 3rd »	20.376	12.247	5.278	2.590	4.379	8.129	3.744	4.385



